

The image shows the front cover of a book. The cover is decorated with a dense, repeating pattern of vertical, wavy lines in shades of red, yellow, and blue, creating a marbled effect. In the center, there is a rectangular white label with a thin black border. The label contains the following text in a serif font:

**MOZART**  
**KV 492**  
**Figaro**  
**Kl.Auszug**

The text is centered and arranged in four lines. The first line is "MOZART", the second is "KV 492", the third is "Figaro", and the fourth is "Kl.Auszug". The font is a classic serif typeface, likely Garamond or similar, in a bold weight.







Originalausgabe 16<sup>te</sup> issue



KV 492

Figero

E.A. KO. A. 16. Abt.

1815/1816 (1. Abt. 17P6)

sh. Haberkamp

MUSIC

Spec

M1503

M 877

N 6977

1815







793

LE NOZZE DI FIGARO

*Dramma Giocoso*

*In Quattro Atti*

*Posto in musica*

da

W. A. MOZART.

*Ridotto per il Cembalo*

da

G. NEEFE.

Prezzo 20 Francs.

*Bonna e Colonia*

presso N. SIMROCK.



# PERSONAGGI.

**SOPRANI.**  
LA CONTESSA. SUSANNA.  
CHERUBINO. MARCELLINA.  
BARBARINA.

**TENORI.**  
BASILIO.  
D. CURTIO.

**BASSI.**  
IL CONTE. FIGARO.  
BARTOLO. ANTONIO.

(CORO DI VILLANI E VILLANELLE.)

## ATTO I.

N <sup>o</sup> .	Overtura . . . . .	
1. Introduzione.	<i>Cinque, dieci, venti,</i> <i>Fünfe, Zehne, Zwanzig,</i>	
2. Duetto .	<i>Se a caso Madama la notte</i> <i>Soll einstens die Gräfinn zur</i>	
3. Aria .	<i>Se vuol ballare signor Cont:</i> <i>Will einst das Gräflein ein</i>	
4. Aria .	<i>La vendetta, oh la vendetta!</i> <i>Süsse Rache, o süsse Rache!</i>	
5. Duetto .	<i>Via resti servita Madama</i> <i>Nur vorwärts, ich bitte, Sie</i>	
6. Aria .	<i>Non so più, cosa son .</i> <i>Neue Freuden, neue Schmerzen,</i>	
7. Terzetto .	<i>Cosa sento!</i> <i>Wie? was hör ich!</i>	
8. Coro .	<i>Giovani licti,</i> <i>Muntere Jugend!</i>	
9. Aria .	<i>Non più andrai farfalone</i> <i>Dort vergiss leises Flehn .</i>	

## ATTO II.

10. Aria .	<i>Porgi amor,</i> <i>Heil'ge Quelle</i>	
11. Aria .	<i>Voi, che sapete, che cosa è</i> <i>Ihr, die ihr Triebe des Herzens</i>	
12. Aria .	<i>Venite, inginocchiatevi</i> <i>Komm näher, kniee hin vor mir</i>	
13. Terzetto .	<i>Susanna! or via sortite</i> <i>Nun, nun! wird's bald geschehen?</i>	
14. Duetto .	<i>Aprite, presto aprite,</i> <i>Geschwind die Thür geöffnet!</i>	
15. Finale .	<i>Esci o mai garzon malnato</i> <i>Komm heraus, verworfner</i>	

## TAVOLA.

Pag: 3.	N <sup>o</sup> .	
	16.	Duetto .
8.	17.	Recit: et Aria.
12.	18.	Sestetto .
16.	19.	Recit: et Aria.
19.	20.	Duetto .
23.	21.	Coro .
27.	22.	Marcia .
30.	23.	Coro .
38.		
40.		
	24.	Aria .
	25.	Aria .
44.	26.	Aria .
46.	27.	Recit: et Aria.
48.	28.	Recit: et Aria.
52.	29.	Finale .
58.	30.	Aria .
61.		

## ATTO III.

<i>Cruel, perchè finora</i> <i>So lang hab' ich geschmachtet</i>	106 .
<i>Vedrò mentre io sospiro</i> <i>Ich soll ein Glück entbehren</i>	110 .
<i>Riconosci in questo</i> <i>Lass mein liebes Kind dich</i>	117 .
<i>Dove sono</i> <i>Nur zu flüchtig</i>	129 .
<i>Sù l'aria: Che soave zeffiretto</i> <i>Nun, soll ich? Wenn die sanften</i>	134 .
<i>Ricovete, o padroncina!</i> <i>Gnäd'ge Gräfinn, diese Rosen</i>	136 .
<i>Ecco la marcia!</i> <i>Lasst uns marschiren!</i>	137 .
<i>Amanti costanti,</i> <i>Ihr treuen Geliebten,</i>	139 .

## ATTO IV.

<i>L'hò perduto, me meschina!</i> <i>Unglückseel'ge kleine Nadel,</i>	140 .
<i>Il capro e la capretta</i> <i>Es knüpfen auf den Fluren</i>	147 .
<i>In quell'anni,</i> <i>In den Jahren</i>	150 .
<i>Aprite un pò quegl'occhi</i> <i>Ach! öffnet eure Augen</i>	155 .
<i>Deh vieni, non tardar</i> <i>O säume länger nicht</i>	160 .
<i>Pian pianin</i> <i>Still! nur still!</i>	163 .
<i>Al desio di chi t'adora,</i> <i>Kehre wieder, o mein Geliebter!</i>	192 .

*N<sup>o</sup>. Questa Aria N<sup>o</sup>. 30, aggiunta in appresso, scroa d'ordinario nella rappresentazione in vece di N<sup>o</sup>. 28.*

*Ann: Diese Aria N<sup>o</sup>. 30 ist in der Folge hinzugekommen, und wird bey der Aufführung gewöhnlich statt N<sup>o</sup>. 28 gebraucht .*



W. A. MOZART  
OUVERTURE

Presto.  $\text{♩} = 84$  Metronome de Maelzel

3.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system shows the beginning of the piece with a piano (pp) dynamic. The subsequent systems feature various musical notations including treble and bass clefs, key signatures (one sharp), time signatures (C and 2/2), and dynamic markings such as f (forte), pp (pianissimo), and p (piano). The score is densely written with many notes, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The final system ends with a double bar line and a repeat sign.



4.

fp fp fp fp fp fp fp fp

fp fp fp fp f p f p

f p f

p p

p

3



This page contains six systems of handwritten musical notation. Each system consists of a grand staff (piano) and a single staff (violin). The piano parts are written in treble and bass clefs, while the violin part is in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The systems are as follows:

- System 1:** Features a complex piano part with many sixteenth and thirty-second notes, and a violin part with eighth notes. Dynamic markings include *f* and *p*.
- System 2:** Continues the intricate piano texture. The violin part has some longer note values. Dynamic markings include *f* and *p*.
- System 3:** The piano part shows some simplification with more eighth notes. The violin part has a few longer notes. Dynamic marking includes *pp*.
- System 4:** The piano part has a more rhythmic, eighth-note pattern. The violin part features a series of beamed sixteenth notes. Dynamic marking includes *f*.
- System 5:** The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment. The violin part has a melodic line with some grace notes. Dynamic marking includes *f*.
- System 6:** The piano part continues with eighth notes. The violin part has a melodic line. Dynamic marking includes *f*.



6.

fp fp fp fp fp p fp fp

fp fp fp fp p f p f p

f p f

p

p

tr

3 2



This page contains a handwritten musical score for piano, organized into six systems. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first system begins with a *pp* (pianissimo) marking. The second system includes a *cres* (crescendo) marking. The third system features a *f* (forte) marking. The score concludes with a double bar line at the end of the sixth system.



8.

N<sup>o</sup>. 1.

INTRODUZIONE.

Allegro  $\text{♩} = 144$ .

Duetto.

*p* *cres*

*f* *p* *p*

FIGARO: (Misurando.)  
(Messend.)

Cinque, . . . .  
Fünfe, . . . .

Die-ci, . . . .  
ze-hne, . . . .

venti, . . . .  
zwanzig, . . . .

trenta, . . . .  
dreissig, . . . .

(Specchiandosi.)  
SUSANNA. (Inden Spiegel sehend.)

tren-ta-se-i, . . . .  
sechs und dreissig, . . . .

quan-ta-tre.  
ja, ja es geht.

O-ra si ch'io son con-ten-ta, sem-brat-ta in ver per me, sem-br  
Deut-lich sa-get mir mein Spie-gel, dass der Hut mir herr-lich steht, dass der

*p*

28.



fat-to in ver per me . . . Guarda un pò, mio ca-ro Figa-ro, guarda un pò, mio ca-ro Figa-ro, guarda un  
Hut mir herrlich steht . . . Lob' ihn doch, mein lie-ber Figa-ro, lob' ihn doch, mein lie-ber Figa-ro, lob' ihn

Cin-que . . . . . dic-ci . . . . . ven-ti . . . .  
Fün-fe . . . . . ze-hne . . . . . zwan-zig . . . .

pò, guarda un pò, guarda adesso il mio ca-pel-lo, guarda adesso il mio ca-pello; guarda un pò, mio ca-ro  
doch, lob' ihn doch, lob' ihn doch! es macht mir Freu-de, lob' ihn doch es macht mir Freude; sich nur diesen Hut, mein

tren-ta . . . . . tren-ta-se-i . . . . . quaran-ta-tre .  
dreissig . . . . . sechs und dreis-sig . . . . . ja, ja es geht .

FIGARO .  
Fi-garo, guarda adesso il mio ca-pel-lo, il mio ca-pello, il mio ca-pel-lo . Sì, mio cuo-re, or è più bel-lo, sem-bra fat-to in ver per te,  
Fi-garo, lob' ihn doch! es macht mir Freu-de, lob' ihn doch! es macht mir Freu-de . Ja, ich se-he, bes-tes Mäd-chen, wie der Hut so schön dir steht,

cres f p



10.

SUSANNA. FIGARO. SUSANNA. FIGARO. SUSANNA.

*sem - bra fat - to in ver per te. Guarda un pò! Sì, mio cuore. Guarda un pò! Or è più bel - lo. O - ra sì, ch'io son con -*  
*wie der Hut so schön dir steht. Sieh' doch nur! Ja, ich sehe, Sieh' doch nur! Mein bes - tes Mäd - chen! Süß're Wonne, süß're*

*ten - ta, o - - ra sì ch'io son con - ten - ta, sem - bra fat - to in ver per me, per me, per me. Ah il mat -*  
*Won - ne, süß - re Won - ne, süß - re Won - ne bringt der Son - ne hol - der Schein, bringt der Sonne holder Schein, an dem*

*Sì mio cuo - re, or è più bel - lo, sem - bra fa - to in ver per te, per te, per te. Ah il mat -*  
*Süß - re Won - ne, süß - re Won - ne bringt der Son - ne hol - der Schein, bringt der Sonne holder Schein, an dem*

*ti - no al - le noz - ze vi - ci - no, quant'è dolce al mio te - ne - ro spo - so ques - to bel ca - pel - li - no vez - zo - so, che Sw -*  
*glück - lichen, herr - lichen Ta - ge, da ich dir am Al - ta - re sa - ge, da ich dir am Al - ta - re sa - ge; e - - wig*

*ti - no al - le noz - ze vi - ci - no, quant'è dolce al tuo te - ne - ro spo - so ques - to bel ca - pel - li - no vez - zo - so, che Sw -*  
*glück - lichen, herr - lichen Ta - ge, da ich dir am Al - ta - re sa - ge, da ich dir am Al - ta - re sa - ge; e - - wig*

28.



*sanna ella stes-sa si fè, che Su-san-na ella stes-sa si fè, Su-san-na! el-la stessa, che Su-sanna el-la stes-sa si*  
 bin ich und bleibe ich dein, e-wig bin ich und blei-be ich dein, Mein Figa-ro, e wig bin ich, e-wig bin ich und blei-be ich

*sanna ella stes-sa si fè, che Su-san-na ella stes-sa si fè, Susanna! el-la stessa, che Su-sanna el-la stes-sa si*  
 bin ich und bleibe ich dein, e-wig bin ich und blei-be ich dein, Susanna, ewig bin ich, e-wig bin ich und blei-be ich

*fè, stes-sa si fè, stes-sa si fè, che Su-sanna el-la stes-sa si fè.*  
 dein, blei-be ich dein, blei-be ich dein, e-wig bin ich und blei-be ich dein.

*fè, stes-sa si fè, stes-sa si fè, che Su-sanna el-la stes-sa si fè.*  
 dein, blei-be ich dein, blei-be ich dein, e-wig bin ich und blei-be ich dein.



12.  
N<sup>o</sup> 2.  
FIGARO.

Allegro ♩ = 126.

Duetto.  
FIGARO.

Piano =  
Forte .

Sc a ca - so Ma - da - ma la not - te di chiama,  
Sollt' ein - stens die Grä - fin zur Nacht - zeit dir schellen,

Ma - da - ma ti chiama, din din! in due pas - si da quel - la puoi gir.  
zur Nacht - zeit dir schellen, kling kling! kling kling! nur zwei Sprün - ge, und du bist bei ihr.

Vien poi l'occa - sione che vuol mi il pa - drone, che  
Und will nun der Graf mir Ge - schäf - te be - stellen, Ge -

vuol mi il pa - drone, don don! don don! in tre sal - ti lo va - do a scr - vir.  
schäf - te be - stellen, husch husch! husch husch! in drei Sprün - gen er - reich' ich die Thür.



Co - si se il mat - ti - no il ca - ro con - ti - no, il ca - ro, il ca - ro con - ti - no, din din!  
 Und wird ei - nes Ta - ges das Glöckchen er - tönen, das Glöckchen, das Glöckchen er - tönen, kling kling!

din din! e ti man - da tre mi - glia lon - tan, din din! don don! don don! al - la  
 kling kling! schickt der Graf dich nun mei - len - weit fort, husch, husch! husch, husch! husch, husch! führt der

FIGARO  
 por - ta il dia - vol - lo porta, ed ec - co in tre sal - ti... Su - san - na, pian pian! Su - san - na, pian pian! Su - san - na, pian  
 Teu - fel ihn ei - lends zu mir, zu mir, in drei Sprüngen... Su - san - ne, ge - mach! Su - san - ne, ge - mach! Su - san - ne, ge -

SUSANNA.  
 Ed ec - co! in tre sal - ti... din din! don don! as - colta! Se u -  
 hör' weiter! in drei Sprüngen... kling kling! husch husch! hör' weiter! Willst  
 pian mach, pian ge - mach, pian ge - mach, pian ge - mach, pian ge - mach, pian ge - mach! Fa presto,  
 Vol - lende!



14.

a Tempo



a Tempo

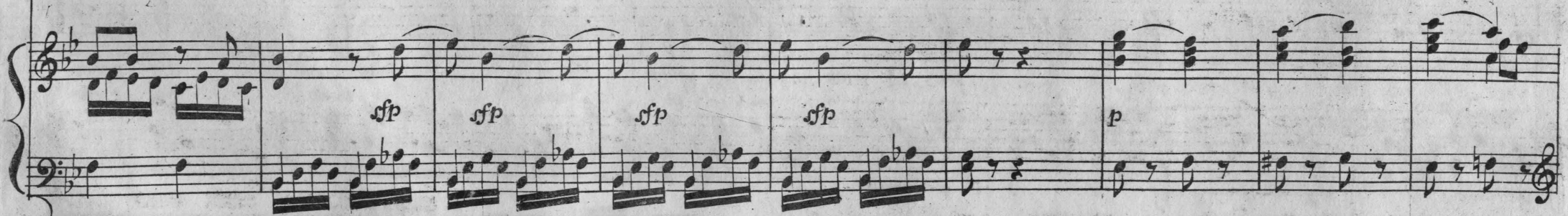


*dir bra-mo il res-to, u-dir bra-mo il res-to, i dub-bi,i sos-pet-ti ge-*  
*muss mehr noch hö-ren, ich muss mehr noch hö-ren, mein Herz wird von Sor-gen und*

SUSANNA.

FIGARO.

*la-re mi fan. Di-scaccia,i sos-pet-ti,i sos-petti,i sos-pet-ti. I dub-bi,i sos-pet-ti ge-la-re mi*  
*Zwei-fel zer-nagt. Ver-banne die Sorgen, ver-banne die Zweifel! Mein Herz wird von Sor-gen und Zwei-fel zer-*





15.

*di - scaccia i sos - petti, i sos - petti, di - scaccia i sos - pet - ti, che tor - to mi fan, che tor -*  
*ver - ban - ne die Sorgen, ver - banne die Zweifel und lass mich von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, von bö -*

*fan, i dub - bi, i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, i dub - bi, i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, ge - la -*  
*- nagt, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zernagt, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von Sor -*

*- to, che tor - to mi fan, che tor - to, che tor - to mi fan, di -*  
*- sem Ver - dacht un - ge - plagt, von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, ver -*

*- re, ge - la - re mi fan, ge - la - re, ge - la - re mi fan, ge - la - re mi*  
*- gen und Zwei - fel zer - nagt, von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von Sor - gen zer -*

*- scaccia i dubbi, i sos - petti.*  
*- banne die Sorgen, und die Zweifel.*

*fan, ge - la - re mi fan, ge - la - re mi fan.*  
*- nagt, von Zwei - fel zer - nagt, von Zwei - fel zer - nagt.*

*loco*  
*diminuendo*  
*pp*

28.



16.  
N<sup>o</sup>. 3.  
FIGARO.

Allegretto  $\text{♩} = 160$ .

Aria.

Piano  
Forte.

The musical score is written for a vocal soloist and piano accompaniment. It is in 3/4 time, with a tempo marking of Allegretto (♩ = 160). The key signature has one flat (B-flat). The score consists of several systems of staves. The vocal line is written in a single staff, while the piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are in Italian and German. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *col arco* (with bow). The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Se vuol bal-la-re, si-gnor con-ti-no, se vuol bal-la-re, si-gnor con-ti-no, il chi-tar-ri-no le  
Will einst das Gräf-lein ein Tänzchen wagen, will einst das Gräf-lein ein Tänzchen wagen, mag er's nur sa-gen, ich  
suo-ne-rò, il chi-tar-ri-no le suone-rò, sì, le suone-rò, sì, le suone-rò.  
spiel' ihm auf, mag er's nur sa-gen, ich spiel' ihm auf, ja, ich spiel' ihm auf, ja, ich spiel' ihm auf.  
Se vuol ve-ni-re nel-la mia scuola, la ca-pri-o-la le in-se-gne-rò, se vuol ve-ni-re nel-la mia  
Soll ich im Springen ihm Unterricht geben, auf Tod und Leben bin ich sein Mann, soll ich im Springen ihm Unterricht  
scuola, la ca-pri-o-la le in-se-gne-rò, sì, le in-se-gne-rò, sì, le in-se-gne-rò.  
geben, auf Tod und Leben bin ich sein Mann, ja, bin ich sein Mann, ja, bin ich sein Mann.  
Sa-prò . . . sa-  
Man muss . . . man



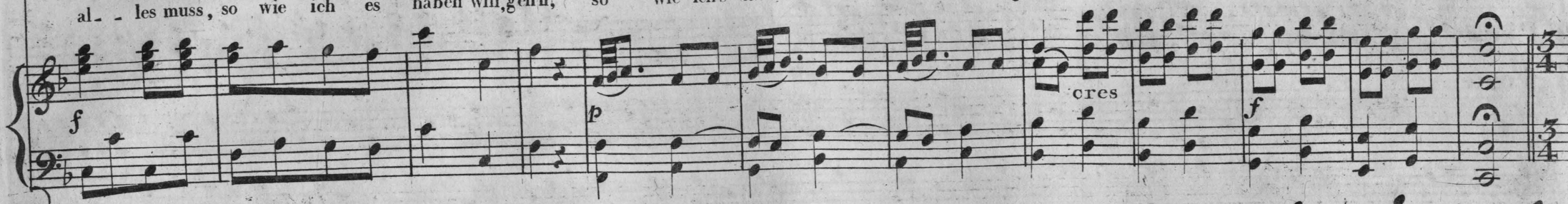
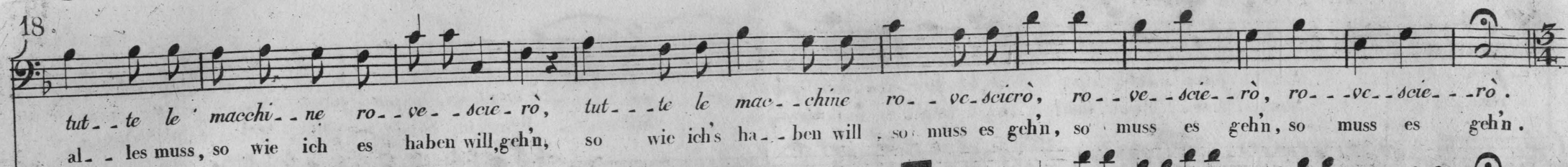
-prò... sa-prò... sa-prò... sa-prò... ma piano, — piano, piano, piano, piano, piano, piano!  
 muss... man muss... man muss... man muss... man muss im Stil — len, im Stillen, Stillen, Stillen, Stillen, Stillen,

meglio ogni ar- ca- no, dis- si- mu- lan- do, sco- prir po- trò. L'ar- te scher- men- do, l'ar- te a- do-  
 nach sei- nem Wil- len Men- schen zu len- ken, die Kunst ver- stehn. Mit muntern Scherzen leit' ich die

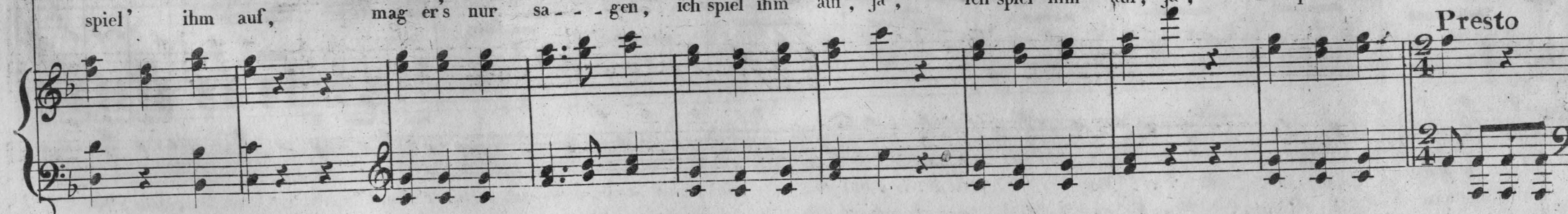
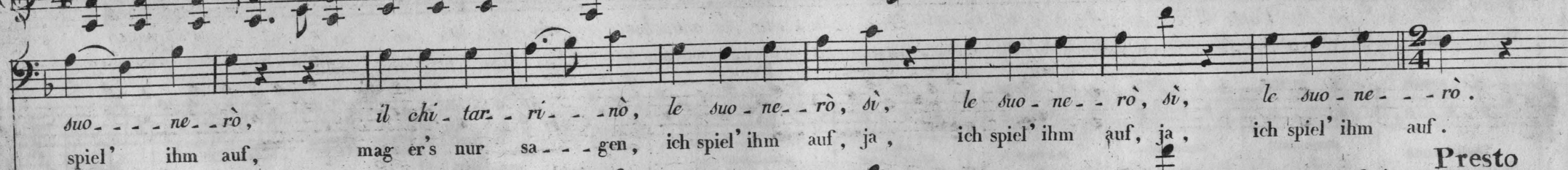
-pran- do, di qu'à pun- gan- do, di là scher- zan- do, tu- te le mac- chine ro- ve- scie- rò, ro- ve- scie- rò.  
 Her- zen, schweigen und plaudern, handeln und zau- dern, al- les muss, so wie ich's ha- ben will, geh'n, so muss es geh'n;

L'ar- te scher- men- do, l'ar- te a- do- pran- do, di qu'à pun- gan- do, di là scher- zan- do, tu- te le mac- chine ro- ve- scie- rò,  
 Mit muntern Scherzen leit' ich die Her- zen, schweigen und plau- dern, handeln und zau- dern, al- les muss, so wie ich's ha- ben will, geh'n,





a Tempo



Presto





Nº 4.  
BARTOLO.

Allegro con spirito ♩ = 144

Aria.

19.

Piano  
Forte.

La ven- det- ta, oh, la ven- det- ta!  
Süs- se Ra- che! o süs- se Ra- che!  
è un pia- cer ser- - ba- - to ai  
du ge- wä- rest vie- - le

saggi, e un pia- cer ser- - ba- - to ai saggi;  
Freuden, du ge- wä- rest vie- - le Freuden!  
L'ob- bli- ar l'onte gl'ol- traggi,  
Nur die klei- nen Seelen leiden,

l'ob- bli- ar l'onte gl'ol- traggi,  
nur die klei- nen See- len leiden,  
è bas- - sezza, è o- gnor vil- - tà,  
dul- - den, schweigen, wenn man sie kränkt,  
è bas- sezza, è o-  
dul- - den, schweigen, wenn

- gnor vil- tà, è o- gnor vil- tà,  
man sie kränkt, wenn man sie kränkt.  
Coll' as- tu- zia, coll' ar- guzia, coll' giu- dizio,  
Fein und listig, schnell und rüstig, fein und listig,



20.

col cri - terio, si po - trebbe, ... si po - treb-be, coll' as - tu - zia, coll' ar - gu - zia, col giu - di - zio, col cri - te - rio, si po -  
 schnell und rüstig, wirk und treib' ich grosse Sa - chen, fein und listig, schnell und rüstig, fein und lis - tig, schnell und rüs - tig, wirk und

*p* *sf* *sf* *sf* *crescendo*

- trebbe, si po - trebbe, si po - treb-be, si po - trebbe, il fat - to è se - rio, il fa - to è se - rio, il fa - to è se - rio;  
 treib' ich gros - se Sachen, wirk und treib' ich grosse Sachen. Ich kann Plane möglich machen, mög - lich machen,

ma cre - de - te si fa - rà, ma cre - de - te si fa - rà. Se tutto il co - di - ce do - vessi  
 die der schwache Kopf kaum denkt, die der schwache Kopf kaum denkt. Und sollt' ich al - le Ge - setze ver -

*p*

volge - re, se tut - to l'in - di - ce do - ves - si legge - re, con un e - qui - vo - co, con un si - no - ni - mo qualche gar - bu - glio si tro - ve -  
 drehen, und müsst' ich auch hundert Re - gis - ter durch - sehen; mit Ränken und Schwänken muss mir es ge - lingen, so leit' ich Ver - der - ben, Un - ter - gang

28.



-rà; *Sc tutto il co-di-ce do-ve-si vol-ge-re, se tut-to l'indi-ce do-ve-si leg-ge-re, con un e-qui-vo-co, con un si-*  
 her; und sollt' ich al-le Ge-set-ze ver-drehen, und müsst' ich auch hundert Re-gis-ter durchsehen, mit Rän-ken und Schwänken muss mir es ge-

-no-ni-mo qualche gar-bu-glio si tro-ve-rà, qualche gar-bu-glio — si tro-ve-rà, si tro-ve-rà. Tut-ta Se-  
 -lingen; so leit' ich Ver-der-ben, Un-tergang her, leit' ich Ver-der-ben, Un-tergang her, Ver-der-ben her. Bald soll sich's

-vi-glia co-no-sce Bar-to-lo, il bir-bo Fi-garo, vinto sa-rà; tut-ta Se-vi-glia co-no-sce Bar-to-lo,  
 zei-gen, wer sich muss nei-gen, Bar-to-lo, Fi-garo, ich, o-der er, bald soll sich's zei-gen, wer sich muss nei-gen,



il bir-bo Fi-ga-ro vin-to sa-rà, il bir--bo Fi--ga-ro vin--to sa-rà, il bir--bo  
 Bar--to-lo, Fi-ga-ro, ich, o-der er, Bar--to-lo, Fi--ga-ro, ich o--der er, Bar--to-lo,

Fi--garo vin--to sa-rà, vin--to sa-rà, vin--to sa-  
 Fi--garo, ich o--der er, ich o--der er, ich o--der

-rà, vin--to sa-rà.  
 er, ich o--der er.

28.



N<sup>o</sup>. 5.  
SUSANNA.

Allegro  $\text{♩} = 160$

Duetto.

23.

MARCELLINA.

MARCELLINA. (Facendo una riverenza.)  
(sich verneigend.)

Via res - ti scr - vi - ta, Ma - da - ma bril - lan - te!  
Nur vor - wärts! ich bit - te Sie, Mus - ter von Schönheit!

Piano  
Forte.

Allegro

(Facendo una riverenza.)  
(sich verneigend.)

SUSANNA.

Non so - no si ar - di - ta, Ma - da - ma pic - can - te!  
Nein, das ist nicht Sit - te, ich eh - re die Weis - heit!

nò, nò, tocca a lei,  
es wird nicht ge - schehn!

Nò, pri - ma a lei toc - ca,  
Mam - sell, Sie ver - ge - ben!

nò, pri - ma a lei  
Mam - sell, Sie ver -

nò, nò, tocca a lei,  
es wird nicht ge - schehn.

io so i dover mie - i, so i  
Nein, ich weiss zu leben, ich

dover mie - i, non fo in - ci - vil - tà; io so i dover  
weiss zu le - ben, muss Ih - nen nachgehn, nein, ich weiss zu

toc - ca,  
- ge - ben!

io so i dover mie - i, so i  
Nein, ich weiss zu leben, ich

dover mie - i, so i  
weiss zu leben, ich

dover mie - i, non fo in - ci - vil - tà,  
weiss zu le - ben, muss Ih - nen nachgehn,



miev, so i do - ver mie - i, so i do - ver mie - i non fo in - ci - vi - tà .  
 leben, ich weiss zu leben, ich weiss zu le - ben, muss Ih - nen nach - geh'n . *(riverenza. sich verneigend.)*  
 io so i do - ver mie - i, so i do - ver mie - i non fo in - ci - vi - tà .  
 nein, ich weiss zu leben, ich weiss zu le - ben, muss Ih - nen nach - geh'n .  
*(riverenza. sich verneigend.)*  
 La Dama d'o - no - re!  
 Die Zier - de von Spanien ! *(riverenza. sich verneigend.)*  
 Di Spagna l'amo - re!  
 Das Weis - heits - kräutchen !  
 Del con - te la bel - la!  
 Des Grafen Su - sännchen !  
 I me - ri - ti,  
 Ein hol - des,  
 l'a - bi - to,  
 ed - les  
 le - tà .  
 Ge - sicht . *(In furioso. wüthend.)*  
 il pos - to  
 ein schö - nes,  
 per Bae - co pre - ci - pi - to,  
 ich plaz - ze vor Aer - ger,  
 se ancor , se ancor resto quà .  
 nein , län - ger bleib' ich hier nicht .  
*(Minchionandola. spöttelnd.)*  
 Sibil - la de -  
 Mein al - tes Ma -



*cre-pi-ta, da ri-der mi fà!*  
trö-n-chen, o är-gre dich nicht!

*Non so-no si ar-di-ta, Ma-da-ma pic-can-te!*  
Nein, das ist nicht Sit-te, ich eh-re die Weisheit!

*Via res-ti scr-vi-ta, Ma-da-ma bril-lan-te!*  
Nur vorwärts ich bit-te Sie, Mus-ter von Schönheit!

*La da-ma d'o-no-re*  
Die Zier-de von Spanien!

*Di Spagna l'a-mo-re!*  
Das Weisheits-kräutchen!

*La spo-sa no-vel-la?*  
Das nied-liche Bräutchen!

*Dcl con-te la bel-la!*  
Des Gra-fen Su-sännchen!

*i meri-ti,*  
ein hol-des,

*l'a-bi-to!*  
ed-les

*l'e-tà,*  
Ge-sicht,

*(ridendo.)*  
*l'e-tà, l'e-tà, l'e-*  
*ha! ha! ha! ha! ha!*

*il pos-to,*  
ein schö-nen,

*per Bac-co pre-ci-pi-to*  
ich plat-ze vor Aer-ger,

*se an-cor, se ancor resto quà.*  
nein, län-ger bleib ich hier nicht!



-tà! ha! Si-bil - - la de-crepi-ta, da ri - - der, da ri - - der mi fa! Si-bil - - la de-  
 Mein al - - tes Ma-trö-nchen, o är - gre, o är - gre dich nicht! Mein al - - tes Ma-  
 Per Bac - - co pre-ci-pi-to, per Bac - - co pre-ci-pi-to se ancor res-to quà! Per Bac - - co pre-ci-pi-to,  
 Ich plat - - ze vor Aer-ger, ich plat - - ze vor Aerger, länger bleib' ich hier nicht! ich plat - - ze vor Aer-ger,  
*f* *cres*  
 -cre-pita, da ri - - der, da ri - - der mi fa, Si-bil - - la de-cre-pita, da ri - - der mi fa, Si-bil - - la de-cre-pi-ta, da  
 trö-nchen, o är - gre, o är - gre dich nicht! mein al - - tes Ma-trö-nchen, o är - gre dich nicht! mein al - - tes Ma-trö-nchen, o  
 per Bac - - co pre-ci-pi-to se ancor res-to quà, per Bacco pre-ci-pi-to se ancor resto quà, per Bacco pre-ci-pi-to se an-  
 ich plat - - ze vor Aerger, länger bleib' ich hier nicht; ich platze vor Aer-ger, ich blei-be hier nicht; ich platze vor Aer-ger, ich  
*cres* *f* *p*  
 ri - - der mi fa, da ri - - der mi fa, da ri - - der mi fa.  
 är - gre dich nicht, o är - gre dich nicht, o är - gre dich nicht!  
 -cor resto quà, se an-cor resto quà, se an-cor resto quà.  
 blei-be hier nicht, ich blei-be hier nicht, ich blei-be hier nicht.  
*cres* *f*



N<sup>o</sup>. 6.  
CHERUBINO.

Allegro vivace  $\text{♩} = 88$

Aria.

27.

Piano

Forte.

Non sò più cosa son, co- sa fac- - ciò, or di fuo- co, o- ra so- - no di ghiaccio, ogni don- na can-  
Neue Freu- den, neu- - e Schmerzen toben jetzt in mei- - nem Herzen; ja, ich be- - be, ich

- giar di co- lo- re, ogni don- na mi fa pal- pi- tar, ogni donna mi fa pal- pi- tar, ogni donna mi  
be- - be, ich zit- tre, Feuer rinnt mir durch Bein - und Mark, Feuer rinnt mir durch Bein - und Mark, Feuer rinnt mir durch

fa pal- pi- tar. So- - lo ai no- mi d'amor di di- let- to, mi si tur- ba, mi s'al- zera il petto,  
Bein - und Mark. Bey dem süs- sen Wor- te: Lie- be, fühl' ich nie em- pfund'ne Triebe;

ed a par- la- re mi sforza d'a- more un de- si- o, un de- si- o ch'io non pos- so spie-  
wo - ich nur - ein Mäd- - chen sehe, schlägt mein Puls, schlägt mein Puls noch eins so



-gar, un de-si-o, un de-si-o, ch'io non posso spie-gar. — — Non sò più cosa son, cosa faccio, or di  
stark, schlägt mein Puls, schlägt mein Puls noch eins so stark. — — Neue Freu-den, neu-e Schmerzen, toben

fuo-co o-ra so-no di ghiaccio, ogni don-na cangiar di co-lo-re, ogni don-na mi fa pal-pi-tar, o-gni  
jetzt in mei-nem Herzen; ja, ich be-be, ich be-be und zit-tre, Feuer rinnt mir durch Bein — und Mark, Feuer

donna mi fa pal-pi-tar, ogni donna mi fa pal-pi-tar. Par-lo d'amor ve-glian-do,  
rinnt mir durch Bein — und Mark, Feuer rinnt mir durch Bein — und Mark. Wo ich auch wandl'und ge-he;

parlo d'amor so-gnan-do, a l'aqua, al l'ombra, ai monti, ai fio-ri, a l'er-be, ai fon-ti, a l'e-co, a l'a-ria, ai venti, che il  
wo ich auch lieg' und ste-he, im Wa-chen und im Traume, im Feld, am Bach, am Baume, ver-lang', begeh'r' und wünsch'ich, es



29.

suon de' vani ac - cen - ti por - tano via con se, - por - ta - no via con se; par - lo d'amor ve - glian - do, par - lo d'amor so -  
presst, es jagt, es drängt mich Schmerzens - ge - fühl und Lust, Schmerzens - ge - fühl und Lust; wo ich auch wandl' und ge - he, wo ich auch lieg' und

gnan - do, a l'acqua, a l'om - bra, ai monti, ai fio - ri, a l'er - be, ai fon - ti, a l'e - co, a l'a - ria, ai  
ste - he, im Feld am Ba - che, am Bach, am Bau - me, im Wachen im Traume, ver - lang, begehrt' und

ven - ti, che il suon de vani ac - cen - ti, por - tano via con se, - por - ta - no via con se - E se non ho chi  
wünsch' ich; es presst, es jagt, es drängt mich Schmerzensge - fühl und Lust, Schmerzens - ge - fühl und Lust, und süs - ses Schmach - ten,

Adagio

Adagio

Tempo 1<sup>mo</sup>

Tempo 1<sup>mo</sup>

m'oda, e se non ho chi m'oda, par - lo d'amor con me, con me, par - lo d'a - mor con me.  
Sehnsucht, und süs - ses Schmachten, Sehnsucht wechseln in mei - ner Brust, in meiner Brust, wechseln in mei - ner Brust.



50.  
N.º 7.

Allegro assai  $\text{♩} = 92$

Terzetto .  
II CONTE

Piano  
Forte .

Co - sa sento !      tosto an - da - te ,      e scac - ciate  
Wie? Was hör' ich ?      Un - ver - züglich      geh' und - ja - ge

il se - dut - tor ,      to - to an - da - te e scaccia - te il se - dut - tor !      In mal punto , son qui giunto , per - do - nate , o  
den Bö - se - wicht ,      geh' und ja - ge den Bö - sewicht gleich fort !      Diesmal kam ich un - ge - legen , Sie ver - zeihen , mein

SUSANNA .  
mio si - gnor !      Che ru - i - na !      me mes - chi - na !      son op - pres - sa dal do - lor .      Tosto an - da - - - te , an -  
gnäd' - - ger Herr !      Welch' ein Zu - fall !      o ich Ar - me !      Ich ver - ge - he fast vor Angst !      Un - ver - züg - lich geh' und

SUSANNA .  
Che ru - i - na !      me mes - china !      me meschi - na !      son op -  
Welch' ein Zu - fall !      O ich Arme !      o ich Ar - me !      Ich ver -

BASILIO .  
In mal punto , son qui giunto , per - do - nate , o mio si - gnor !  
Dies - mal kam ich un - ge - le - gen .      Sie ver - zeihen , mein gnäd' - - ger Herr !

date jage ,      e scaccia - te il se - dut - tor !  
geh' und - jag' den Bö - sewicht fort !

(Quasi svenuta)  
(beinahe ohnmächtig)

28 .



**SUSANNA.**  
*- pres - sa dal do - lor, son op - pressa dal do - lor!*  
*- ge - he fast vor Angst, ich ver - gehe fast vor Angst!*

**BASILIO.** *(Sostenendola, Sie unterstützend)*  
*Ah! già s'ien la po - ve - ri - na! co - me, o Di - o, le*  
*Ach, das ar - me Mäd - chen zit - tert! wie das Herzchen im*

**II CONTE.**

*bat - te il cor! co - me, o Di - o, le bat - te il cor! co - me, o Di - o, le bat - te il cor!*  
*Bu - sen pocht! wie das Herz - chen im Bu - sen pocht! wie das Herz - chen im Bu - sen pocht!*

*bat - te il cor! co - me, o Di - o, le bat - te il cor! co - me, o Di - o, le bat - te il cor!*  
*Bu - sen pocht! wie das Herz - chen im Bu - sen pocht! wie das Herz - chen im Bu - sen pocht!*

**BASILIO.**  
*Pian pian*  
*Still! ich*

*cres p sf cres p*

*(Approssimandosi al sedile)*  
*nähertsich dem Sessel*

**SUSANNA**  
*- in su questo seggio . . . Do - ve so - no?*  
*will den Sessel holen . . . Gott! wo bin ich?*

*(Rinviene)*  
*zu sich kommend*

*(Staccandosi da tutti due)*  
*sich von beiden losmachend*

*co - sa veggio? che in so len - za! an da - te fuor, an da - te fuor, an da - te fuor!*  
*Wie? Was seh ich? Welche Frechheit! Lasst mich al - lein, lasst mich al - lein, lasst mich al - lein!*

*cres f*



BASILIO.

Sia - mo qui, per a - - ju - tar - vi, è si - - cu - ro il vos - tro o - - nor! è si - - cu - ro il vos - tro o - -  
 Wir sind hier, um Ihr zu hel - fen; Sie ist si - cher, mein gu - tes Kind! Sie ist si - cher, mein gu - tes

IL CONTE.

Sia - - mo qui, per a - ju - tar - vi, non tur - barti o mio te - - sor! non tur - - bar - - ti o mio te - -  
 Wir sind hier, um dir zu hel - fen; sey nur ruhig, mein lieb - stes Kind! sey nur ru - hig, mein liebstes

*p* *cres*

(al Conte)  
BASILIO, zum Grafen

SUSANNA.

- nor, è si - cu - - ro il vos - tro o - - nor! Ah del paggio quel che ho det - to e - - ra so - lo un mio sos - pet - to. È un in -  
 Kind! Sie ist si - cher, mein gu - tes Kind! Was ich sagte von dem Pa - gen, war Ver - muthung, war nur ein Arg - wohn. Tück - sche

- sor, non tur - bar - - ti o mio te - - sor!  
 Kind! sey nur ru - hig, mein lieb - stes Kind!

*f* *cres* *p*

- si - dia, u - na per fi - - dia, non cre - de - te all' im - pos - tor, non cre - de - te all' im - pos - tor, all' im - pos - tor, all' im - pos - tor.  
 Bos - heit und Ver - läumdung spricht aus dir, du Bö - se - wicht! spricht aus dir, du Bö - se - wicht, du Bö - se - wicht, du Bö - se - wicht!

*cres* *f*



SUSANNA.  
Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

BASILIO.  
Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

IL CONTE.  
Par - ta, par - ta il da - me - ri - no!  
Er soll fort, der lo - se Bube!

par - ta, par - ta il da - me - ri - no!  
er soll fort, der lo - se Bube!

IL CONTE (Ironicamente.)  
(Spöttisch)  
Po - - ve - ri - no!  
Ar - - mer Knabe!

SUSANNA.  
Co - me?  
Wo denn?

BASILIO.  
Che?  
Wie?

IL CONTE.  
po - - ve - ri - no! mà da me sorpreso an - - cor.  
ar - - mer Knabe! Gestern hab' ich ihn er - wischt.

IL CONTE.  
Co - me?  
Wo denn?

BASILIO.  
Che?  
Wie?

IL CONTE.  
Co - me?  
Wo denn?

BASILIO.  
Co - me?  
Wo denn?

IL CONTE.  
Che?  
Wie?

Recit: IL CONTE.  
Da tua cu - gina  
Bei dei - ner Muhme -

L'uscio jer tro - vai rinchiuso,  
Ich fand ih - re Thür verschlossen,

picchio, m'a - pre Barba - ri - na, pauro sa fuor dell' u - so,  
klopfte, ungern öffnet Bärchen und scheint seltsam ängstlich,



34.

io dal muso in-sos-pet-ti-to, guar-do, cer-co in o-gni si-to, ed al-zan-do pian pia-ni-no, il ta-cto al ta-vo-lù-no,  
 ihr Be-tra-gen giebt mir Arg-wohn, ich durchsuchte al-le Win-kel und hob end-lich lei-se, leise, so den Teppich von ih-rem Tische,



(Imita il gesto col vestito  
 e scopre il paggio.  
 (Im es deutlicher zu machen, hebt er das  
 Kleid auf und erblickt den Pagen.)

(Con sorpresa,  
 erstaunt.)

SUSANNA. (Con timore,  
 mit Furcht.)

BASILIO. (Con riso,  
 lachend.)

IL CONTE.

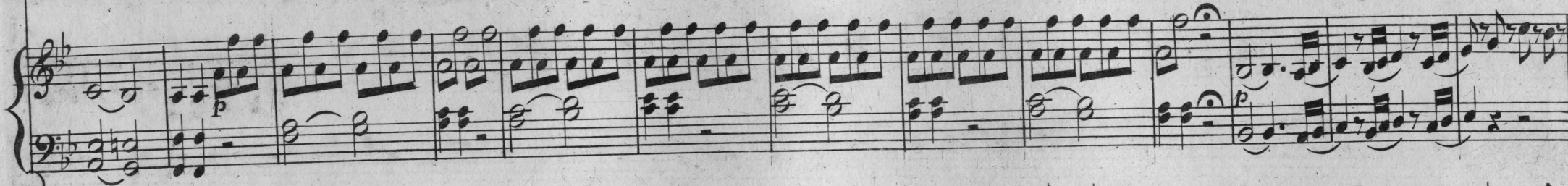
SUSANNA.

vedo il paggio.  
 fand den Pagen.

Ah, co-sa veggio?  
 Nun was ist dieses?

Ah, er-ru-de stelle!  
 Ach, welch ein Unstern!

Ah, meglio anco-ra! O-nes-tis-sima si-gnora! Acca-  
 Ha, im-mer besser! So? mein unschuldvolles Mädchen! Aergere



-der non può di peggio!  
 konnt'es gar nicht kommen!

gius-ti Dei, che mai sa-rà!  
 Grosser Gott! wie wird das geh'n!

gius-ti Dei!  
 gros-ser Gott!

che mai sa-rà! ac-ca-  
 wie wird das geh'n! aer-ger

BASILIO.

Co-sì fan tutte le bel-le, non c'è al-cuna no-vi-tà;  
 Ja, so machen's al-le Schö-nen, das ist keine Sel-ten-heit;

IL CONTE.

Or ca-pi-sco, co-me v'è;  
 jetzt begreif'ich, wie es steht;

Or ca-pi-sco co-me v'è;  
 jetzt be-greif'ich, wie es steht;





der non può di peggio! ah nò! ah nò! gius-ti Dei! che mai sa-rà? che mai sa-rà? ac-ca-der non  
 konnt' es gar nicht kommen, nein, nein, nein, nein! gros-ser Gott! wie wird das geh'n! wie wird das geh'n! är-ger konnt' es  
 co-sì fan tut-te le belle, non c'è al-cu-na no-vi-tà; co-sì fan tut-  
 ja, so machen's al-le Schönen, das ist kei-ne Selten-heit; ja, so ma-chen's  
 o-nce-tis-si-ma si-gno-ra! or ca-pi-sco co-me v'è, o-nce-tis-si-  
 so? mein un-schuld-vol-les Mäd-chen! jetzt be-greif' ich, wie es steht; so mein un-schuld-

cres *f* *p*

può di peggio, gius-ti De-i! che mai sa-rà?  
 gar nicht kommen; gros-ser Gott! wie wird das geh'n!  
 -te le belle non c'è al-cu-na no-vi-tà! ah! del paggio quel che hò detto, e-ra so-lo un  
 al-le Schönen, das ist kei-ne Sel-ten-heit. Was ich sagte von dem Pagen, war Ver-muthung, war  
 ma si-gnora! or ca-pi-sco co-me v'è?  
 -vol-les Mädchen! jetzt be-greif' ich, wie es steht.

cres *p*



ae - ca - der non può di peggio, ah nò, ah nò! gius - ti Deikhe mai sa - rà? che mai sa - rà?  
 är - ger konnt' es gar nicht kommen, ach, nein! ach nein! gros - ser Gott! wie wird das geh'n? wie wird das geh'n?  
 mio sos - petto, co - sì fan tut - te le belle, non c'è al - cu - na no - vi - tà,  
 nur ein Argwohn! ja, so machen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit;  
 O - nes - tis - si - ma si - gno - ra! or ca - pi - sco co - me v'è,  
 O mein un - schuld - vol - les Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht;

cres *f* *p*

ae - ca - der non può di peggio, gius - ti De - i! che mai sa - rà? gius - ti De - i! che mai sa - rà? gius - ti  
 är - ger konnt' es gar nicht kommen; gros - ser Gott! wie wird das geh'n? gros - ser Gott! wie wird das geh'n? gros - ser  
 co - sì fan tut - te le belle, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al -  
 ja, so ma - chen's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist  
 o - nes - tis - si - ma si - gno - ra! or ca - pi - sco, co - me v'è, or ca - pi - sco, co - me v'è, or ca -  
 o mein un - schuld - vol - les Mädchen! jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be -

cres *p* *fp* *cres* *p*



*Dei! che mai sa-rà? gius-ti Dei! che mai sa-rà? gius-ti Dei! che mai sa-*  
 Gott! wie wird das geh'n? gros-ser Gott! wie wird das geh'n? gros-ser Gott! wie wird das  
*-cu-na no-vi-tà, non c'è al-cu-na no-vi-tà; co-sì fan tut-te le belle, co-sì fan tut-te le*  
 kei-ne Sel-ten-heit, das ist kei-ne Sel-ten-heit; ja, so machen's al-le Schönen, ja, so machen's al-le  
*-pi-sco, co-me v'è, or ca-pi-sco, co-me v'è; o-net-tis-si-ma si-*  
 greif' ich, wie es steht, jetzt be-greif' ich, wie es steht; o mein un-schuld-vol-les

*cres*

*-rà? che mai sa-rà? che sa-rà? che sa-rà? che sa-rà?*  
 geh'n? wie wird das geh'n? wie wird's geh'n? wie wird's geh'n? wie wird's geh'n?  
*bel-le, non c'è alcuna no-vi-tà, no-vi-tà, no-vi-tà, no-vi-tà.*  
 Schönen, das ist keine Sel-ten-heit, keine Sel-ten-heit, keine Sel-ten-heit, keine Sel-ten-heit.  
*-gnora! or ca-pisco, co-me v'è, co-me v'è, co-me v'è, co-me v'è.*  
 Mädchen, jetzt begreif' ich, wie es steht, wie es steht, wie es steht, wie es steht.

*f* *p* *dim* *pp*



The first system of the musical score is divided into two parts: 'Allegro' and 'Coro'. The 'Allegro' section is in 6/8 time with a tempo marking of 92. It features a piano introduction with a forte (f) dynamic in the bass and a trill (tr) in the treble. The 'Coro' section begins with a piano (p) dynamic and includes a variety of musical notations such as slurs, ties, and dynamic changes (f, p, f, p, f, p). The score is written for a single melodic line in the treble and a bass line in the bass.

*Gloria in excelsis Deo*  
 Franz Schubert

*Gio - va - ni lie - te, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le nos - tro si - gnor.*  
*Mun - te - re Ju - gend! streu - e ihm Blu - men! jauchzt all' mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn.*

Il suo gran cuo- - - re vi ser-ba in-tat- - - to d'un più bel fio- - - re l'al- - mo can-dor,  
 Er schützt die Un- - - schuld, eh- - ret die Tu- - - gend; dankt ihm, dem bes- - ten, gnä- - di- - gen Herrn!

Il suo gran cuo- - - re vi ser-ba in-tat- - - to d'un più bel fio- - - re l'al- - mo can-dor,  
 Er schützt die Un- - - schuld, eh- - ret die Tu- - - gend; dankt ihm, dem bes- - ten, gnä- - di- - gen Herrn!

Il suo gran cuo- - - re vi ser-ba in-tat- - - to d'un più bel fio- - - re l'al- - mo can-dor,  
 Er schützt die Un- - - schuld, eh- - ret die Tu- - - gend; dankt ihm, dem bes- - ten, gnä- - di- - gen Herrn!

A handwritten musical score for piano, consisting of two staves. The music is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). The notation is dense, featuring numerous beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The right hand (treble clef) plays a more melodic line with frequent beaming, while the left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A 'cres' (crescendo) marking is visible above the final measure on the right hand. The paper is aged and slightly discolored.



d'un più bel fio- - - re l'al- - - mo can- - dor. Gio- - vani lie- - - te fio- - - ri spar- ge- - te da- - vanti il  
 dankt ihm, dem be- - - sten, gnä- - - di- - - gen Herrn! Mun- te- re Ju- - - gend! streu- - e ihm Blu- men! jauchzt all' mit

no- bi- - le nos- tro si- - gnor, nos- - - tro si- - gnor, nos- - tro si- - gnor!  
 Tanz und Sang vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn!

no- bi- - le nos- tro si- - gnor, nos- - - tro si- - gnor, nos- - tro si- - gnor!  
 Tanz und Sang vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn!

no- bi- - le nos- tro si- - gnor, nos- - - tro si- - gnor, nos- - tro si- - gnor!  
 Tanz und Sang vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn, vor un- serm Herrn!



40.

N° 9.

FIGARO.

Allegro

♩ = 144.

(a CHERUBINO.)

Aria.

Piano

Forte.

Non più an-drai, far-fal-lo-ne a-mo-ro-so, notte e gior-no d'in-tor-no gi-ran-do del-le  
Dort ver-giss lei-ses Fleh'n, süs-ses Wim-mern! Da, wo Lan-zen und Schwerter dir schimmern, sey dein

bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-setto, A-don-ci-no d'a-mor, del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A-don-  
Herz un-ter Lei-chen und Trümmern nur voll Wärme für Eh-re und Muth, sey dein Herz un-ter Leichen und Trümmern nur voll Wär-me für

ci-no d'amor.  
Ehre und Muth!

Non più a-vrai questi bei pennac-chi-ni,  
Du er-scheinst nicht in seid'-nen Ge-wän-dern,

quel ca-pel-lo legge-ro e ga-  
nicht ge-ziert mehr mit Blu-men und

lan-te, quella chioma, quell'a-ria bril-lan-te, quel ver-mi-glio donne-sco co-lor, quel ver-mi-glio donne-sco co-lor.  
Bändern; doch zur Rettung von Städten und Ländern giebst du wil-lig dein ju-gendlich Blut, giebst du wil-lig dein ju-gendlich Blut.

Non più a-  
Nicht ge-



-orai qui pen-nacchini, quel ca-pello, quel-la chioma quell'a-ria bril-lan-te. Non più andrai, far-fal-lone a-mo-ro-so, notte e  
 -ziert mit Blumen, Bändern, nicht geschmückt mehr, nicht geschmückt mehr mit seid-nen Ge-wändern. Da, wo Lanzen und Schwerter dir schimmern, da ver-

-gior no d'intor-no gi-ran-do del-le bel-le turbando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, A-donci-ni d'a-mor, del-le bel-le turbando il ri-  
 -giss leises Fleh'n, süßes Wimmern, sey dein Herz un-ter Leichen und Trümmern nur voll Wär-me für Eh-re und Muth, sey dein Herz unter Leichen und

-po-so, Nar-ci-set-to, A-donci-ni d'a-mor. Tra guerri-ri posser Bacco! gran mustacchi, stretto sacco, schioppo in  
 Trümmern nur voll Wär-me für Eh-re und Muth. Im Ge-klirre wil-der Waffen wirst du wenig ruh'n und schlafen, schlecht ge-

spalla, sciabla al fianco, col-lo dritto, mu-so franco, un gran casco, un gran tur-bante, molto o-nor, po-co con-  
 -kleidet, oh-ne Strümpfe, ü-ber Hekken und durch Sümpfe, mit der Flinte auf dem Rücken, springen bald, und bald dich



-tan-te, poco con-tan-te, poco con-tan-te, ed in ve-ce del fan-dan-go, u-na mar-cia per il fango, per monta-gne, per val-  
 bükken, bald wirst du springen, und bald dich bükken. Statt der bun-ten Blu-men-kränze, statt der länd-lich mun-tern Tänze wird ein Helm die Stirne

*p* *p* *cres* *p* *assai*

-lo-ni, col-le ne-vi, e i sol-lio-ni al con-cer-to di trom-bo-ni, di bom-bar-de, di ca-no-ni, che le palle in tutti i  
 zieren, du wirst bra-ve Män-ner füh-ren, nicht zum Tan-ze, nein, zum Kampfe, und im dik-ken Pul-ver-dampfe, bei dem Donner der Ka-

tuo-ni all' o-rec-chio fan-fis-chiar. Non più avrai quei pennacchini, non più avrai quel ca-pello, non più a-  
 nonen lókt dich der Trom-pe-ten Ton. Nicht ge-ziert mit Blumen, Bändern, nicht geschmückt mit seid-nen Ge-wändern, nicht ge-

-vrai quella chioma, non più a-vrai quell' a-ria bril-lante. Non più andrai, far-fal-lo-ne a-mo-ro-so, notte e  
 -ziert mit Blu-men und Bändern, nicht geschmückt mit seid-nen Ge-wändern. Da, wo Lan-zen und Schwerter dir schimmern, da ver-

*p* *cres* *f* *p* *p*



gior - no d'in - tor - no gi - ran - do, delle bel - le turbando il ri - po - so, Nar - ci - set - to, A - donci - no d'amor, delle bel - le turbando il ri -  
- giss lei - ses Fleh'n, süßes Wimmern, sey dein Herz unter Lei - chen und Trümmern nur voll Wär - me für Eh - re und Muth, sey dein Herz unter Lei - chen und

ten. ten. p ten. ten.

- po - so, Nar - ci - set - to, A - donci - no d'amor. Che - ru - bino, al - la vit - toria! al - la glo - ria mi - li - tar! Che - ru -  
Trümmern nur voll Wär - me für Eh - re und Muth! Bei dem Donner der Ka - nonen lockt dich der Trompe - ten Ton, dei - ner

- bi - no, al - la vit - toria! al - la glo - ria mi - li - tar! al - la glo - ria mi - li - tar! al - la glo - ria mi - li - tar!  
Fein - de ban - ges Staunen sey der ed - len Tha - ten Lohn, sey der ed - len Tha - ten Lohn, sey der ed - len Tha - ten Lohn!

f



## N.º 10. Aria

Larghetto  $\text{♩} = 69$ .Piano =  
Forte.

CONTESSA.

Por - gi a - mor qualche ris - to - ro al mio  
Heil - ge Quel - le rei - ner Tie - be ! gieb mir

duo - lo , a' miei sos - pir , o mi ren - di il mio te -  
wie - der des Gat - ten Herz ! Lass mich ster - ben , Gott der



- so - ro, o mi las - cia almen mo - rir, o mi lascia al - men mo - rir! Porgi a - mor qual che ris -  
 Lie - be! o - der lin - dre meinen Schmerz, o - der lin - dre mei - nen Schmerz! lass mich sterben, Gott der

- to - ro al mio duolo a miei sos - pir; o mi ren - di il mio te - so - ro, o mi la - - - - - scia almen mo - rir, al -  
 Lie - be! o - der lindre mei - nen Schmerz; gieb mir mei - nen Gat - ten wie - der, gieb mir mei - - - - - nes Gat - ten Herz, des

- men mo - rir! o mi ren - di il mio te - so - ro, o mi la - scia almen mo - rir!  
 Gat - ten Herz! lass mich ster - ben, Gott der Lie - be! o - der lin - dre mei - nen Schmerz!

*cres* *f* *p*



N<sup>o</sup>. II.

Piano =

Forte .

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The tempo is marked 'Andante con moto' with a quarter note equal to 92 beats. The dynamics are 'p' (piano) and 'dol' (dolce).

CHERUBINO.

Voi che sa- pe- te, che co- sa è a- mor, don- ne ve- de- - - te, s'io l'ho nel cor! don- ne ve- de- - - te, s'io l'ho nel  
Ihr, die ihr Trie- be des Her- - - zens kennt, sprecht: ist es Lie- - - be, was hier so brennt? sprecht: ist es Lie- - - be, was hier so

cor! quel- lo ch'io pro- vo, vi ri- di- - rò, è per me nuo- - vo, ca- - pir nol so. Sen- to un af- - fet- - to,  
brennt? Ich will's euch sa- - gen, was in mir wühlt, euch will ich's kla- - gen, euch, die ihr fühlt. Sonst war's im Her- - zen

pien di de- - sir, ch'o- ra è di- - ct- - to, ch'o- ra è mar- tir; ge- - lo, e poi sen- - to l'alma av- - vam- par,  
mir leicht und frei, es wa- ren Schmerzen und Angst mir neu; jetzt fährt wie Blit- - ze, bald Pein, bald Lust,



*e in un mo-men-to tor-no a ge-lar; ri-cer-co un be-ne fuo-ri di me, non sò chi il tie-ne, non sò cos'*  
 bald Frost, bald Hit-ze durch mei-ne Brust. Ein heimlich Seh-nen zieht, wo ich bin, zu fernem Schö-nen mich traulich

*è; sos-piro e ge-mo sen-za vo-lcr; pal-pi-to e tre-mo sen-za sa-per; non tro-vo pa-ce not-te nè*  
 hin; dann wird von Lei-den und innerm Harm, und dann von Freu-den mein Bu-sen warm. Es winkt und folgt mir nun ü-ber-

*di, ma pur mi pia-ce lan-guir co-sì. Voi, che sa-pe-te, che co-sa c'a-mor, don-ne ve-de-te,*  
 all, und doch be-hagt mir die süs-se Qual. Ihr, die ihr Trie-be des Her-zens kennt, sprecht: ist es Lie-be

*s'io l'ho nel cor, don-ne ve-de-te, s'io l'ho nel cor, don-ne ve-de-te, s'io l'ho nel cor!*  
 was hier so brennt? sprecht: ist es Lie-be, was hier so brennt? sprecht: ist es Lie-be, was hier so brennt?



48.  
N<sup>o</sup>. 12.  
SUSANNA.

Allegretto  $\text{♩} = 100$

Aria.

Piano =  
Forte .

*Vè-ni-te, in gi-noc-chiatevi,*  
Komm nä-her, kni-e hin vor mir

*res-ta-te fer-mo-lù, res-ta-te, res-*  
und sieh mir in's Ge-sicht, und sich mir, und

*-ta-te, res-ta-te fer-mo-lù, res-ta-te fer-mo-lù.*  
sieh mir, und sich mir in's Ge-sicht, und sich mir in's Ge-sicht.

*pian piano or via gi-ra-te vi:*  
Doch halt' dich still, das rath' ich dir!

*bravo! vâ ben co-sì!*  
Recht so! und rühr' dich nicht!

*La faccia o-ra vol-ge-te-mi,*  
Nun wen-de doch auf mich den Blick, o-nicht

*-là! que-gli occhi a me, o-là! que-gli occhi a me; Drit-tissimo, Drit-tissimo, guar-da-te-mi, guar-da-te-mi,*  
auf die Da-me dort, nicht auf die Da-me dort! Du kleiner Schelm, du kleiner Schelm, du klei-ner Schelm! schau nicht zurück,

*p* *f* *cres* *f*



ma-da-ma qui non è ; la faccia o-ra vol-ge-te-mi, o-là! quegli occhi a me, drit-  
sonst ja-gen wir dich fort! nun wen-de doch auf mich den Blick, nicht auf die Da-me dort! du

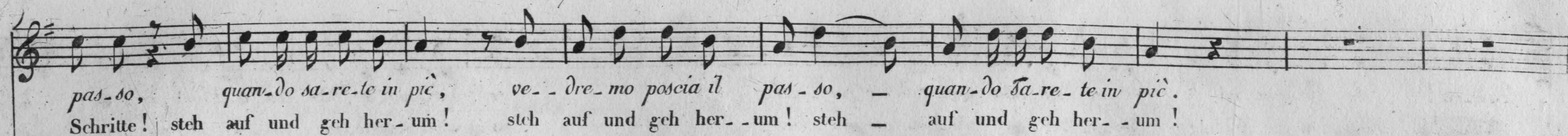
ti-si-mo, guar-da-te-mi, ma-da-ma, ma-da-ma qui non è, ma-da-ma qui non è, Rest-a-te  
kleiner Schelm, schau nicht zurück, sonst ja-gen, sonst ja-gen wir dich fort, sonst ja-gen wir dich fort. Fein still, das

fermo-li, or via gi-ra-te-vi, guar-da-te-mi, bravo, più  
rath ich dir! Auf mich wend' deinen Blick! schau nicht zurück! Herrlich! jetzt

al-to quel col-let-to, quel ciglio un pò più basso, le ma-ni sotto il petto, ve-dre-mo poscia il  
lass dich recht be-sehen! Die Arme in der Mitte! Wirst du auch zierlich gehen? Nur hübsche kleine

*f* *p* *cres* *f* *p*







-gu-ra! se l'a-ma-no le fe-mi-ne, han cer-te il lor per-chè,  
 Tücke! Wenn den die Mädchen lie-ben, so wis-sen sie wa-rum,

se l'a-ma-no, han cer-te il lor per-chè, han  
 so wis-sen sie, so wis-sen sie wa-rum; wenn

cer-to, cer-to, cer-to il lor per-chè, han cer-to, cer-to, cer-to il lor per-chè, han cer-to,  
 den die Mädchen lie-ben, so wis-sen sie wa-rum, wenn den die Mädchen lie-ben, so wis-sen sie wa-rum, so wis-sen

cer-to il lor per-chè, han cer-to, cer-to il lor per-chè,  
 sie wa-rum, wa-rum, so wis-sen sie wa-rum, wa-rum,

il lor per-chè, il lor per-chè!  
 warum, wa-rum, warum, wa-rum!



All<sup>o</sup>. di molto  $\text{♩} = 63$ .

## Terzetto.

**SUSANNA.**  
Cos' è, co-tes-ta  
O weh! was ist ge-

**IL CONTE.**  
Su-sanna or via sor-tite!  
Nun, nun! wird's bald ge-schehen?

**CONTESSA.**  
sor-ti-te co-sì vò. Ferma-te-vi! sen-  
Su-san-na, komm her-aus! Nein, das kann nicht nicht

**Piano = Forte.**

**CONTESSA.**  
li-te? il paggio dove an-dò? il paggio dove an-dò?  
-schehen? ist denn der Pag'heraus? ist denn der Pag'heraus?

**IL CONTE.**  
-ti-te! sor-ti- - re el-la non può, sor-ti- - re el-la non può. E chi vic-tarlo or o-sa?  
-ge-hen! Mein Herr, da wird nichts draus! mein Herr, da wird nichts draus! Wer darf sich wi-der-setzen? Chi?  
Wer?

**CONTESSA.**  
Lo vicia, lo vicia,  
Die Ehre, die Ehre

**IL CONTE.**  
lò- - nes-tà, un a-bi-to da sposa, pro-vando el-la si-stà, pro-vando el-la si-stà.  
und Höf-lich-keit so gröb-lich zu ver-letzen, Herr Graf, das geht zu weit, Herr Graf, das geht zu weit!

**IL CONTE.**  
Chia-ris-si-ma è la co-sa, l'a-  
Ha! ha! da steckt der Han-del! Bald

**Brut-  
Wer**



*p* Ca - pis - co qualche co - sa, veg - gia - mo co - me v à, ca - pis - co qualche co - sa, veg -  
 Nun merk'ich schon den Handel; al - lein, wie wird das geh'n? nun merk'ich schon den Han - del, al -  
 - tis - sima è la co - sa, brut - tis - sima è la co - sa, chi sà, co - sa sa - rà? brut - tis - sima è la co - sa, chi  
 hilft mir aus dem Handel? wer hilft mir aus dem Handel? Vor Angst möcht'ich ver - geh'n. Wer hilft mir doch aus dem Handel? vor  
 - man - te qui sa - rà, chia - rissima è la co - sa, l'a - mante qui sa - rà! chia - rissima è la co - sa, l'a -  
 werd'ich Wunder seh'n, ha ha! da steckt der Handel! Bald werd'ich Wun - der seh'n. Ha ha! da steckt der Handel! Bald

gia - mo co - me v à, veg - gia - mo co - me v à, ca - pis - co qual - che co - sa, qualche co - sa, veg - gia - mo co - me v à  
 - lein, wie wird das geh'n? al - lein, wie wird das geh'n? Nun merk'ich schon den Handel, den Handel, al - lein, wie wird das geh'n?  
 sà, co - sa sa - rà, chi sà, co - sa sa - rà? brut - tissima è la co - sa, brut - tissima è la co - sa, chi sà, co - sa sa - rà,  
 Angst möcht'ich ver - geh'n, vor Angst möcht'ich ver - geh'n. Wer hilft mir aus dem Handel? wer hilft mir aus dem Handel? Vor Angst möcht'ich ver - geh'n,  
 - mante qui sa - rà, qui sa - rà, chia - rissima è la co - sa, chia - rissima è la co - sa l'a - man - te qui sa - rà,  
 werd'ich Wunder seh'n, Wun - der seh'n, ha! ha! da steckt der Handel! ha! ha! da steckt der Handel! bald werd'ich Wunder seh'n,



4.

veg - già - mo co - me vè! co - me vè!  
al - lein wie wird es geh'n? wie wird's geh'n?

co - sa sa - rà? co - sa sa - rà, chi sa, co - sa sa - rà?  
vor Angst ver - geh'n, vor Angst ver - geh'n, vor Angst möcht'ich ver - geh'n. Fer. Nein,

qui sa - rà! qui sa - - - rà, qui sa - - - rà! Su - san - na!  
Wun - der seh'n, bald werd' ich Wun - der seh'n. Su - san - ne!

- mate - vi! sen - ti - te! fer - mate - vi! sor - ti - re el - la non può.  
nimmer mehr! Mein Herr! nein, das kann nicht seyn. Nein, nein, da wird nicht's draus.

Or via sor - ti - te! sor - ti - te! io co - sì vò. Dunque par - la - te al -  
Wird's bald ge - schehen? Su - sanne! so komm heraus. Wohl! bist du in dem

CONTESSA.

- meno, Su - san - na, se qui sie - te?  
Zimmer, so lass die Stimme hö - ren, Con - Frau



SUSANNA

O cie-lo un pre-ci-pizio,  
O Him-mel! wel-che Sitten!

un scan-da-lo, un di-sor-di-no, qui cer-to na-sce-rà!  
Was muss die Gräfin lei-den, und hat schon Gram ge-nug!

CONTESSA.

Con-sor-te mio, giu-  
Herr Graf! darf ich Sie

-sor-te mia, - giu-di-zio! con-sor-te mia, giu-di-zio!  
Grä-fin! darf ich bit-ten? Frau Grä-fin, darf ich bit-ten?

giu-di-zio! giu-di-zio!  
darf ich bit-ten, darf ich bitten?

p

p

O ciel! un pre-ci-pi-zio, qui cer-to na-sce-rà;  
Was muss die Grä-fin lei-den, und hat schon Gram ge-nug!

o ciel! un pre-ci-pi-zio, un  
o Himmel! welche Sit-ten! was

-di-zio! con-sor-te mio, giu-di-zio! un scan-da-lo, un di-sor-di-ne, schiviam per ca-ri-tà!  
bit-ten? Herr Graf! darf ich Sie bit-ten, das Auf-sehn zu ver-mei-den? sonst geht das Ding nicht klug;

giu-di-zio,  
darf ich bit-ten,

con-sor-te mia, giu-di-zio! un scan-da-lo, un di-sor-di-ne, schiviam per ca-ri-tà!  
Frau Grä-fin! darf ich bit-ten, das Auf-sehn zu ver-mei-den? sonst geht das Ding nicht klug;

giu-di-zio,  
darf ich bit-ten,



scandalo, un di- - sor- di- ne, quì cer- - to na- sce- - rà, qui cer- - to nasce- rà. O ciel! un pre- ci- pi- zio, un scandalo, un di-  
muss die Grä- fin lei- - den, und hat schon Gram ge- - nug, und hat schon Gram ge- nug. O Him- - mel! welche Sit- ten! was muss die Grä- - fin

giu- di- - zio! un scan- da- - lo, un di- - sor- dine, schi- viam, per ca- ri- tà! con- sor- te mio, giu- di- - zio, un scan- da- lo, un di-  
ich bit- - ten, das Auf- - seh'n zu ver- - mei- - den, sonst geht das Ding nicht klug. Herr Graf! darf ich Sie bit- - ten, das Auf- - seh'n zu ver-

un scan- da- - lo, un di- - sor- dine, schi- viam, per ca- ri- tà! con- - - sor- te mia, giu- - di- - zio, un scandalo, un di-  
das Auf- seh'n zu ver- - mei- - den, sonst geht das Ding nicht klug. Frau Grä- fin! darf ich bit- ten, das Auf- seh'n zu ver-

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Recit.

- sor- di- ne, quì cer- - to na- sce- rà — — — — — quì cer- - to na- sce- rà. O  
lei- - den, und hat schon Gram, und hat — — — — — schon Gram, und hat schon Gram ge- nug. O

- sor- di- ne, schi- viam, per ca- ri- tà! per ca- - ri- tà! schi- viam, per ca- - ri- tà. Giu- di- zio!  
- mei- - den, sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht's nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug. Darf ich bitten?

- sor- di- ne, schi- viam, per ca- ri- tà! per ca- - ri- tà! schi- viam, per ca- - ri- tà. Giu- di- zio!  
- mei- - den, sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht's nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug. Darf ich bit- ten?

*f* *p* *f* *p* *dimin.*



cie - lo! un pre - ci - pio, un scandalo, un di - sor - di - ne, qui cer - to na - sce - rà  
 Him - mel! o wel - che Sit - ten! was muss die Grä - fin lei - den, und hat schon Gram, und hat schon Gram,

con - sor - te mio, giu - di - zio! un scan - da - lo, un di - sor - di - ne, schi - viam, per ca - ri - tà!  
 Herr Graf! darf ich Sie bit - ten, das Auf - sehn zu ver - mei - den? sonst geht das Ding nicht klug, per ca - ri - tà!  
 sonst geht's nicht klug,

con - sor - te mia, giu - di - zio! un scandalo, un di - sor - di - ne, schi - viam, per ca - ri - tà!  
 Frau - Grä - fin! darf ich bit - ten, das Auf - sehn zu ver - mei - den? sonst geht das Ding nicht klug, per ca - ri - tà!  
 sonst geht's nicht klug,

qui cer - to na - sce - rà, qui cer - to na - sce - rà, qui cer - to na - sce - rà.  
 und hat schon Gram ge - nug, und hat schon Gram ge - nug, und hat schon Gram ge - nug.

schi - viam, per ca - ri - tà, schi - viam, per ca - ri - tà, schi - viam, per ca - ri - tà.  
 sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug.

schi - viam, per ca - ri - tà, schi - viam, per ca - ri - tà, schi - viam, per ca - ri - tà.  
 sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug, sonst geht das Ding nicht klug.

28.



N° 14 .

SUSANNA .

All<sup>o</sup> assai  $\text{♩} = 96$ SUSANNA (alla porta del gabinetto.)  
(an der Thüre des Kabinettes)A - pri - te, presto a - pri - te; a - pri - te, è la Su -  
Geschwind die Thür ge - öffnet! geschwind, ich bin Su -

Sempre Pianissimo

Piano =

Forte .

- sanna, sor - ti - te, sor - ti - te, sor - ti - te, via sor - ti - te, an - da - te via di quà, an - da - te via di  
 - san - ne, ge - schwinde! ge - schwinde, ge - schwinde fort, ge - schwinde, ge - schwinde fort von hier, ge - schwinde fort von

CHERUBINO. (uscendo confuso e senza fiato.)  
(erscheint ganz verstört)

SUSANNA .

CHERUBINO .

SUSANNA .

quà . Ah! me! che scena or - ri - bi - le, che gran fa - ta - li - tà! Di quà, di là. Che gran fa - ta - li - tà! Le porte son se -  
 hier! O weh mir! welch ein Miss - geschick! O weh! was wird aus mir? fort, fort von hier! o weh! was wird aus mir? Der Ausgang ist ge -



-ra - te, le por-te son ser-ra-te, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-  
 sperret, der Aus-gang ist ge-sperret, wie wird das geh'n? wie wird das geh'n, das will ich seh'n; wie wird das geh'n, wie wird das geh'n? das will ich

Le por-te son ser-ra-te, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-rà, che mai sa-  
 Der Aus-gang ist ge-sperret, wie wird das geh'n? wie wird das geh'n, das will ich seh'n; wie wird das geh'n, wie wird das geh'n? das will ich

-rà, che mai sa-rà, v'uc-ci-de, se vi tro-va,  
 seh'n, wie wird das geh'n? Man muss von hin-nen ei-len, (Affacciandosi alla finestra)  
 (Erscheint am Fenster)

-rà, che mai sa-rà! Qui per-der-si non gio-va, veg-giamo un pò qui  
 seh'n, wie wird das geh'n? Hier darf ich nicht mehr weilen; Lass mich doch einmal

(Trattenendolo)  
 (Hält ihn zurück)

Fer-ma-te, Che-ru-bi-no! fer-ma-te, fer-ma-te, per pie-  
 Lass ab von dem Ge-danken! Das geht nicht, das geht nicht, glaube

(Facendi cenno di saltar giù)  
 (thut, als wollte er herab springen)

fuori, da proprio nel giar-di-no.  
 sehen, wie tief liegt wohl der Garten?



-tà!  
 mir!

fer-ma-te, Che-ru-bi-no!  
 Lass ab von dem Ge-dan-ken!

tropp'al-to per un  
 Es ist zu hoch zu

Quì per-der-si non gio-va,  
 Hier darf ich nicht mehr wei-len.

m'ue-ci-de, se mi tro-va!  
 Ich darf nicht län-ger schwanken.

sal-to, fer-ma-te per pie-tà!  
 springen, es geht nicht, glau-be mir!

(Si scioglie)  
 (windet sich los)

la-sciami!  
 Las-se mich!

la-sciami!  
 Las-se mich!

pria di nuo-cer-li nel suo co-ro-le-re-i,  
 O es wird mir schon ge-lingen, schon ge-lin-gen.

ab-braccio te per  
 Für sie nimm die Um-

ei v'è pe-rire o De-i! fer-ma-te, per pie-tà! fer-ma-te! fer-ma-te!  
 (Salta fuori)  
 (Springt herab)  
 Er springt dem Tod' ent-ge-gen; das heisst, das heisst ver-wegen! So blei-be! so blei-be!

le-i!  
 -ar-mung.

a-di-o!  
 Leb' glücklich!

co-si si fà!  
 So ist's ge-schehn!



Nº. 15.

Allegro  
di molto  
♩ = 104 .

(Alia porta del Gabinetto con impeto)  
(An der Thür des Cabinets mit Ungestüm)

Finale .

(ritirandolo a forza del gabinetto)  
(hält ihn zurück)

61.

IL CONTE .

CONTESSA .

E - sci o - mai , garzon mal - na - to ! scia - gu - ra - to non tar - dar !  
Komm her - aus ver - worfner Kna - be ! Un - glück - sel' - ger , zau - dre nicht !

Ah si - gno - re , quel fu - ro - re ! per lui  
Welch' ein To - ben , bester Gat - te ! schon' ihn ,

fammi il cor tre - mar , per lui fammi il cor tre - mar , per lui fammi il cor tre - mar !  
ach ! ich fle - he dich ! schon' ihn , ach ! ich fle - he dich ! schon' ihn , ach ! ich fle - he dich !

E d'op - por - vi ancor o - sa - te ? e d'op -  
Und du wagst , für ihn zu re - den ? und du

- por - vi ancor o - sa - te ? No , sen - ti - te !  
wagst , für ihn zu re - den ? Nur zwei Wor - te !

Via par - la - te ! No , sen - ti - te ! Via par - la - te !  
Wohl lass hö - ren , Nur zwei Wor - ten ! Wohl lass hö - ren ,

par - la - te ! par -  
lass hö - ren , lass

CONTESSA . (tremando)  
(zitternd)

la - te ! Giu - ro al ciel ! ch'ogni sos - - petto . . . ch'o - gni sos - - petto . . . e lo stàto , in che il tro - va - te , sciolto il col - lo , nudo il  
hö - ren ! Könnt ich dir nur sei - ne Unschuld , sei - - ne Unschuld . . . zwar sein Anzug erscheint ver - dächtigt , nackt der Bu - sen , bloss die



IL CONTE.

CONTESSA.

IL CONTE.

pet - to.... Sciolto il col - lo? nudo il pet - to? segui - ta - te!  
Ar - me.... Nacht der Bu - sen? bloss die Ar - me? Immer bes - ser!

Per vos - tir fe - mi - ne spoglie.... Ah! comprendo, in - de - gna moglie, mi vò  
Nur aus Scherz in Wei - ber - klei - der.... Schon ge - nug, du fal - sche See - le! strenge

ores

f

p

CONTESSA.

Mi fa tor - to quel tras - por - to, m'oltrag - gia - te a du - bi - tar;  
Gott, das hab' ich nicht ver - schuldet, und mein Herz ist wahrlich rein;

mi fa tor - to quel tras - por - to, m'ol - - - trag -  
Gott, das hab' ich nicht ver - schuldet, nicht ver -

tos - to ven - di - - car! ah comprendo, in - degna moglie, mi vò tos - to ven - di - - car!  
Ra - che wartet sein! Schon genug, du fal - sche See - le! strenge Ra - che war - tet sein;

ah comprendo, in - deg - na  
schon ge - nug, du fal - sche

- gia - te, m'oltrag - gia - te a du - bi - tar, m'oltrag - gia - te a du - bi - tar, m'oltrag - giate a du - bi - tar.  
schuldet, und mein Herz ist wahrlich rein, und mein Herz ist wahrlich rein, und mein Herz ist wahrlich rein.

mo - glie, mi vò tos - to ven - di - car, mi vò tos - to ven - di - car, mi vò tos - to ven - di - car.  
See - le! strenge Ra - che war - tet sein, strenge Ra - che war - tet sein, strenge Ra - che war - tet sein.

f

p

ores

f



*E - gli è in - no - cente!*  
Scho - ne die Unschuld!

*e - gli è in - no - cente!*  
scho - ne die Unschuld!

*voi sa - pe - te...*  
Lass dir sa - gen.

*Quà la chiave!*  
Her den Schlüssel!

*quà la chiave!*  
her den Schlüssel!

*Non sò niente!*  
Geh' und schweige!

*va lon -*  
Geh, Ver -

*f p f p f fp*

*- tan dagl' oc - chi miei, un' in - fi - da - un - em - pia se - i, e mi cer - chi d'in - fa - mar, e mi cer - chi d'in - fa - mar.*  
- rath' rin, Un - ge - treue! Dich ver - zeh - re bitt' - re Reu - e! E - wig blei - ben wir ge - trennt, e - wig blei - ben wir ge - trennt!

*fp fp fp fp cres f p*

CONTESSA.

*Va - do, si ... ma ...*  
Nun denn .... sey's ... doch!

*ma ...*  
doch ....

*ma non re - a!*  
mei - ne Unschuld.

Recit:

*Non as - col - to!*  
Wirst du schweigen?

*non as - col - to!*  
wirst du schweigen?

*vel leggo in vol - to.*  
soll bald sich zeigen.

Recit:

*f p f f*



Ah! la cie-ca ge-lo-si-a, qual-che ec-ces-so gli fa far! ah! la  
 Ach! wie weit führt blinder Ei-fer, der nicht Ziel, noch Grenzen kennt. Ach! wie

Mo-ra, mora! mo-ra, mora! mo-ra, mo-ra, e più non si-a  
 Ster-ben muss er, ster-ben muss er! ster-ben muss er, der Ver-räther!

cie-ca ge-lo-si-a, qual-che ec-ces-so gli fa far! Mi fa tor-to! quel tras-por-to!  
 weit führt blin-der Ei-fer, der nicht Ziel, noch Grenzen kennt. Gott! das hab' ich nicht ver-schul-det!

via ca-gion, via ca-gion del mio pe-nar! Ah com-prendo! in-de-gna moglie! mo-ra,  
 ster-ben er, er der un-sre Ban-de trennt. Fal-sche See-le! du fal-sche Seele! Ster-ben

ah! la cie-ca ge-lo-si-a, qual-che ec-cesso gli fa far! ah! la cie-ca ge-lo-si-a, qual-che ec-  
 ach! wie weit führt blinder Ei-fer, der nicht Ziel, noch Grenzen kennt. Ach! wie weit führt blin-der Ei-fer, der nicht

mora! mo-ra, mora! mora, mo-ra, e più non si-a, via ca-gion via ca-  
 muss er! ster-ben muss er! ster-ben muss er, der Ver-räther! ster-ben er, er, der







pag-gio mal - - na - to ve - de - te - lo qua -  
 ist der Ver - - rät - her, der Pa - ge bin ich.

CONFESSA .  
 Che storia è mai ques - ta ! Su - san - - na o'è  
 Su - san - ne ! was seh' ich ? Wie kommt die hier -

(Da se)  
 IL CONTE .  
 Che scuo - la ! la tes - ta gi - ran - - do mi  
 Ist's möglich ? da steh' ich und schä - me mich

*p*

và , con-fusa han la tes - - ta, non san come v - - à , con-fusa han la tes - - ta, non san come v - - à .  
 Herr ! Da steht er und schämt sich, der gnädi - ge Herr ! da steht er und schämt sich, der gnä - dige Herr ! Guar - da - te ! qu' asco - so sa -  
 Wenn drinnen noch sonst jemand

la ? che sto - - ria è mai ques - ta ! Su - san - - na vè là !  
 - her ? Su - san - - ne Was seh' ich ? wie kommt die hier - her ?...

và , che scuo - - la , la tes - - ta gi - - ran - - do mi v - - à . Sei so - la !  
 sehr . Ist's mög - - lich ? Da steh' ich und schä - - me mich sehr . Wie a - ber ?

(al conte)  
 (zu dem Grafen)

*p*



All.<sup>o</sup>  $\text{♩} = 108$

CONTESSA

67.

-rà,  
wär'?

guar-da-te! quì as-co-so sa-ra,  
wenn drinnen noch sonst je-mand wär'?

guar-da-te! guar-da-te! quì as-co-so sa-ra.  
So schön Sie, wenn drinnen noch sonst je-mand wär'.

Su-san-na! son  
Su-san-ne! ich

guar-diamo! guar-diamo! quì as-co-so sa-ra,  
Lass sehen! wenn drinnen noch sonst je-mand wär'?

guar-diamo! quì as-co-so sa-ra.  
wenn drinnen noch sonst je-mand wär'.

All.<sup>o</sup>  $\text{♩} = 108$

SUSANNA (alla Contessa)  
zur Gräfin.

morta... il fia-to mi manca!  
zitt're. Nun kommt es her-aus.

Più lie-tà, più fran-ca! in sal-vo è di-già.  
Nur ru-hig und hei-ter! er ist schon hin-aus.

IL CONTE. (esce confuso del gabinetto)  
tritt verstört aus dem Cabinet

Che sbaglio mai presi!  
Wie sehr hatt'ich Unrecht!

che sbaglio mai presi! ap-pe-na lo credo, se a tor-to v'of-fesi, per-do-no vi chiedo, per-do-no vi chiedo; ma  
Wie sehr hatt'ich Unrecht! kaum kann ich es glauben. Hab'ich dich be-leidigt, so bitt'ich: verzeih' mir! so bitt'ich: verzeih' mir! Doch



SUSANNA.

Le vos - tre fol - li - e non mertan pic - tà, le vos - tre fol - li - e non mertan pic - tà.

Ihr sträf - li - ches Miss - traun verdiente noch mehr, Ihr sträf - li - ches Miss - traun verdiente noch mehr.

CONTESSA.

IL CONTE.

far bur - la si - mile è poi cru - del - tà. Le vos - tre fol - li - e non mertan pic - tà, le vos - tre fol - li - e non mertan pic - tà. Io  
so mich zu äf - fen das war auch nicht fein. Dein sträf - li - ches Misstraun verdien - te noch mehr, Dein sträf - li - ches Misstraun verdiente noch mehr. Dich

CONTESSA.

IL CONTE.

IL CONTE.

v'amo! Nol di - te. Vel giuro! Men - ti - te! son l'em - pia, l'in - fi - da, che o - gno - - ra o'in - ganna! Quell' i - - ra, Su -  
lieb' ich! Ich merk' es. Ich schwör' es! Ver - ge - bens! Ich bin die Ver - rath' rin, die un - - treu - - e Gat - tin! Su - san - ne! hilf

SUSANNA.

CONTESSA.

- san - na! m'ai - ta a calmar. Co - sì si con - dan - na chi può sos - pet - tar, co - sì si con - dan - na chi può sos - pet - tar. A dun que la  
bit - ten! Was hab ich gemacht! Nein, Stra - fe ver - die - net Ihr schwarzer Verdacht; nein, Stra - fe ver - die - net Ihr schwarzer Verdacht. So muss ich denn



fe-de                      d'un a-ni-ma a-man-te,                      sì fie-ra mer-ce-de do-ve-va spe-rar?                      Quell'  
leiden,                      zum Lohn mei-ner Treu-e                      wird immer statt Freu-den mir Kum-mer ge-bracht.                      Su-

*f* *p*

SUSANNA.  
i-ra, Su-sanna, m'ai-ta a cal-mar! Co-sì si con-dan-na chi può sos-pet-tar, co-sì si con-danna chi può sos-pet-  
san-ne, hilf bit-ten! was hab' ich ge-macht? Nein, Strafe ver-die-net Ihr schwarzer Ver-dacht, nein, Stra-fe ver-dienet Ihr schwarzer Ver-

*f*

(In atto di preghiera) Bittend. IL CONTE. CONTESSA.  
-tar.                      Si-gno-ra! (In atto di preghiera) Ro-si-na! Cru-de-le! più quel-la non so-no!  
-dacht.                      Frau Grä-fin!                      Ro-sin-chen! O! schweige! die Zeit ist ver-schwunden.

*cres* *f*

ma il mi-se-ro og-get-to,                      del vos-tro ab-ban-do-no,                      che a-ve-te di-let-to di  
Du lieb-test mich eh-mals;                      jetzt bin ich ver-las-sen,                      ver-ach-tet, du bringst zur Ver-

*p*



SUSANNA.

Con - fu - so, pen - ti - to, è trop - po pu - ni - to, è trop - po pu - ni - to, ab -  
 Er ist ja voll' Reu - e, er sagt auf das Neu - e, er sagt auf das Neu - e die

CONTESSA.

far dis - pe - rar.  
 zweif - lung mich.

Cru - de - le!  
 Grau - samer!

cru - de - le! sof - frir sì gran tor - to quest'  
 Grau - samer! Es raubt dein Be - tra - gen mir

IL CONTE.

Con - fu - so, pen - ti - to, son troppo pu - ni - to, ah! son trop - po pu - ni - to, ab -  
 Du fliehst mei - ne Reu - e, ich sa - ge auf's Neu - e ja, ich sa - ge auf's Neu - e Dir

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà!  
 Bes - se - rung zu, er sa - get die Bes - se - rung zu.

al - ma non sà, ah! nò quest' al - ma non sà.  
 Frie - den und Ruh, Dein Be - tra - gen raubt Frie - den und Ruh.

Fu' sol per pro - var - vi.  
 Nur um dich zu fan - gen.

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà!  
 Bes - se - rung zu, ja, ich sa - ge Dir Bes - se - rung zu.

Ma il paggio rin - chiuso . . .  
 Du schienst mir so ängstlich?



CONTESSA . SUS : e CONTESSA .

Fù sol per bur-lar-vi . Di Fi-garo è il fo-glio, e a voi per Ba-  
 War Scherz, war Ver-stel-lung . Der war vom schlaun Fi-ga-ro Ba-silen ü-ber-

IL CONTE .

Ma i tre-mi-ti, i palpi-ti ? . . . Ma un fo-glio sì bar-ba-ro ? . . .  
 Dein Za-gen, dein Zit-tern ? Al-lein der verwünschte Brief ?

- si - lio .... Per-do-no non mer-ta chi a-gli al-tri non dà, per-do-no non mer-ta chi a-gli al-tri non dà.  
 - geben . Wer an-der-n nicht ver-zei-hen kann, ver-die-net selbst Ver-ge-bung nicht .

Ah! per-fu-di, io vo-glio . . . io voglio . . .

Ha! Bö-se-wicht! war-tet! ha wartet!

Eb-  
Nun

- ben! se vi piace, com-mu-ne è la pa-ce, Ro-si-na in-fles-si-bi-le con me non sa-rà . Ah! quan-to, Su-sanna! son  
 wohl! es sey Friede für sie und uns alle! wenn nur un-er-bitt-lich mein Ro-sin-chen nicht ist . Ich füh-le, Su-san-ne! mein

CONTESSA .

CONTESSA .



SUSANNA.

dol - - ce di cuo - re! di donna al fu - ro - re chi più cre - de - rà? Cogl'uo - min si - gnora! gi - ra - te, vol - ge - te,  
Herz sich er - weichen; wer glaubt nun noch fer - ner an weib - li - chen Zorn? Im Strei - te mit Männern ver - lieren wir immer;

*p* *f* *p* *f*

ve - dre - - te, che o - gno - - ra si ca - - de poi là, gi - ra - - te vol - ge - - te, vol - ge - - te, gi - ra - te, ve - drete, che o - gno - ra si ca - - de poi  
man wen - - det, man dreht sich, und kommt doch nicht aus, man wen - det, man dreht sich, man wendet, man dreht sich, man wendet, man dreht sich und kommt doch nicht

*p* *ores* *f* *p*

(con tenerezza)  
zärtlich  
IL CONTE.

CONTESSA.

(con tenerezza)  
Zärtlich.  
IL CONTE.

CONTESSA.

(Bacciandola la mano.)  
(Er küsst und streichelt die Hand der Gräfin)  
IL CONTE.

là. Guar - da - te mi! In - grato! Guar - da - te mi! In - grato! Guar - da - te mi! ho tor - - to, e mi pen - - to.  
aus. Nur ei - nen Blick! Grausamer! Nur einen Blick! Grausamer! Mich reuet ja mein Un - - recht, mein Un - - recht.

*fp* *fp*



SUSANNA.

Da ques - - to mo - mento, quest' al - ma a co - - no - scerla ap - - pren - der po - - trà!  
 Nun, das muss ich sagen, das heisst doch recht lis - - tig den Mann hin - ter - - gehn;

CONTESSA.

Da ques - - to mo - mento, quest' al - ma a co - - no - scer mi ap - - pren - der po - - trà! quest' al - ma a co -  
 Ich will nicht mehr klagen, die Sa - - che wird, hoff' ich, nie wie - - der ge - - schehn, die Sa - - che wird,

IL CONTE.

Da ques - - to mo - mento, quest' al - ma a co - - no - scer vi ap - - pren - der po - - trà! quest' al - ma a co -  
 Hör' auf, mich zu plagen, ich schwör' es, ich will mich nie wie - - der ver - - gehn, ich schwör' es, ich

cres

quest' al - ma a co - - no - scer la ap - pren - der po - trà, a co - no - scer la ap - pren - der po - trà, a co - no - scer la ap - pren - der po - trà.  
 das heisst doch recht lis - tig den Mann hin - ter - gehn, das heisst lis - - tig den Mann hin - ter - gehn, das heisst lis - tig doch den Mann hin - ter - gehn.

- no - - - scer mi ap - pren - - - der po - - trà, a co - no - scer mi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer mi ap - pren - der po - trà;  
 hoff' - - - ich, nie wie - - - der ge - schehn, wird, so hof - fe ich, nie wie - der gescheln, wird, so hof - fe ich, nie wie - der ge - schehn.

- no - - - scer vi ap - pren - - - der po - - trà, a co - no - scer vi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer vi ap - pren - der po - trà.  
 will - - - mich nie wie - - - der ver - gehn, nein! ich wer - de mich nie wie - der vergehn, nein! ich wer - de mich nie wie - der ver - gehn.



74. Allegro con spirito  $\text{♩} = 104$  FIGARO.

Si - gno - re! di fuo - ri son già i suo - na - - to - ri, le trom - be sen -  
Herr Graf! uns er - war - tet der fröh - li - che Haufen, beim Schall der Trom -

- ti - te! i pif - feri u - di - te! tra can - ti, tra bal - li de' vos - tri vas - sal - li, cor - ria - mo, vo -  
- pe - ten, mit Gei - gen und Flö - ten, schon sin - gen, schon springen die lus - ti - gen Bau - ern. Zur Hochzeit! zur

Prendendo Susanna sotto il braccio  
(Nimmt Susanna untern Arm)

IL CONTE. (Trattendolo)  
hält ihn an

lia - mo le noz - ze a cam - pir. cor - ria - mo, vo - lia - mo le noz - ze a com - pir. Pian pia - - - no, men  
Hochzeit! die Stun - den ent - flich'n; zur Hochzeit! zur Hochzeit! die Stun - den ent - flich'n. Nun, nun, — nicht so

FIGARO. IL CONTE.

fret - ta! La tur - ba ma's - pet - ta! Pian pia - - - no men fret - ta, un dub - bio to - glic - te - mi in pria di par - tir, in pria di par -  
ei - lig! Man war - tet schon un - ten! Nun, nun, — nicht so ei - lig! Erst heb' ei - nen Zwei - fel, und dann kannst du geh'n, und dann kannst du



SUS: e CONTESSA. sotto voce

La cosa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir? la co-sa è sca-bro-sa; la co-  
 Nun wird sich's wohl finden, wer an-ge-führt ist, nun wird sich's wohl fin-den, nun wird  
 tir. <sup>(da se)</sup>  
 geh'n. <sup>für sich</sup> Con ar-te le car-te con-vien quì sco-prir, con ar-te le car-te con-vien quì sco-prir, con ar-te le car-te con-  
 der Zweifel wird schwinden, doch brauchen wir List; der Zwei-fel wird schwinden, doch brauchen wir List; der Zweifel wird schwinden, doch

FIGARO. sotto voce

La co-sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir? la co-sa è sca-bro-sa, la co-  
 Nun wird sich's wohl finden, wer an-ge-führt ist; nun wird sich's wohl fin-den, nun wird

- sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir? *p* com' ha da fi-nir? com' ha da fi-nir? *p* com' ha da fi-nir?  
 sich's wohl finden, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist.

- vien quì sco-prir, *p* con ar-te le car-te con-vien quì scoprir, *p* con ar-te le car-te con-vien quì scoprir.  
 brauchen wir List, der Zweifel wird schwinden, doch brauchen wir List, der Zweifel wird schwinden, doch brauchen wir List.

- sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir? *p* com' ha da fi-nir? com' ha da fi-nir? *p* com' ha da fi-nir?  
 sich's wohl finden, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist, wer an-ge-führt ist.



IL CONTE . a Figt)

(mostrando gli il foglio)  
(zeigt ihm das Blatt)FIGARO . (Fingendo d'esaminarlo)  
betrachtet es

Co - no - sce - te , si - gnor Fi - garo ! questo fo - glio chi ver - gò ?  
Kennst du die - ses , ed - ler Fi - garo ! kennst du die - sen klei - nen Brief ?

Nol co - nos - co ,  
Ei wie wollt' ich ?

Andante  $\text{♩} = 132$ 

nol co - nos - co .  
ei wie wollt' ich ?

Nol co - no - sci ?  
Kennst du den Brief nicht ?

No ! Nol co - no - sci ?  
Nein ! Kennst du ihn nicht ?

No ! Nol co -  
Nein ! Kennst du

SUS :

SUSANNA .

CONTESSA .

CONTESSA :

Nol co - no - sci ?  
Kennst du ihn nicht ?

e nol des - ti a don Ba - si - lio ? Per re - carlo .  
Hast' ihn nicht Ba - sil ge - geben ? Zur Be - sorgung ?

- no - sci ? Nol co - no - sci ?  
ihn nicht ? Kennst du ihn nicht ?

Tu c'in - ten - di . . .  
Du ver - stehst uns ?

nò , nò , nò !  
Nein , Nein , nein , nein !

Oi - bò ! oi -  
Nun ja , nun



SUSANNA . CONTESSA . IL CONTE . FIG : IL CONTE . 77.

-bò ! E nol sai del da-me-ri-no? Che sta se-ra nel giar-di-no? Già ca-pi-sci? Io non lo sò . Cer- - - chi in  
ja ! Und du weisst nichts von dem Pa-gen? Der heut A-bend hier im Garten... Nun du hörst doch? Ich weiss von nichts . Nur ver-

*p* *f* *sf*

van di - fe - sa e scu - sa, il tuo cef - fo già t'ac - cu - sa, ve - do ben, che vuoi men - tir. Mente il ceffo, io già non  
 - ge - bens willst du lü - gen, dei - ne Mie - ne kann nicht trü - gen, und dein Au - ge klagt dich an. Nun so lü - gen meine

FIG: al Conte zum Grafen

SUS: c CONTESSA.

IL CONTE

Il ta - len - to agguizzi in - va - no, pa - le - sato abbi - am l'ar - ca - no, non v'è nul - la da ri - dir. Che ris - pon - di? Dunque ac -  
Dies - mal weiss man dei - ne Tha - ten, dein Ge - heimnis ist ver - ra - then, das dein Witz nicht retten kann. Und was sagst du? Du ge -

mento;  
Mienen,

mento il ceffo, io già non men - to.  
nun so lü - gen mei - ne Mienen.

Niente, niente!  
Nichts, o gar nichts!

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, using a system of musical notation that includes notes, rests, and bar lines. The melody is primarily in the treble staff, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. The notation is characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation, with some ligatures and a clear, legible hand. The paper is aged and slightly discolored, with some visible wear and tear. The overall appearance is that of a historical musical manuscript.



SUS: a Fig.)

cor-di?  
-stehst?Eh via che-ta-ti, ba-lor-do, eh via che-ta-ti, ba-lor-do! la burlet-ta ha da fi-nir, la burlet-ta ha da fi-nir.  
So ge-steh'nur, nār'sches Männchen. So ge-steh'nur, nār'sches Männchen. ist der Spass doch nun ge-scheh'n, ist der Spass doch nun ge-scheh'n.non ac-cordo.  
Nichts ge-steh'ich.eh via che-ta-ti, ba-lor-do! la burlet-ta ha da fi-nir, la burlet-ta ha da fi-nir.  
So ge-steh'nur, nār'sches Männchen. ist der Spass doch nun ge-scheh'n, ist der Spass doch nun ge-scheh'n.

FIG:

(prendendose Susanna sotto il braccio)  
nimmt Susanna beym Arm.Per fi-nir, la lie-ta-men-te, e all'u-san-za te-a-tra-le, un'a-zion ma-tri-mo-nia-le le fa-ranno o-ra se-  
Um ihn fröh-li-cher zu en-den, wie sich al-le Far-cen schliessen, lass uns tan-zen, lass uns küs-sen, und zu un-serer Hochzeit

SUS: sotto voce

Dch si-gnor, nol con-tras-ta-te, con-so-la-te i miei de-sir! Dch si-gnor, nol con-tras-ta-te, con-so-  
Gnäd'ger Herr! darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch; gnäd'ger Herr! darf ich Sie bit-ten, so er-CONTESSA  
sotto voceDch si-gnor, nol con-tras-ta-te, con-so-la-te i lor de-sir! Dch si-gnor, nol con-tras-ta-te, con-so-  
Lie-ber Graf! darf ich dich bit-ten, so er-fül-le ih-ren Wunsch; lie-ber Graf! darf ich dich bit-ten, so er-

IL CONF.

sotto voce

Mar-cel-li-na, Mar-cel-li-na, quan-to  
Mar-cel-li-ne, Mar-cel-li-ne, o wie-quir. Dch si-gnor, nol con-tras-ta-te, con-so-la-te i miei de-sir!  
geh'n. Gnäd'ger Herr! darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch;con-so-la-te, con-so-  
o er-fül-len, o er-



- la - te i miei de - sir! deh si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -  
 - fül - len Sie den Wunsch; gnäd' ger Herr! darf ich Sie bit - ten, so er - fül - len Sie den  
 - la - te i lor de - sir! deh si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i lor de -  
 - fül - le ih - ren Wunsch; lie - ber Graf! darf ich dich bit - ten, so er - fül - le ih - ren  
 - tar - di a com - pa - rir! Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quanto tardi a com - pa - rir!  
 lan - ge zau - derst du! Mar - cel - li - ne, Mar - cel - li - ne, o wie lan - ge zau - derst du!  
 - la - te i miei de - sir! Ich sig - nor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -  
 - fül - len Sie den Wunsch! gnäd' ger Herr darf ich Sie bit - ten, so er - fül - len Sie den

*fp*

- sir! deh si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - sir! con - so - la - te i miei de - sir!  
 Wunsch! gnäd' ger Herr; darf ich Sie bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, so er - fül - len Sie den Wunsch!  
 - sir! deh si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i lor de - sir! con - so - la - te i lor de - sir!  
 Wunsch! lie - ber Graf, darf ich dich bit - ten, so er - fül - le ih - ren Wunsch, so er - fül - le ih - ren Wunsch!  
 Mar - cel - li - na, Mar - cel - li - na, quan - to tardi a com - pa - rir, quan - to tardi a com - pa - rir!  
 Mar - cel - li - ne, Mar - cel - li - ne, o wie lan - ge zau - derst du, o wie lan - ge zau - derst du!  
 - sir! Wunsch! con - so - la - te, con - so - la - te i miei de - sir, con - so - la - te i miei de - sir!  
 o er - füllen, o er - fül - len Sie den Wunsch, o er - fül - len Sie den Wunsch!

*f* *p* *f*



ANTONIO.

IL CONTE.

ANT:

Ah! si - gnor! si - gnor! Co - sa è sta - to? Che inso - len - za! chi l'fe - ce? chi  
Gnäd - - - ger Herr! Herr Graf! Was giebt's Neues? Welche Frechheit! Wer that das? wer

SUS: e CONTESSA.

Co - sa di - ci? cos' hai? cosa è na - to?  
Nun was ist's denn? was fehlt dir? was hast du?

via par - la, di su!  
Wir hö - ren dir zu.

via par - la, di su!  
Wir hö - ren dir zu.

CONTE e FIG:

ANT:

CONTE e FIG:

ANT:

CONTE e FIG:

fù? Cosa di - ci? cos' hai? cosa è na - to? As - col - ta - te! Via par - la, di su! As - col - ta - te! via par - la, di su!  
war's? Nun was ist's denn? was fehlt dir? was hast du? Jetzt er - zähl' ich's. Wir hö - ren dir zu. Jetzt erzähl' ich's. Wir hö - ren dir zu.

ANT:

Dal bal - co - ne che guarda in giar - di - no, mille co - se ogni di gittar veg - gio, e poc'  
Aus dem Fens - ter im Zim - mer hier - ne - ben wirft man täg - lich viel Un - rath; doch e - ben warf man



IL CONTE. monstrandogli il vasa  
(den Blumentopf zeigend) IL CONTE 81.

an - zi, può dar - si di peg - gio, vidi un uom, signor, mio! gittar giù. Dal bal - co - ne? Ve - de - te, i ga - ro - fa - ni! In giar -  
gar ei - nen Menschen in den Gar - ten. Gnäd'ge Herrschaft! das ist doch zu arg. Aus dem Fenster? Auf un - sre besten Blumen. In den

SUS: e CONTESSA. a FIG: (da se)

Figaro all' er - ta! Cos - tui ci scon - certa! quel bri - a - - co che vie - ne a far quì?  
Fi - garo hilf uns. Der kömmt recht zur Unzeit. Was will doch die - ser Trun - kenbold hier?

IL CONTE.

- dino? Co - sa sento? Dunque un tuom? ma dov'è dov'è.  
Garten? Wie? was hör' ich? Al - so war das ein Mensch der hin -

ANT: FIG: (da se)

Sì! Cos - tui ci scon - cer - ta! quel bri - a - - co che vie - ne a far quì?  
Ja! Der kömmt recht zur Unzeit. Was will doch die - ser Trun - kenbold hier?

ANT: SUS: a FIG: FIG: a SUS:

gi - to? Ratto, rat - to il bir - bo - ne è fug - gi - to, e ad un trat - to di vis - ta m'uscì. Sai, che il paggio. Sò tut - to, la  
- aus sprang? Ich weiss nicht, war es Sprung o - der Fal - len; a - ber schnell lief der Gau - dieb da - von. Unser Pa - ge. Ich weiss es, ich



IL CONTE. ANT: a FIG: IL CONTE. a FIG:

Ta - - ci là! Co - - sa ri - - di? Ta - - ci  
 Sey doch still! Wa - - rum lacht Er? Sey doch

(ridendo forte)  
 (lachend)

vi-di. Ah, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Co - - sa  
 sah ihn. Ha, ha, ha, ha! ha, ha, ha, ha! ha, ha, ha, ha! Wa - - rum

là! ta - - ci là! ta - - ci là!  
 still! sey doch still! sey doch still!

ri - - di? co - - sa ri - - di? co - - sa ri - - di?  
 lacht Er? wa - - rum lacht Er? wa - - rum lacht Er?

Th sci cot - - to dal sor - ger del di, tu sci cot - - to dal sor - ger del  
 Trinkst du dir so früh schon den Rausch? trinkst du dir so früh schon den

IL CONTE. ANT: IL CONTE. ANT:

di? Or ri - - pe - - ti - mi, ri - - pe - ti - mi!  
 Rausch? Sprich noch ein - mal, wie - der - hol es mir!

un uom dal bal - co - ne? Dal bal - co - ne. In giar - di - no? In giar -  
 Ein Mensch aus dem Fenster? Aus dem Fenster. In den Gar - ten? In den



SUS: CONTESSA.

SUS:

Ma Si - gno - re! se in lui par - la il vi - no.  
Ja man hört, dass der Wein aus ihm re - det. IL CONTE ad ANT:

O.

Hol.

FIG: - di - no. Ma Si - gno - re! se in lui par - la il vi - no. Se - gui pu - re, se - gui pu - re!  
Gar - ten. Ja man hört, dass der Wein aus ihm re - det. Sprich nur weiter, sprich nur wei - ter!

ANT: Nè in vol - to il ve - desti? No, nol  
War er dir nicht kennbar? Nein, er

- là! Fi - ga - ro as - colta! Fi - ga - ro as - colta!  
- la! Fi - ga - ro, Achtung! Fi - ga - ro, Achtung!

CONTESSA

O - là! Fi - ga - ro as - colta!  
Hol - la! Fi - ga - ro, Achtung!

IL CONTE.

ANT:

FIG: ad ANT:

vi - di, Si? Nol vi - di. Vid pian - gio - ne, sta zit - to u - na vol - ta! per tre sol - di far tan - to tu -  
eil - te, Wie? Er eil - te. Nun so schwei - ge doch ein - mal, du Schreier! Welch' ein Lärm um die e - len - den

- mul - to, giacchè il fat - to non può star oc - cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di lì, so - no io stes - so sal - ta - to di lì. Chi? voi  
Blumen: Muss der Thä - ter sich melden, so wis - se: ja, ja, ich sprang zum Fen - ster hin - aus; ja, ja, ich sprang zum Fen - ster hin - aus. Wie? du

IL CONTE.

cres

f

p



SUS: e CONTESSA.

IL CONTE.

Che tes - ta, che in - ge - gno!  
Der Schalk, o wie lis - tig!

che tes - ta, che in - ge - gno!  
der Schalk, o wie lis - tig!

Già creder nol pos - so.  
Das scheint mir nicht glaublich.

stesso? Che stu - por!  
selber? Wer denn sonst!

Chi? voi stesso!  
Wie? Er selber?

Che stu - por! che stu - por!  
Wer denn sonst? wer denn sonst?

Come mai di - ventas - te si  
Nun so ist er auf ein - mal viel

Già cre - der nol pos - so, nol pos - so.  
Das ist mir nicht glaublich, nicht glaublich.

FIG:

A chi sal - ta suc - ce - de co - sì.  
Ja beim Sprin - gen da geht es so her.

grosso?  
dicker.

Do - po il sal - to non fos - te co - sì.  
Vor - hin war Er nicht völ - lig so fett.

Chi'l di -  
Wer das

SUS: e CONTESSA.

IL CONTE ad ANT:

Ed in - sis - te quel paz - zo? Tu che di - ci?  
Und du wagst es zu zweifeln? Sprich, was meinst du?

Cheru - bin? Ma - le - det - to! ma - le - det - to!  
Cheru - bin? Hol's der Henker! hol's der Henker! (ironicamente)  
FIG: spottend

- reb - be!  
glaubte!

E a me par - ve il ra - gaz - zo?  
War's nicht et - wa der Pa - ge?

Es - so ap - pun - to, es - so ap -  
Ja, ganz richtig, ja, ganz



ANT: (con rozza semplicità)  
(mit dummer Einfalt)

85.

pun-to; da Si-viglia a ca-val-lo, quì giunto da Si-viglia, or ci for-se sa-rà. Questo nò, questo nò, che il ca-vol-lo io non  
richtig, drum kam er von Se-vi-lien zu Pferde, denn da-hin ist er heu-te ge-reist. Wie? zu Pfer-de? So war's nicht ge-meinet. Nein, er

SUS: CONTESSA. (da se)

Co-me mai! gius-to ciel, fi-ni-rà!  
Wel-che Pein! Ach! wer hilft uns her-aus?

IL CONTE.

FIG:

vi-di sal-ta-re di là. Che pa-zien-za! Fi-niam questo bal-lo! Dun-que tu? Sal-tai  
sprang aus dem Fens-ter zu Fuss. Kei-ne Pos-sen! Ich bin's endlich mü-de! Al-so Du? Ja, ich

IL CONTE.

FIG:

IL CONTE.

FIG:

giù. Ma per-che? Il ti-mor.... Che ti-mor? Là rin-chiu-so, as-pet-tan-do quel ca-ro vi-set-to.... Tippe  
sprang. Und wa-rum? Ei! aus Furcht. Wie? aus Furcht? Dort im Zimmer sucht'ich heim-lich dies lie-be Ge-sichtchen, als mich





a piacere.)

(Regandosi il piede)

(Erreicht den Fuss als wenn er sich Schaden gethan hätte)



f colla voce.

And<sup>te</sup> ma nun troppo. = 84.

IL CONTE.

SUS: e CONTESSA. (Piano a Figaro.)

(leise zu Figaro.)

IL CONTE.

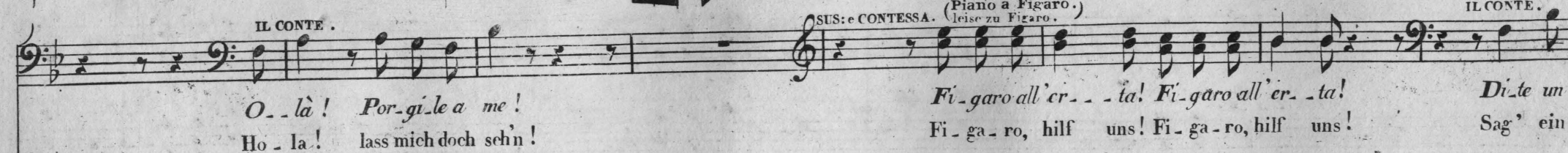
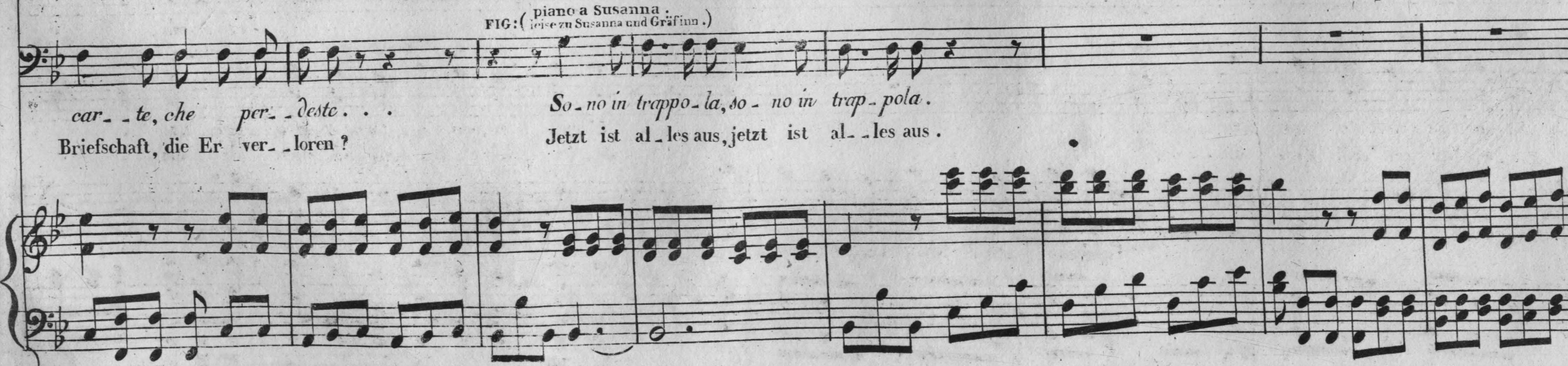


FIG: (piano a Susanna)

(leise zu Susanna und Gräfinn.)





(Apri il foglio e lo chiude tosto.)  
öffnet das Blatt.

(Cavando di toska alcune carte per guardare)  
Sicht verschiedene Papiere durch.

ANT:

87.

pò, questo fo-glio cos'è?  
mal, was ist das für ein Blatt?

Tos- - to, tos - to; ne ho tan - ti, as - pet - ta - te!  
Ja, - das kann ich; doch hab' ich so vie - le Schriften.

Sa - rà forse il somma - rio dei  
Ist's villeicht ein Re - gis - ter von

(Cavando di toska alcune carte per guardare)  
Sicht verschiedene Papiere durch.

FIG:

II CONTE (a FIG.)

SUS: e CONTE: (ad ANTON:)

de - bi - ti? Nò, la lis - - ta degl' os - ti. Par - la - - te! e tu la - scialo!  
Gläu - bigern? Nein, du Schöps! Ra - the bes - ser! So sprich denn! und du lass' ihn geh'n!

La - scialo! e par - ti!  
Lass' ihn geh'n, und pack' dich! ANT:  
La - scialo! e par - ti! Parto  
Lass' ihn geh'n, und pack' dich! Ja, ich

SUS: e CONTE:

II CONTE.

la - scialo!  
Lass' ihn geh'n!

la - scialo!  
lass' ihn geh'n!

la - scialo, e  
lass' ihn geh'n, und

la - scialo!  
Lass' ihn geh'n!

la - scialo!  
lass' ihn geh'n!

la - scialo, e  
lass' ihn geh'n, und

si, ma se torno a tro - var - ti ...  
geh', a - ber treff' ich dich wie - der... FIG:

Parto si, ma se - torno a tro - var - ti ...  
Ja, ich geh', a - ber treff' ich dich wie - der...

Vanne, vanne, non te - mo di te.  
Geh' nur, geh' nur! dich fürchtet man nicht.

Van - ne, van - - ne, non  
Geh' nur, geh' nur! dich



par - - - ti! ti!  
 pack' dich!

par - - - ti! ti!  
 pack' dich!

(riapre il foglio)  
 entreisst ihm das Blatt  
 IL CONTE. a FIG:

SUS:  
 Giusti Dei! la pa - ten - te!  
 O ver - wünsch! die Be - stal - lung!

CONTESSA.  
 O ciel! la pa - ten - te del Paggio!  
 O weh! das Pa - tent für den Pa - gen!

te - - - mo di - te.  
 fürch - tet man nicht.

Dunque?  
 Al - so?

Dun - que?  
 Al - so?

Co - raggio!  
 Nur herzhaf!

Ah! che  
 Haljetzt

(fingendo di risovenirsi)  
 als ob er sich erinnerte

tes - - - ta! ah! che tes - ta!  
 weiss - ich's; ha! jetzt weiss ich's.

questa è la pa - ten - te, che poc' anzi il fanciul - lo mi diè  
 Des Pa - gen Bes - tal - lung, die der Kleine vor kurzem mir gab.

Per - ch'è fa - re?  
 Und wa - rum denn?

SUS:  
 Il su - gel - lo.  
 Noch das Petschaft.

FIG: (imbrogliato)  
 verwirrt

IL CONTE.  
 CONTESSA.  
 IL CONTE.

Vi manca...  
 Es fehlte...

Vi manca? Il su - gel - lo.  
 Was fehlte? Noch das Petschaft.

Ris - pon - di!  
 Ant - wor - te!

È l'u - san - za...  
 Ein Ge - rin - ges...

Sù via ti con -  
 Wa - rum so ver -

cres











*SUS: (da se)*  
 -tar. *Son ve-nuti a sconcer-tar-mi, qual ri-me-dio ri-tro-var! qual ri-me-dio ri-tro-var!*  
 -keit. Diese kommen sich zu rä-chen, welche neue Ver-le-gen-heit! wel-che neu-e Ver-le-gen-heit!

*CONTESSA: (da se)*  
 -tar. *Son ve-nuti a sconcer-tar-mi, qual ri-me-dio ri-tro-var! qual ri-me-dio, qual ri-me-dio ri-tro-var!*  
 -keit. Diese kommen sich zu rä-chen, welche neue Ver-le-gen-heit! wel-che neue, wel-che neu-e Ver-le-gen-heit!

*II CONTE: (da se)*  
*Son ve-nu-ti a ven-di-car-mi, ed io mi sen-to a con-so-lar!*  
 Endlich kann ich, ich mich doch rä-chen, dies kommt, dies kommt mir zu rech-ter Zeit!

*FIG: (da se)*  
 -tar. *Son ve-nu-ti a scon-cer-tar-mi, qual ri-me-dio ri-tro-var!*  
 -keit. Die-se kom-men sich zu rä-chen, wel-che neu-e Verle-gen-heit!

*FIG:*  
*Son tre sto-li-di, tre pazzi, co-sa mai ven-go-no a far, co-sa mai ven-go-no a far? Pian pia-*  
 Fort ihr Narren! fort ihr Schelme! schämt euch eu-rer Al-bern-heit, schämt euch eu-rer Al-bern-heit! Ich tr-ver-

*II CONTE:*  
*Un im-pegno nu-zi-a-le hà cos-*  
 -nin senza schia-mazzi! di-ca ogn'un qualche gli par, di-ca ogn'un qualche gli par! Gegen diesen Hauptver-räther, der mir

*MARCEL:*  
 -bie-te al-les Schimpfen, je-der sprech zu sei-ner Zeit, je-der sprech zu sei-ner Zeit!



*-tut con me con-tratto, e pre-ten-do che il con-tratto de-va me-co ef-fet-tuar.*  
*heut sein Eh'-ver-sprechen im Be-grif-fe steht zu brechen, bitt' ich um Ge-rechtig-keit.*

SUS.  
 CONTESSA. Come? co-me?  
 Wie denn? Wie denn?

FIG: II CONTE.  
 Come? co-me? O-là! si-len-zio, si-  
 Wie denn? Wie denn? Hol-la! seyd ruhig, seyd

BARTOLO.  
*-len-zio, si-len-zio! io son qui per giu-di-car. Io da lei scelto a vo-ca-to, vengo a far le sue di-fe-se, le le-*  
*ru-hig, seyd ruhig! Ant-wort mit Be-schei-den-heit! Ob be-sag-tes Eh'-ver-sprechen, ist die Jungfer Marcel-li-ne, der ich*

SUS: e CONTESSA.  
 È un bir-ban-te, è un bir-ban-te.  
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

FIG: II CONTE.  
*-git-ti-me pre-te-se io vi ven-go a pa-le-sar. È un bir-ban-te, è un bir-bante. O-là! si-len-zio, si-len-zio, si-*  
*hier als Bei-stand die-ne, zu er-fül-len gern be-reit. Hört den Schurken, hört den Schurken! Hol-la! seyd ru-hig, seyd ruhig, seyd*

*f*



BASILIO.

len - zio! io son quì per giu - di - car. Io com' uom al mon - do cog - ni - to vengo quì per tes - ti - mo - nio del pro - messo ma - tri -  
ru - hig! Ehrfurcht und Be - scheiden - heit! Ich er - scheine hier als Zeu - ge; denn bei sol - chen Ehstands - kla - gen weisen Rath nicht zu ver -

SUS: e CONTESSA.

Son trè matti, son trè matti, son trè matti, son trè matti.  
Seh' man doch nur die drei Schelme! seh' man doch nur die drei Schelme!

FIG:

II CONTE.

mo - nio con pres - tan - za di da - nar.  
sa - gen, fo - dert Pflicht und Menschlich - keit.

Son trè mat - ti  
Seh' man doch nur

son tre matti.  
die drei Schelme!

O - là! si - len - zio  
Hol - la! seyð ru - hig!

lo ve - dremo,  
wol - len sehen!

il con - trat - to leg - ge - re - mo,  
man muss den Kon - trakt durch - gehen,

tutto in or - din de - ve an - dar.  
al - les nach Ge - rech - tig - keit.



*Son con-fu-sa, son stor-di-ta!*  
Wie sie höhnen, wie sie lachen!

*Dis-pe-ra-ta sba-lor-di-ta,*  
Was ist nun für uns zu machen?

*certo un*  
Hält der

*Che bel col-po! che bel ca-so!*  
Das muss hel-fen, das muss gehen.

*è cre-sciu-to a tut-ti il*  
Wie sie stau-nen, wie sie

*Che bel col-po! che bel ca-so!*  
Das muss hel-fen, das muss gehen.

*è cre-sciu-to a tut-ti il*  
Wie sie stau-nen, wie sie

*Son con-fu-sa, son stor-di-ta!*  
Wie sie höh-nen, wie sie lachen!

*Dis-pe-ra-to sba-lor-di-to,*  
Was ist nun für uns zu machen?

*con più moto*  $\text{♩} = 132$

*dia-vol dell'in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar, cer-to un*  
Teu-fel sol-che Sachen denp al-lein für uns be-reit? Das ist ja ein Höl-len-streit, ein Höl-len-streit,

*ca-pi-tar.*  
Höl-len-streit!

*na-so, qual-che nu-me-a noi pro-pi-zio,*  
ste-hen, nichts hilft jetzt all' ihr Wen-den, Dre-hen,

*qu'ci ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar.*  
nichts selbst Fi-garò's Schlaui-g-keit, Schlaui-g-keit.

*na-so, qual-che nu-me-a noi pro-pi-zio,*  
ste-hen, nichts hilft jetzt ihr Wen-den, Dre-hen,

*qu'li ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar.*  
nichts selbst Fi-garò's Schlaui-g-keit, Schlaui-g-keit.

*cer-to un dia-vol dell'in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar;*  
Hält der Teu-fel sol-che Sa-chen nur al-lein für mich be-reit?

*ca-pi-tar.*  
Welch' ein Streit!



SUS: e CONTESSA. MARCEL: e BASIL: SUS: e CONTESSA. MARCEL: e BASIL: 95. SUS: e CONTESSA.

*Son con-fu-sa, son stordì-ta! Che bel col-po! che bel ca-so!*  
*Wie sie höhnen, wie sie lachen! Das muss helfen, das muss gehen.*

FIG: II CONTE e BART: FIG: II CONTE e BART:

*Son con-fu-so, son stor-di-to! Che bel col-po! che bel ca-so!*  
*Wie sie höhnen, wie sie lachen! Das muss helfen, das muss gehen.*

*Dis-pe-ra-ta sba-lor-di-ta. È cres-ciu-to a tutti il na-so. Certo un*  
*Was ist 'nun für uns zu machen? Wie sie staunen, wie sie stehen! Hält der*

*dia-vol dell'in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar, quì li ha fat-ti ca-pi-tar.*  
*Teu-fel sol-che Sa-chen denn al-lein für uns be-reit? Das ist ja ein Höl-len-streit.*

MARCEL: *sotto voce.*  
 BASIL: *È — — — cre-sciu-to a tut-ti il na-so.*  
*Wie — — — sie stau-nen! wie sie stehen!*  
*Qual-che nu- - -*  
*Das muss hel- - -*

II CONTE: *sotto voce.*  
 BART: *È — — — cre-sciu-to a tut-ti il na-so.*  
*Wie — — — sie stau-nen! wie sie stehen!*  
*Qual-che nu- - -*  
*Das muss hel- - -*

FIG:

*Cer- - to un dia-vol quì li ha fat-ti ca- - pi-tar.*  
*Das ist ja ein Höl- - - len-streit, ein Höl- - - len-streit.*



*SUS: sotto voce.*

*p* Son con - fu - - sa, - son stor - di - ta, dis - pe - ra - - ta, sba - - lor - di - ta!  
 Wie sie höh - - nen! wie sie la - chen! Was ist nun für uns zu machen?

*CONTESSA: sotto voce.*

*p* Son con fu - - sa, son stor - di - ta, dis - pe - ra - - ta, sba - - lor - di - ta!  
 Wie sie höh - nen! wie sie la - chen! Was ist nun für uns zu machen?

*p* me, a noi pro - pi - - zio,  
 fen, ja, das muss ge - - - hen!

*p* me, a noi pro - pi - - zio,  
 fen, ja, das muss ge - - - hen!

*sotto voce.*

*p* Son con - fu - - so, son stor - di - to, dis - pe - ra - - to, sba - - lor - di - to.  
 Wie sie höh - nen! wie sie la - chen! Was ist nun für mich zu machen?

*p*



SUS: *CONTESSA.* Cer-to un dia - - vol dell' in - fer - - no qui li ha fat - - ti, qui li ha fat - - ti ca - - pi - tar.  
Hält der Teu - fel sol - che Sa - - chen denn al - - lein für uns, al - - lein für uns be - reit?

MARC: e BASIL: qui ci ha fat - - ti ca - - pi - tar, qui ci ha fat - - ti, ci ha fat - - ti ca - - pi - tar.  
Nichts hilft Wen - den, nichts hilft Dre - hen, nichts hilft jetzt Fi - ga - ro's Ver - - schla - gen - - heit.

qui ci ha fat - - ti ca - - pi - tar, qui ci ha fat - - ti, ci ha fat - - ti ca - - pi - tar.  
Nichts hilft Wen - den, nichts hilft Dre - hen, nichts hilft jetzt Fi - ga - ro's Ver - - schla - gen - - heit.

*f* Cer-to un dia - - vol *f* dell' in - fer - - no *p* qui li ha fat - - ti, qui li ha fat - - ti ca - - pi - tar.  
Hält der Teu - fel sol - che Sa - - chen denn al - - lein für mich, al - - lein für mich be - reit?

*p* Son con - fu - - sa, son stor - di - - ta, dis - pe - ra - - ta, sba - lor - di - ta!  
Wie sie höh - - nen, wie sie la - - chen! was ist denn für uns zu ma - - chen?

*CONTESSA.* *p* Son con - fu - - sa, son stor - di - - ta, dis - pe - ra - - ta, sba - - lor - di - ta!  
Wie sie höh - - nen, wie sie la - - chen! was ist denn für uns zu ma - - chen?

*FIG:* *p* Son con - fu - - so, son stor - di - - to, dis - pe - ra - - to, sba - - lor - di - ta!  
Wie sie höh - - nen, wie sie la - - chen! was ist denn für mich zu ma - - chen?



SUS: *SUS: e CONTESSA.*

*son — con — fu — — — sa, son — stor — di — — — ta, dis — — pe — ra — — ta, sba — lor — di — — — ta. Certo un dia — vol dell' in —*  
*wie — sie höh — — — nen, wie — sie la — — — chen! was — ist denn für uns zu ma — — — chen? Hält der Teu — fel sol — che*

CONTESSA. *MARC: e BASIL:*

*son — con — — — fu — — — sa, sba — — — lor — di — — — ta. Qual — —*  
*was ist denn, was ist für uns zu ma — — — chen? Das*

MARCEL: *II CONTE.*

*BASIL: Che bel col — po! che bel ca — so! è cre — sciuto a tutti il na — so, è cre — sciuto a tut — ti il na — so, Qual — —*  
*Das muss hel — fen, das muss ge — hen. Wie sie staunen! wie sie stehen! wie sie stau — nen! wie sie ste — hen! Das*

*II CONTE.* *BART:*

*BART: Che bel col — po! che bel ca — so! è cre — sciuto a tutti il na — so, è cre — sciuto a tut — ti il na — so, Qual — —*  
*Das muss hel — fen, das muss ge — hen. Wie sie staunen! wie sie stehen! wie sie stau — nen! wie sie ste — hen! Das*

*FIG:*

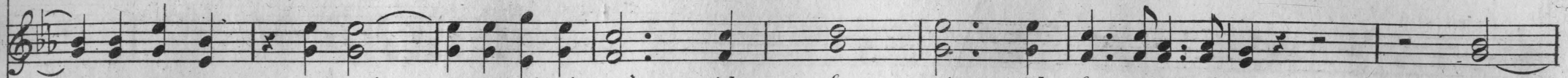
*son — con — — — fu — — — so, sba — — — lor — di — — — to. Cer — — — to un*  
*was ist denn, was ist für mich zu ma — — — chen? Hält der*

*f p f*





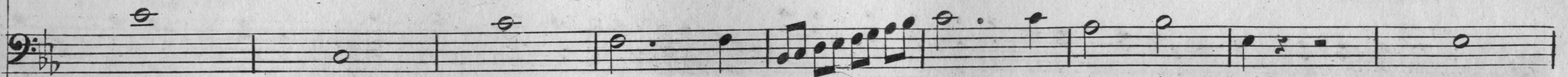
fer-no què li ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar — — — què li ha fat-ti ca-pi-tar; certo un dia-vol dell' in-  
Sa-chen nur al-lein für uns be-reit, nur al-lein für uns be-reit? Das ist ja ein Höl-lenstreit! hält der Teu-fel, sol-che



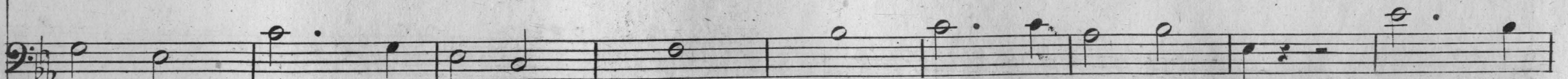
— che Nu-me a noi — pro-pi-zio què ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-tar; qual-  
— muss hel-fen, ja das — muss ge-hen, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Verschlagen-heit; das —



— che Nu-me a noi — pro-pi-zio què ci ha fat-ti ca-pi-tar; qual  
— muss hel-fen, ja das — muss ge-hen, nichts, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Ver-schla-gen-heit; das —



— che Nu-me què ci ha fat-ti ca-pi-tar; qual  
muss ge-hen, nichts, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Ver-schla-gen-heit; das



dia-vol dell' in-fer-no què li ha fat-ti ca-pi-tar; cer-to un  
Teu-fel sol-che Sa-chen nur al-lein für mich be-reit? hält der

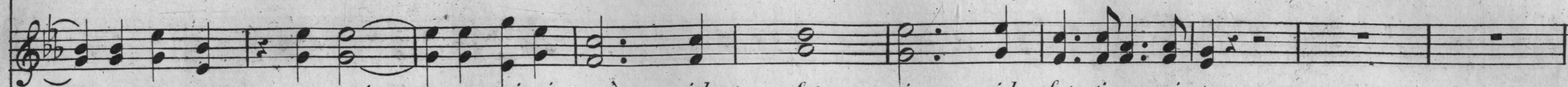






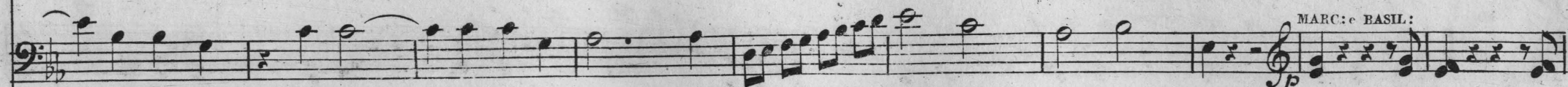
-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar, — — — — — quì li ha fat-ti ca-pi-tar.

Sa-chen nur al-lein für uns be-reit, nur al-lein für uns be-reit? Das ist ja ein Höl-lenstreit!



-che Nu-me a noi — pro-pi-zio quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-tar.

— muss hel-fen, ja das — muss gehen, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Verschlagenheit.



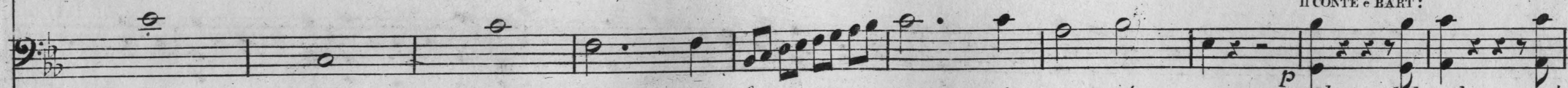
-che Nu-me a noi — pro-pi-zio quì ci ha fat-ti ca-pi-tar.

— muss hel-fen, ja das — muss gehen, nichts, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Ver-schla-gen-heit.

MARC: e BASIL:

*p* Che bel col-po!

Das muss hel-fen,



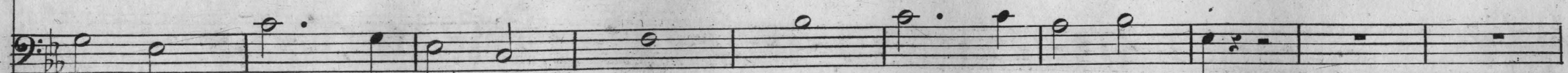
che Nu-me quì ci ha fat-ti ca-pi-tar.

muss ge-hen, nichts, nichts hilft jetzt Fi-ga-ro's Ver-schla-gen-heit.

IL CONTE e BART:

*p* Che bel col-po!

Das muss hel-fen,



dia-vol dell'in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar.

Teu-fel sol-che Sa-chen nur al-lein für mich be-reit?





*sotto voce.*

Cer - to un dia - vol dell' in - fer - no — qu' li ha fat - ti ca - pi - tar, —  
 Hält der Teu - fel sol - che Sa - chen — denn nur al - lein für uns be - reit? —

*sotto voce.*

*p* Son con - fu - sa, son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor - di - ta;  
 Wie sie höh - nen! wie sie la - chen! Was ist nun für uns zu ma - chen?

che bel ca - so! è cre - sci - u - to a tut - ti il na - so, qual - che Nu - me a noi pro - pi - zio  
 das muss gehen. Wie sie stau - nen, wie sie stehen! nichts hilft jetzt ihr Wen - den, Drehen,

che bel ca - so! è cre - sci - u - to a tut - ti il na - so, qual - che Nu - me a noi pro - pi - zio  
 das muss gehen. Wie sie stau - nen, wie sie stehen! nichts hilft jetzt ihr Wen - den, Drehen,

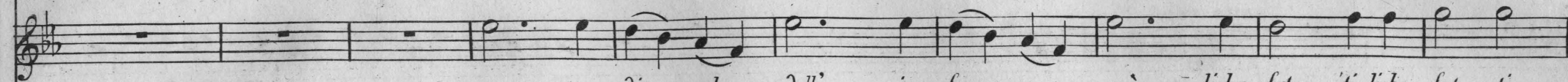
*sotto voce.*

*p* Son con - fu - so, son stor - di - to dis - pe - ra - to, sba - lor - di - to;  
 Wie sie höh - nen, wie sie la - chen! Was ist nun für mich zu ma - chen?



Più Scherzo  $\text{♩} = 160$ .

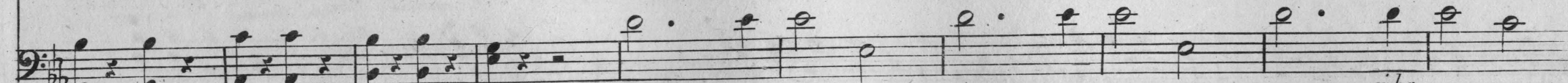
ca - pi - tar ; cer - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti  
für uns be - reit? Hält der Teu - fel sol - che Sa - chen denn al - lein für



cer - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti, li ha fat - ti  
Hält der Teu - fel sol - che Sa - chen denn al - lein, nur al - lein für



quì ci ha fat - ti ca - pi - tar , qual - che Nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti  
Fi - ga - ro's Ver - schla - gen - heit ; nichts hilft jetzt ihr Wen - den , Dre - hen , Fi - ga - ro's Ver -



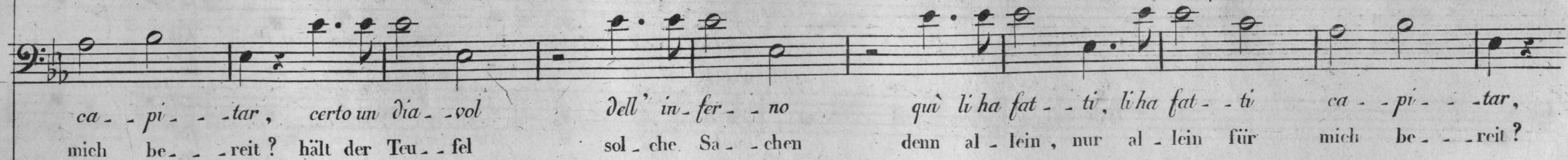
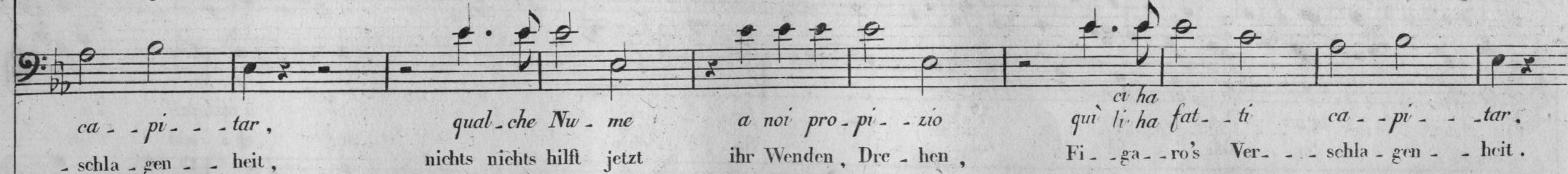
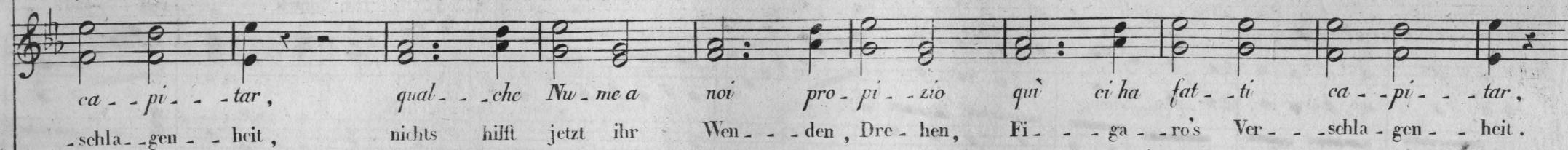
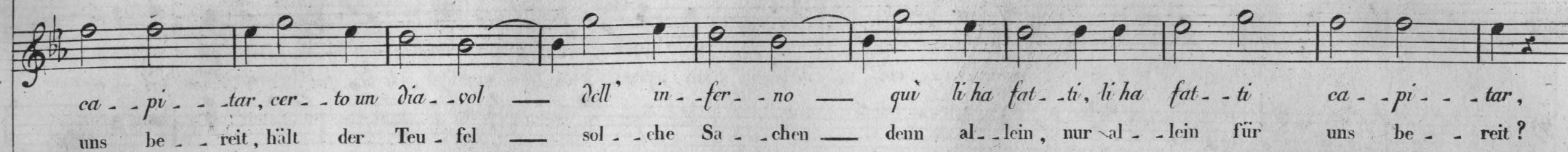
quì ci ha fat - ti ca - pi - tar , qual - che Nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti  
li ha fat - ti Fi - ga - ro's Ver - schla - gen - heit ; nichts hilft jetzt ihr Wen - den , Dre - hen , Fi - ga - ro's Ver -



cer - to un dia - vol dell' in - fer - no . quì li ha fat - ti, li ha fat - ti  
Hält der Teu - fel sol - che Sa - chen denn al - lein, nur al - lein für

Più Scherzo  $\text{♩} = 160$ .







104. Prestissimo  $\text{♩} = 88.$

SUS.: CONTESSA:

cer - - - to un dia - - vol dell' in - - fer - - no qui li ha fat - - ti ca - - pi - - tar, cer - -  
hält - - - der Teu - - fel sol - - che Sa - - chen nur al - - lein für uns be - - reit? hält - -

MARC:

BASIL: Qual - - che Nu - me qui ci ha fat - - ti ca - - pi - - tar,  
nichts, nichts hilft jetzt Fi - ga - - ro's Ver - schla - - gen - heit,

II CONTE: Qual - - che Nu - me qui et ha fat - - ti ca - - pi - - tar,  
nichts, nichts hilft jetzt Fi - ga - - ro's Ver - schla - - gen - heit,

BART:

cer - - - to un dia - - vol dell' in - - fer - - no qui li ha fat - - ti ca - - pi - - tar, cer - -  
hält - - - der Teu - - fel sol - - che Sa - - chen nur al - - lein für mich be - - reit? hält - -

Prestissimo  $\text{♩} = 88.$

to un dia - - vol dell' in - - fer - - no qui li ha fat - - ti  
der Teu - - fel sol - - che Sa - - chen nur al - - lein für

qual - - che Nu - me qui ci ha fat - - ti  
nichts, nichts hilft jetzt Fi - ga - - ro's Ver -

qual - - che Nu - me qui et ha fat - - ti  
nichts, nichts hilft jetzt Fi - ga - - ro's Ver -

to un dia - - vol dell' in - - fer - - no qui li ha fat - - ti  
der Teu - - fel sol - - che Sa - - chen nur al - - lein für

cres

cres



*ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar .*  
 uns      be - - reit ?      nur      al - - lein ,      nur      für      uns ,      für      uns      be - - reit ?

*ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar .*  
 -schla - - - gen - - heit ,      nichts      hilft      jetzt      Fi - - - ga - - ro's      Ver - schla - - - gen - - heit .

*ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar .*  
 -schla - - - gen - - heit ,      nichts      hilft      jetzt      Fi - - - ga - - ro's      Ver - schla - - - gen - - heit .

*ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar ,*      *ca - - - pi - - tar .*  
 mich      be - - reit ?      nur      al - - lein ,      nur      für      mich ,      für      mich      be - - reit ?



106.

N° 16 Duetto

IL CONTE .  
e SUSANNA .

## Atto terzo .

Andante  $\text{♩} = 92$  .

II CONTE .

Piano

Forte .

*Cru- del! per- chè fi- - no - ra far - - - mi lan- guir co - - sì? per -*  
*So lang' hab' ich ge - - schmachtet, ohn' Hoff- nung dich ge - - licht! so*

*- chè? lang',*

*cru- del! so lang'*

*far- mi lan- guir co - - sì? ohn' Hoffnug dich ge - - licht!*

*Si- gnor, la don- na o- gno- ra Die wird gar leicht ver- - ach- tet,*

cres

II CONTE .

SUS:

*tempo ha di dir di sì. die sich zu früh er - - giebt .*

*Dun- que in giardin per- ra- i? in Garten? Kommst du zu mir*

*Se pia - - ce a voi, ver- rò . Um die be - - stimm - te Zeit .*

II CONTE .

SUS:

II CONTE .

*E non mi man - - che - ra - i? Wird' ich um - - sonst dein warten?*

*No', non - - vi man - - che - rò! Sie fin - - den mich be - reit!*

*Ver - So*



*SUS:*  
*si!* *nò!* *non* *man - che - rò,* *nò* *non vi man - che - rò.*  
*ja!* *nein!* *Sie* *fin - den* *mich,* *Sie* *fin - den* *mich* *be - reit.*

*- ra - i?* *non manche - ra - i?* *non manche - ra - i?* *Mi*  
*kommst du?* *lässt mich nicht war - ten?* *umsonst nicht war - ten?* *So*

*fp* *fp* *fp* *fp*

*(SUS: a parte.)*  
*für sich.*

*Scu - sa - te mi, se mento! voi ch'in - ten - de - te a - mor; scu - sa - te mi,*  
*Wie schwer wird mir's zu lü - gen, doch will es mein Ge - schick, doch will es mein Ge -*

*scu - to - dal con - ten - to* *pie - no di gio - ja il cor,* *mi scu - to - dal con - ten - to -*  
*athm'ich denn in vol - len Zü - gen* *der Lie - be süs - ses Glück;* *so athm'ich denn in vol - len Zü - gen* *der*

*f* *p* *cres*

*voi ch'in - ten - de - te a - mor.* *Se pia - ce a voi, ver -*  
*- schick, will es mein Ge - schick.* *Um die be - stimm - te*

*pie - no di gio - ja il cor.* *Dunque in giar - din ver - ra - i?*  
*Lie - be süs - ses Glück.* *Du kommst zu mir in Garten?*



rò! Zeit! *nò, non vi manche-rò,* Sie fin-den mich be-reit, *sì!* Ja! *nò!* Nein! *nò!* Nein! *sì!* Ja

*E non mi man-che-ra-i?* Läss'st mich umsonst nicht warten? *ver-ra-i?* So kommst du? *non mancherà-i?* Läss'st mich nicht war-ten? *dunque ver-ra-i?* Du kommst in Gar-ten? *nò?* Nein?

*se pia-ce a voi,* Sie fin-den mich *ver-ro.* be-reit. *Nò!* Nein! *sì!* Ja!

*Non man-che-ra-i?* Läss'st mich nicht war-ten? *dun-que ver-ra-i?* Du kommst in Gar-ten? *non man-che-ra-i?* Läss'st mich nicht war-ten?

*sì!* Ja! *nò!* Nein! *nò!* Sie fin-den mich *man-che-rò.* *Seu-sa-te mi* *se* *Wie schwer wird mir's* *zu*

*sì!* Ja! *Mi sen-to dal con-ten-to* So athm'ich denn in vol-len Zü-gen der

*f p f fp* *cres*



men - to !  
lü - gen ,

voi che in - ten - de - te a - mor ;  
doch will es mein Ge - schick ; wie schwer wird mir's zu

men - to !  
lü - gen , doch will es mein Geschick , will es mein Ge -

pie - no di gio - ja il cor ;  
Lie - be süs - ses Glück ,

mi sen - to ,  
so athm' ich denn

dal con - ten - to ,  
in vol - len Zü - gen

der pie - no di gio - ja il  
Lie - be süs - ses

- mor ,  
- schick ,

voi che in - ten - de - te a - mor ,  
doch will es mein Ge - schick ,

voi che in - ten - de - te a - mor ,  
doch will es mein Ge - schick ,

voi che in - ten - de - te a - mor ,  
doch will es mein Ge - schick ,

cor ,  
Glück ,

der pie - no di gio - ja il cor ,  
Lie - be süs - ses Glück ,

der pie - no di gio - ja il cor ,  
Lie - be süs - ses Glück ,

der pie - no di gio - ja il  
Lie - be süs - ses

- mor ,  
- schick ,

voi  
doch

che in - ten - de - te a - mor .  
will es mein Ge - schick .

cor ,  
Glück ,

pie - no di gio - ja il cor .  
der Lie - be süs - ses Glück .

cres

p

f

tr



110.  
Nº. 17.  
IL CONTE.

Maestoso.

Recitativo.

Piano  
Forte.

*Hai già vin-ta la cau-sa? co-sa sento? in qual lac-cio ca-de-a!*  
Der Pro-zess schon ge-won-nen? Wie, was hör ich? Al-so war dies ein Fallstrick?

Presto

*Per-fu-di! io vo-glio, io vo-glio di tal mo-do pu-nir-vi; a pia-cer mi-o la sen-*  
Treu-lo-se! ich will euch, will euch schon streng genug be-strafen. Nach mei-ner Willkühr wird der

*-ten-za sa-rà.*  
Urtheilsspruch seyn.

*Ma s'ei pa-gas-se la vecchia pre-len-den-te? ...*  
Doch wenn mit Gel-de man Mar-cel-li-nen abkauft?

Andante  $\text{♩} = 76$

$\text{♩} = 160$   
Allegro

*pa-gar-la? in qual ma-niera?*  
mit Gel-de? mit was für Gelde?

*e poi v'è An-to-nio ch'all'in-*  
Auch muss An-to-nio jetzt dem

Arpeggio



-co-gni-to Fi-ga-ro ri-cu-sa, di da-re u-na ni-po-te in ma-tri-mo-nio.  
Landstreicher Fi-ga-ro ver-weigern, Su-san-ne sei-ne Nich-te, zur Frau zu ge-ben.

dol

Col-ti-van-do l'or-go-glio di ques-to men-te-cat-to.  
Ich er-wek-ke den Hochmuth des al-ten eit-len Tho-ren.

Tut-to gio-va a un rag-giro;  
Si-cher wird er mir folgen.

il col-po è fat-to.  
Es muss ge-lin-gen.



*f* *p* *tr* *crescendo*

Ve - drò, mentr'io sos - pi - ro, fe -  
Ich soll ein Glück ent - behren, das

li - ce un ser - vo mi - o, e un ben, che in van de -  
mir ein Knecht ent - zie - het? der Won - ne, die mich

- si - o, ei pos - se - der do - vrà? Ve - drò per man d'a - mo - re u - ni - ta a un vi - le og -  
- flie - het, soll sich ein Sklav' er - freu'n? das Herz, das ich be - geh - re, ver - schmäh - et mei - ne

- get - to, chi in mi destò un af - fet - to, che per me poi non ha! che per me poi non  
Lie - be, be - günst'get nie - d're Trie - be, und ich soll ru - hig seyn? und ich soll ru - hig



ha! ve - drò — mentr'io sos - pi - ro, — fe - li - ce un ser - vo mi - o, e un ben che in - van — de -  
seyn? Ich soll — ein Glück ent - beh - ren, — das mir ein Knecht ent - zie - het; der Won - ne die — mich

st - o ei pos - se - der do - vrà? Ve - drò per man d'a - mo - re u - nita a un vi - le og -  
flie - het, — soll sich ein Slav, er - freu'n? Das Herz das ich be - geh - re, ver - schmah - et mei - ne

- get - to, chi in me destò un af - fet - to, che per me poi non ha! che per me poi non  
Lie - be, be - günst'get nied're Trie - be, und ich soll ru - hig seyn? und ich soll ru - hig

ha. Ve - drò! ve - drò! ve - drò! ve - drò! Ah  
seyn? Nein, nein! nein, nein! nein, nein! nein, nein! du

*All.<sup>o</sup> assai*  $\text{♩} = 88$







so - la , e giu - bi - lar mi fa e giu - bi - lar , e giu - bi - lar mi fa . Ah - - - - - no lasciarti in  
rä - chen ; das wird mir Won - ne seyn , das wird mir Won - ne , wird mir Won - ne seyn . Du - - - - - sollst dein Spiel ver -

pa - ce , non vò ques - to con - ten - to ! tu non na - sces - ti au - - - - - da - ce , per -  
lie - ren , ver - rä - the - ri - sche Rot - te ! Ihr sollt nicht tri - - - - - um - - - - - phie - ren , Noch

da - - - - - re a me tor - - men - to , e for - se an - cor per ri - de - re , per ri - de - re di  
dien ' ich euch zum Spot - te , doch bald soll ü - - - - - ber Fi - ga - ro , ü - ber Fi - ga - ro der

mia in - fe - - li - - - ci - tà . Già la spe - ran - za so - la , del - le ven - det - te  
Stab - - - - - ge - - bro - - - - - chen seyn . Ich will durch Mar - zel - - - - - li - ne , ich will durch Mar - zel -



mi - e quest' a - ni - ma con - so - la , e giu - bi - lar mi fà , e giu - bi - lar , e  
 li - ne an euch mich zehnfach rä - chen , das wird mir Wonhe seyn , das wird mir Won - ne ,

giu - bi - lar mi fà , e giu - bi - lar , - - - - - e giu - bi - lar - - - - -  
 wird mir Won - ne seyn , das wird mir Won - - - - - ne seyn , das wird mir Won - - - - -

- - - - - mi fà , e giu - bi - lar mi fà , e giu - bi - lar mi fà .  
 - - - - - ne seyn , das wird mir Won - ne seyn , das wird mir Won - ne seyn .

28 .



Sestetto .

Nº 18 .

117 .

MARCELLINE . (Abbracciando Figaro .)  
umarmt Figaro .

FIG: (a BART:)

Ri - co - no - sci in ques - to am - ples - so u - na madre a - ma - to fi - gliò ! Pa - dre  
Lass mein lie - bes Kind dich nen - nen ! lass an's Mut - ter - herz dich drü - cken ! Und auch

Allº moderato ♩ = 138

Piano

Forte .

(Abbracciando Figaro .)  
BART: umarmt Figaro .

mio ! fa - te lo stesso , non mi fa - te più ar - ros - sir . Re - sis - ten - za la co - scien - za far non  
Sie , Va - ter ! er - kennen heu - te mich für Ih - ren Sohn ? Lan - ge sprach zu dei - nem Vor - theil mei - ne

D: CURZIO .

MARC:

Ei suo padre ? el - la sua madre ? l'I - men - co non può se - guir ; Fi - gliò a -  
Mit dem al - ten Eh - ver - sprechen ist's vor - bei , es wird nichts draus ; Kind der

II CONTE .

D: CURZIO :

la - scia al tuo de - sir . Son smarri - to ; son stordi - to , meglio è assai di quà par - tir ; ei suo  
inn - re Stim - me schon . Neu - e Ränke , neu - e Schwänke ! länger halt'ich es nicht aus ; mit dem



mato!  
Liebe!

D:CURZ:

padre? el-la sua madre?  
alten Eh-versprechen

II CONTE:

son smari-to, son stordi-to!  
Neue Ränke, neue Schwänke!

BART:

fi-glio a-mato!  
Sohn der Liebe!

FIG:

Pa-ren-ti a-mati!  
Ge-lieb-te Aeltern!

fi-glio a-ma-to!  
Kind der Liebe!

l'I-menco non può se-guir, nò!  
ist's vorbei, es wird nicht's draus, nein!

fi-glio a-ma-to!  
Kind der Liebe!

l'I-men-co non può se-guir.  
nein, nein, nein, es wird nichts draus.

meglio è assai di quà partir, di quà par-tir.  
länger halt'ich es nicht aus, ich halt's nicht aus.

fi-glio a-mato!  
Sohn der Liebe!

fi-glio a-mato!  
Sohn der Liebe!

pa-ren-ti a-mati! pa-ren-ti a-mati!  
ge-lieb-te Aeltern! ge-lieb-te Aeltern!

cres

f

p

SUS:

Al-to, al-to, Signor Conte!  
Darf ich bit-ten, nicht zu ei-len,

mil-le doppie son qui pronte  
noch ein we-nig zu ver-weilen?

a pa-gar ven-go per Fi-garo, ed a porlo in li-ber-  
Ich be-zah-le tau-send Gul-den Lö-se-geld für Fi-ga-



MARC:  
 Fi - gli - o a - ma - to!  
 Kind der Liebe!

fi - gli - o a - ma - to!  
 Kind der Liebe!

fi - gli - o a - ma - to!  
 Kind der Liebe!

D: CURZ:  
 Non sap - piam com'è la co - sa, os - ser - vate un po - co là, os - servate un po - co là! Già d'ac -  
 Nur Ge - duld! das Ding ist wich - tig. Stil - le doch! das geht nicht so; stil - le doch! das geht nicht so. Gott! was

II CONTE,  
 Non sap - piam com'è la co - sa, com'è la co - sa, os - ser - vate un po - co là, un po - co là, os - servate un po - co là!  
 Nur Ge - duld! das Ding ist wichtig, das Ding ist wichtig. Stil - le doch! das geht nicht so; das geht nicht so; stil - le doch! das geht nicht so.

BART:  
 Fi - gli - o a - ma - to!  
 Sohn der Lie - be!

fi - gli - o a - ma - to!  
 Sohn der Lie - be!

fi - gli - o a - ma - to!  
 Sohn der Lie - be!

FIG:  
 Pa - renti a - ma - ti!  
 Ge - lieb - te Aeltern!

pa - ren - ti a - ma - ti! pa - ren - ti a - ma - ti!  
 ge - lieb - te Aeltern! ge - lieb - te Ael - tern!

*ores*

*f*

Veduto Figaro che abbraccia Marcellina  
 SUS: sieht das Figaro Marcelline umhalsen

cordo col - la sposa? gius - ti Dei! che in - fe - del - tà! che in - fe - del - tà!  
 seh' ich? al - les richtig? Un - ge - treu ist Fi - ga - ro, ist Fi - ga - ro!

Lascia i - ni - quo! No, t'arres - ta! Las - cia i -  
 Fort, Ver - rä - ther! Lass dich be - leh - ren! Mag nichts

FIG: (Vuol partire.)  
 (will gehen)

FIG: (Trattenendo Susanna.)  
 (hält Susanna zurück)

SUS:

*fp* *fp* *fp* *fp* *p* *cres* *f* *sf* *sf*

28.

V. S.



FIG: SUS: (Da uno schiaffo a Figaro.)  
(gibt ihm eine Ohrfeige.)

ni-quo! Nò, t'ar-res-ta! sen-ti, o ca-ra! sen-ti! sen-ti! Senti que-s-ta!  
hö-ren! Lass dich be-lehren! hö-re, Ge-liebte! hö-re, hö-re! Du magst füh-len!

f *f* *p*

SUS:

Fre-mo, smanio dal fu-ro-re, fre-mo, smanio dal fu-ro-re, fremo, smanio dal fu-  
Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, vor Verzweiflung, Wuth und

MARC:

*p* È un ef-fet-to di buon cuo-re, tut-to a-mo-re è quel che  
Nur aus rei-nem Mut-ter-her-zen, kom-men die-se Küs-se

D: CURZ:

Fre-me, e sma-nia, fremo è sma-nia dal fu-  
Schmerzen, Ver-zweif-lung, vor Ver-zweiflung Wuth und

II CONTE:

Fremo, smanio dal fu-ro-re, il destino a me la fa; Fremo, sma-nio  
Vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, hör' und seh' ich fast nichts mehr; vor Verzweif-lung

BART: et FIG:

*p* È un ef-fet-to di buon cuo-re, tut-to a-mo-re, tu-to a-  
Nur aus lie-be-vol-lem Her-zen, nur aus lie-be-vol-lem

*p*



- ro - re ,  
Schmerzen  
u - na vecchia a me la fa . Fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo smanio dal fu - ro - re ,  
hör' und seh' ich fast nichts mehr, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen, vor Verzweiflung, Wuth und Schmerzen,  
u - na vecchia a me la  
hör' und seh' ich fast nichts

fa', tut - to a - mo - re è quel che fa', tut - to a - mo - re è quel che fa', tut - to a - mo - re è quel che  
her, kom - men die - se Küs - se her, kom - men die - se Küs - se her, kom - men die - se Küs - se

- ro - re ,  
Schmerzen  
il des - ti - no glic la fa' .  
hört und sieht sie fast nichts mehr,  
Fremo e sma - nia  
vor Ver - zweif - lung,  
dal fu - ro - re ,  
Wuth und Schmerzen  
il des - ti - no gliela  
hört und sieht sie fast nichts

dal fu - ro - re  
Wuth und Schmerzen  
il des - ti - no a me la fa' .  
hör' und seh' ich fast nichts mehr,  
Fremo, e sma - nio  
vor Ver - zweif - lung,  
dal fu - ro - re  
Wuth und Schmerzen  
il des - ti - no a me la  
hör' und seh' ich fast nichts

- mo - re, tut - to a - mo - re è quel che fa', tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re è quel che  
Her - zen kom - men die - se Küs - se her, nur aus lie - be - vol - lem Herzen kom - men die - se Küs - se









SUS:  
*Sua madre ? sua madre ? sua madre ? sua madre ?*  
 Die Mut-ter ? die Mut-ter ? die Mutter ? die Mut-ter ? *Tua ma-dre ?*  
 Die Mut-ter ?

MARC:  
*ra .*  
 Sohn .  
 D: CURZ:  
*Sua madre , sua madre , sua madre .*  
 Die Mutter , die Mutter , die Mutter .

II CONTE .  
*Sua madre , sua madre , sua madre .*  
 Die Mutter , die Mutter , die Mutter .

BART:  
*Sua madre , sua madre .*  
 Die Mutter , die Mutter . *E*  
 Und

*cres f p*

SUS:  
*quel-lo è mio pa-dre, che a te lo di-rà , che a te lo di-rà .*  
 der ist mein Va-ter , er sagt es ja selbst , er sagt es ja selbst . *Suo pa-dre ?*  
 Dein Va-ter ?

BART:  
*Suo*  
 Sein



SUS:

suo padre?  
Sein Va-ter?suo padre?  
sein Va-ter?suo padre?  
sein Va-ter?tuo pa-dre?  
dein Va-ter?

MARC:

Suo padre! suo pa-dre! suo pa-dre!  
Sein Vater! sein Va-ter! sein Va-ter!

D. CURZ:

Suo padre!  
Der Vater!suo pa-dre!  
der Va-ter!suo pa-dre!  
der Va-ter!

II CONTE.

Suo padre!  
Der Vater!suo pa-dre!  
der Va-ter!suo pa-dre!  
der Va-ter!

BART:

padre!  
Vater!suo pa-dre!  
der Va-ter!suo pa-dre!  
der Va-ter!

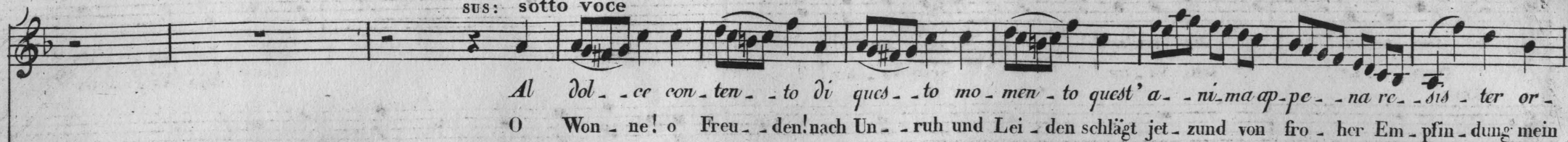
FIG:

E  
Und

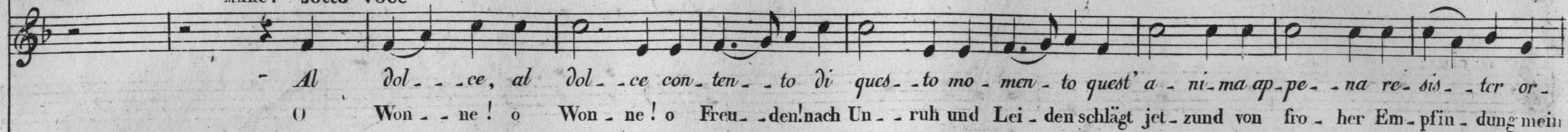
quella è mia ma-dre, che a te lo di-rà, che a te lo di-rà, mio pa-dre, che a te lo di-rà, mio padre, che a te  
 Sie meine Mut-ter, sie sagt es dir selbst, sie sagt es dir selbst; die Mut-ter, sie sagt es dir selbst, mein Va-ter, er sagt



SUS: sotto voce



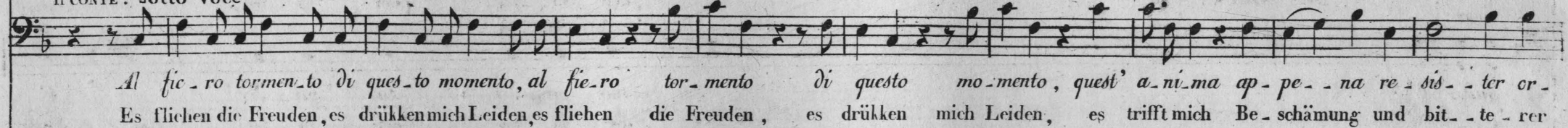
MARC: sotto voce



D. CURZ: sotto voce



II CONTE: sotto voce



BART:

sotto voce

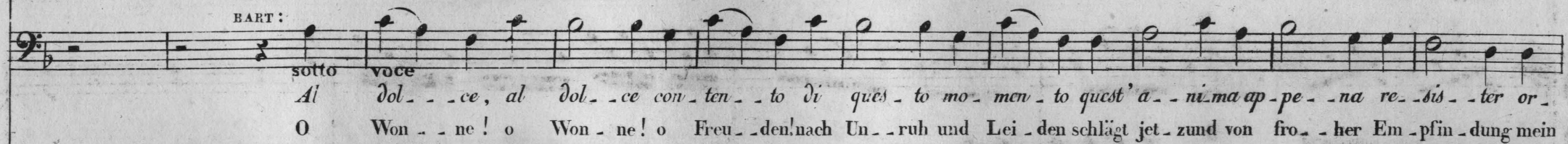


FIG:

sotto voce





sa. Al dol-ce contento di questo mo-mento quest' a-nima ap-pe-na re-sis-ter or  
Herz. O Won-ne, o Freuden! nach Unruh und Leiden schlägt jet-zund von fro-her Em-pfin-dung mein

sa. Al dol-ce conten-to di questo mo-mento quest' a-nima ap-pe-na re-sis-ter or  
Herz. O Won-ne, o Freuden! nach Unruh und Leiden schlägt jet-zund von fro-her Em-pfin-dung mein

sa. Al fie-ro tor-mento di questo mo-mento quell'a-nima appe-na resis-ter or sa,  
Scherz. Der redet von Freuden, der and're von Leiden; ich weiss nicht, ist's Ernst oder ist es nur Scherz, quell'a-nima ap-ich weiss nicht ist's

sa. Al fie-ro tor-mento di questo mo-mento quell'a-nima appe-na resis-ter or sa,  
Schmerz. Es fliehen die Freuden, es drücken mich Leiden; es trifft mich Beschämung und bitte-rer Schmerz, quell'a-nima ap-est trifft mich Be-

BART:

FIG: sa. Al dol-ce con-tento di questo mo-mento quest' a-nima ap-pe-na re-sis-ter or  
Herz. O Won-ne, o Freuden! nach Unruh und Leiden schlägt jet-zund von fro-her Em-pfin-dung mein

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*



sa, quest' a - nima ap - pe - na re - sis - ter or sa, ap - - - pe - - - na re - sis - - ter or sa, ap - - - pe - - - na re -  
 Herz, schlägt jet - zund von fro - her Empfindung mein Herz, von fro - - - her Em - pfin - - dung mein Herz, von fro - - - her Em -

sa, quest' a - nima ap - pe - na re - sis - ter or sa, ap - - - pe - - - na re - sis - - ter or sa, ap - - - pe - - - na re -  
 Herz, schlägt jet - zund von fro - her Em - pfindung mein Herz, von fro - - - her Em - pfin - - dung mein Herz, von fro - - - her Em -

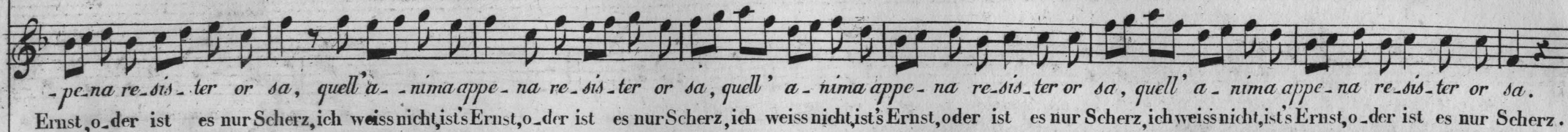
- pe - na resis - ter or sa, al fiero tor - mento di ques - to mo - men - to quell' a - nima ap - pe - na re - sis - ter or sa, al fie - ro tor - men - to quell' anima ap -  
 Ernst oder ist es nur Scherz, der redet von Freuden, der an - d' re von Lei - den, ich weiss nicht, ist's Ernst oder ist es nur Scherz, ich weiss nicht, ich weiss nicht, ich weiss nicht, ist's

- pe - na resis - ter or sa, al fiero tor - mento di ques - to mo - men - to quell' a - nima ap - pe - na re - sis - ter or sa, al fie - ro tor - men - to quell' anima ap -  
 - schämung und bitte - rer Schmerz, es flich die Freuden, es drücken mich Lei - den, es trifft mich Beschämung und bitte - rer Schmerz, es trifft mich Beschämung, Beschämung, Be -

sa, quest' a - nima ap - pe - na re - sis - ter or sa, re - - - sis - - ter or sa, re -  
 Herz, schlägt jet - zund von fro - her Em - pfindung mein Herz, froh schlägt mir das Herz, froh

*p*  
*f*







Andante.

Recitativo.

*E Su - sanna non vien? , so - no an - sio - sa di sa - per, come il Con - te ac - col - se la propos - ta. Al quanto ar -*  
*Und Su - nanne kömmt nicht? Ach! was heisst das? Wüsst' ich nur, wie mein Gat - te den Auf - trag auf - genommen. Kühn scheint es*

Piano =  
Forte .

*- di - to il pro - get - to mi par! e ad u - no sposso sì vi - va - ce e ge - lo - so! ma che mal c'è? cangiando i miei ve -*  
*immer, was ich heut wagen will. Der Graf ist heftig, voll von Misstrauen; er wird to - ben. Al - lein was thut's? Ich wechse mei - ne*

*- sti - ti con quel - li di Su - sanna e su - oi co' miei... al fa - vor del - la notte.... Oh cie - lo! a qual u - mil sta - to fa - ta - le*  
*Kleider; ich nehm' die von Su - sannen, sie nimmt die meinen, und die Nacht ist uns günstig.... O Himmel! zu welch' ei - ner nie - drigen Rol - le*

*io son ri - dot - ta da un consor - te cru - del, che do - po a - ver - mi con un misto in au - di - to d'in - fedel - tà, di ge - lo - si - a, di*  
*bin ich ge - zwungen durch des Gatten Schuld! Er macht mir un - er - hör - te Pein, hin - tergeht mein ihm treues Herz, und darf noch ei - fern? Einst*



*sdegni, prima a-mata, indi of-fe-sa, e al-fin tra-di-ta, fammi or cer-car da u-na mia ser-va ai-ta!*  
 war ich an-ge-be-tet, dann ver-absäumt, und nun be-trogen; jetzt muss ich gar zu unwürd'gen Künsten schreiten.

*p* *f* *ff* *fp*

## Aria

*Do-ve so-no i bei mo-men-ti di dol-cez-za, e di pia-cer? do-ve an-da-ro*  
 Nur zu flüch-tig bist du ver-schwun-den, freu-den-vol-le, o sel'-ge Zeit! hin sind je-ne

*p* Andante = 80

*i giu-ra-men-ti di quel lab-bro men-zo-gner, di quel lab-bro men-zo-gner!*  
 Ro-sen-stun-den, treu-er Lie-be nur ge-weiht, treu-er Lie-be nur ge-weiht.

*per-chè mai se in pianti, e in pe-ne per me tut-to si can-giò, per me*  
 O dass noch für den Ver-brecher die-ses Herz so zärt-lich spricht, die-ses

*fp*



tut - to si can - - giò, la me - mo - ria di quel be - - ne dal mio sen non tra - pas - - sò! la me -  
 Herz so zärt - - lich liebt? Schone sei - ner, gros - ser Rä - - cher, stra - fe sei - - nen Meineid nicht! gros - - ser

- mo - - ria di quel ben non tra - - pas - - sò! Do - - ve so - - no i bei mo - men - ti di dol - ce - za e  
 Rä - - cher, stra - fe sei - - nen Mein - - eid nicht! Ach! zu flüch - tig bist du ver - schwunden, freu - - den - vol - - le

di pia - - cer? do - - ve an - da - - ro i giu - - ra - - men - ti di quel la - bro menzo - - gner.  
 sel' - - ge Zeit! hin sind je - - ne Ro - - sen - stun - - den, treu - - er Lie - be nur ge - - weiht.



132. Allegro ♩ = 152

Ah se al-men, la mia cos-tan-za nel lan-gui-re, a-man-do o gnor, mi por-tas-se u-na spe-ran-za, di can-  
 Lie-be! führ', ach! aus Er-bar-men, ihn an mei-ne Brust zu-rück! Stehst du mir nicht bei, mir Ar-men, o dann

-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to cor!  
 stirbt mein gan-zes Glück, o dann stirbt mein gan-zes Glück!

ah se al-men la mia cos-tan-za, ah se al-men la mia cos-  
 Lie-be! führ', ach! aus Er-barmen, Lie-be! führ', ach! aus Er-

-tan-za nel lan-gui-re a-man-do o gnor, mi por-tas-se u-na spe-ran-za, di can-giar l'in-gra-to  
 -bar-men, ihn an mei-ne Brust zu-rück! Stehst du mir nicht bei, mir Ar-men, o dann stirbt mein gan-zes



cor! mi por-tas-se u-na spe-ran-za di can-giar- l'in-gra-to cor, di can-  
 Glück. Lie-be, führ' ihn, ach! aus Er-bar-men, an mein Herz zu-rück, an mein

-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-  
 Herz zu-rück, führ' ihn an mein Herz zu-rück, führ' ihn an mein Herz

to cor, l'in-gra-to cor, l'in-gra-to cor!  
 zu-rück, o führ' ihn an mein Herz zu-rück.

fp fp fp fp cres f

28.



Allegretto  $\text{♩} = 50$ 

## Duetto. (Dettando. die Gräfinn diktirt.)

SUS: (Scrivendo. Susanne ist fertig zum Schreiben.)

CONTESSA.

Piano

Forte

Sull' a - ria :  
Nun, soll ich?Che so - - a - - ve zef - - fi - - ret - - to  
Wenn die sanf - ten A - - bend - luf - - te,

SUS:

CON:

SUS:

Zef - - fi - - ret - - to,  
sanf - ten A - bend - luf - - te,ques - - ta se - - ra spi - re - rà,  
ü - - ber un - sre Flu - ren weh'n,ques - ta se - - ra spi - re - rà,  
ü - - ber un - sre Flu - ren weh'n,

CONTESSA.

Domandando  
fragend

SUS:

CON:

sot - - to i pi - - ni del bos - chet - to,  
wol - - len wir durch süs - - se Duf - te,sotto i pini? Sotto i pi - ni del bos - chet - to,  
Süsse Däfte? wol - len wir durch süs - se Duf - te,

SUS:

CON:

SUS:

sotto i pi - - ni  
wollen wir durchdel bos - chetto,  
süs - se Duf - teEigà il res - to ca - - pi - rà,  
in den stil - len Gar - ten geh'n.Cer - to cer - to il ca - - pi - rà,  
in den stil - len Gar - ten geh'n.



cer - to cer - to il ca - pi - rà . (Legendo insieme lo scritto  
zusammen lesend .) Che so - a - ve zef - fi - ret - to ... sot - to i pi - ni del bos  
Ja - das wird er schon ver - steh'n . Wenn die sanf - ten Abend - luf - te ... wol - len wir durch süsse

ei - già il re - sto ca - pi - rà . Canzo - net - ta sull' a - ria . ques - ta se - ra spi - re - rà ,  
Nun - das wird er schon ver - steh'n . Zeige, was du ge - schrieben ! ü - ber un - sre Fluren weh'n ,

chitto , cer - to certo il ca - pi - rà , il ca - pi - rà , cer - to , cer - to il ca - pi - rà , cer - to ,  
Düfte ja, das wird er schon versteh'n , wird er ver - steh'n , ja, das wird er schon ver - steh'n , ja, das

ci già il re - sto ca - pi - rà , il ca - pi - rà ei - già il re - sto ca - pi - rà , ei già il  
in den stil - len Gar - ten geh'n , wird er ver - steh'n , nun , - das wird er schon ver - steh'n , nun , das

cer - to il ca - pi - rà , il ca - pi - rà , il ca - pi - rà , il ca - pi - rà ,  
wird er schon ver - steh'n , ge - wiss ! das wird er schon ver - steh'n , gewiss ! das wird er schon versteh'n .

re - sto ca - pi - rà , il ca - pi - rà , il ca - pi - rà , il ca - pi - rà ,  
wird er schon ver - steh'n , er schon versteh'n , gewiss ! das wird gewiss ! das wird er schon versteh'n .



N<sup>o</sup>. 21.  
SOPRANI.Piano =  
Forte.Grazioso  $\text{♩} = 76$ Ri-ce  
Gnäd'ge

ve-te, o pa-dron-ci-na, queste rose, e ques-ti fi-or, che abbi-am, col-ti sta mat-ti-na, per mos-trar-vi il nes-tro amor.  
Grä-fin! die-se Ro-sen, so wie Sie, so, sanft und schön, pflückten wir am frü-hen Mor-gen, dieses Fest heut' zu be-geh'n.

Siamo tan-te con-ta-di-ne, e si-am tut-te po-ve-ri-ne, ma quel po-co che re-chiamo ve-lo dia-mo di buon  
Nehmen Sie von un-sern Hän-den, was ein ar-mes Bauern-mädchen, voll von Ehr-furcht und von Lie-be, voll von Ehr-furcht, ge-beit

cor, velo diamo di buon cor, di buon cor, di buon cor, ve-lo dia-mo di buon cor!  
kann, diese Sträusse huldreich an, huldreich an, nehmen Sie diese Sträusse huldreich an!



Nº 22.  
FIGARO.

157.

Marcia ♩ = 144.

Piano =  
Forte .

Ec - co la marcia ! an - dia - mo ! ai vo - stri po - sti ! o bel - le ai vo - stri  
Lasst uns mar - schi - ren ! In Ord - nung ! Ein je - der tre - te an sei - ne rech - te

po - sti !  
Stel - le !

Su - san - na, dammi il braccio !  
Gieb mir den Arm, Su - san - ne !

SUS :

II CONTE .

CONTESSA .

Ec - co lo !  
Da hast du ihn !

Teme - ra - ri !  
Un - ver - schäm - te !

Io son di  
Ich Un - glück -

II CONTE .

CONTESSA .

ghiaccio !  
- sel - ge !

Con - tes - sa !  
Frau Gräfinn !

Or non par - liamo !  
Jetzt lass uns schweigen !

ec - co qui le due noz - ze, ri - ce - ver - le dob - biam, al - fin si  
Dort nah'n sich beide Paa - re, geschmückt zu ih - rem Fest . Sie werden

II CONTE .

trat - ta d'una vostra pro - tet - ta ! seg - giamo !  
ih - nen Ihren Schutz nicht ver - sa - gen . Hier sitz' ich !

seg - giamo !  
Ich gleichfalls ,

e me - di - tiam ven - det - ta .  
nur Ra - che aus - zu - den - ken .



Handwritten musical score for piano, measures 158-163. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system includes the instruction "poco a poco cres" (poco a poco crescendo) written below the bass staff. The music features a variety of textures, including arpeggiated chords, block chords, and melodic lines with trills. The final measure of the sixth system is marked with a double bar line and the instruction "Attacca subito il Coro" (Attacca subito il Coro) written below the bass staff.

poco a poco cres

Attacca subito il Coro



N° 23.  
Piano =  
Forte .

Allegretto  $\text{♩} = 103.$

159.

*p*  
*legato*

(Due Donne  
Zwey Mädchen)

A - man - ti cos - tan - ti, se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si - gnor! a -  
Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen ge - schmückt! be - sin - get ihn herz - lich, der euch so beglückt! ihr

- man - ti cos - tan - ti, se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si - gnor, can - ta - te, lo - da - te sì  
- treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen ge - schmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt, be - sin - get ihn herz - lich, der

sag - gio si - gnor! A un dritto ce - den - do,  
euch so beglückt! Er schützt eu - re Eh - re,

che ol - traggia, che offen - de,  
er schont eu - re Un - schuld,

ci  
und



cas - te vi ren - de ai vostri a - ma - tor; a un drit - to ce - den - do, che ol - trag - gia, che offen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma -  
 si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück; er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld, und, si - chert auf im - mer das häus - li - che

- tor, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo -  
 Glück; und si - chert auf im mer das häus - li - che Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn; er macht uns so

Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo -  
 Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn; er macht uns so

(Figuranti ballano)  
 Sie tanzen

- dia - mo sì sag - gio signor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio signor, sì sag - gio si - gnor!  
 glücklich, er hört uns so gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn!

- dia - mo sì sag - gio signor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor!  
 glücklich, er hört uns so gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn!

Andante ♩ = 100



(cava il biglietto e nella spillasi punge il dito)  
 (erbricht das Billet und verwundet sich an der Nadel)  
 IL CONTE.

Eh! già si sà, so-li ta u-sa-za, le don-ne fic-can gli aghi in o-gni lo-co. ah! ah! ca-piscoil  
 Ja, — so machens al-le Wei-ber! Man ritzt sich, wo man hingreift, an ih-ren Nadeln. Doch halt! nun erst be-

FIG: (a SUS:)  
 gio-co. Un bi-glietto a-mo-ro-so, che gli diè nel pàs-sar qualche ga-lan-te, ed e-ra di-gil-la-to d'u-no spilla, on'  
 -greif' ich's. Ganz ge-wiss war's ein Briefchen, das man ihm im Vor-beigehn ü-ber-ge-ben, ein Lie-besbrief, ver-siegelt mit ei-ner Nadel, ha!



- de - gli si punse il di - to,  
- die stach ihn in den Finger;

il Nar - cisso or la cer - ca, oh! che stor - di - to!  
doch jetzt sucht sie der Stutzer; o wel - che Thorheit!

Recit:

II CONTE.

Maestoso

An - da - te a - mi - ci! e sia per ques - ta se - ra, dis -  
Nun geht, ihr Freunde! be - stellt auf die - sen A - bend das

- pos - to l'ap - pa - ra - to nu - zia - le col - la più ric - ca pom - pa! io vò, che si - a magni - fi - ca la fes - ta! e can - ti, e  
Nö - thi - ge zum fröh - li - chen Feste. Pracht und Glanz soll da herrschen und Ue - ber - fluss in Geträn - ken und in Es - sen. Man schmause! man

fuo - chi, e gran ce - na e gran ballo! e ognuno im - pa - ri, com'io trat - to co - lor che a me son ca - ri! -  
sin - ge! man tan - ze! man springe! auf mei - ne Kos - ten sey ein je - der von euch heut lust'ger Din - ge!



Coro .

145 .

Allegretto sotto voce

A - man - ti co - stan - ti, se - gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si - gnor! a un  
Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen ge - schmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt! Er

A - man - ti co - stan - ti, se - gua - ci d'o - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si - gnor! a un  
Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen ge - schmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt! Er

Allegretto

*p*

dit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia ch'of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma - tor, ei cas - te vi  
schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf

dit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia ch'of - fen - de, ei cas - te vi ren - de ai vos - tri a - ma - tor, ei cas - te vi  
schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf



*tutti* *f*

ren - de ai vos - tri a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio sì - gnor! can - tia - mo, lo - dia - mo sì  
im - mer das häus - li - che Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn; er macht uns so glück - lich, er

ren - de ai vos - tri a - ma - tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio sì - gnor! can - tia - mo, lo - dia - mo sì  
im - mer das häus - li - che Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn; er macht uns so glück - lich, er

*tr* *f*

sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor!  
hört uns so gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn!

sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor, sì sag - gio sì - gnor!  
hört uns so gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn!



## N.º 24 Aria.

BARBARINA.

Andante  $\text{♩} = 60$ .

Piano

Forte.

pizz

L'ho per-đu - - ta, me mes - - chi - - na! ah chi sà, do - - ve sa - - rà? ah chi  
 Unglück - sel' - - ge klei - ne Na - - del, dass ich dich nicht fin - - den kann! dass ich

sà, do - - ve sa - - rà? non la tro - - vo, non la tro - - vo, l'ho per -  
 dich nicht fin - - den kann! Nir - - gends bist du, nir - - gends bist du! Ach! ich

col arco.



Du - - ta! mes - - chi - nel - - la! ah chi sà, do - ve sa - - rà? non la tro - vo, ah non la  
 ha - - be dich ver - lo - - ren! du bist fort, was fang' ich an? nir - gends bist du, ach nir - gends

tro - - vo mes - - chi - nel - - la! l'ho per - du - - ta, ah chi sà, do - ve sa - - rà? e mia cu - gi - na, e il pa -  
 bist du! weh mir Aerm - sten! weh mir Aerm - sten! weh mir! ah, was fang' ich an? Und mei - ne Ba - se? Der Herr

Iron, co - sa di - - rà? cò - - sa di - - rà?  
 Graf? wie wird mir's gehn? was fang' ich an?



Nº. 25 .

Tempo di  
Menuetto

♩ = 88 .

Aria .

147.

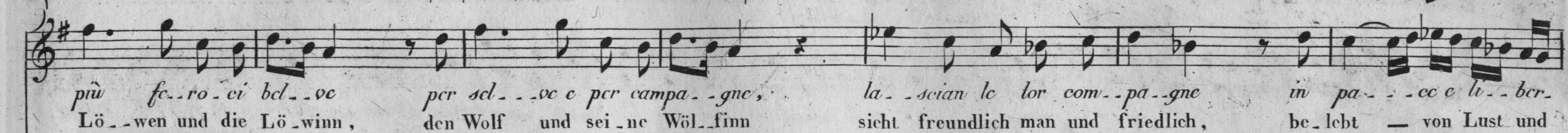
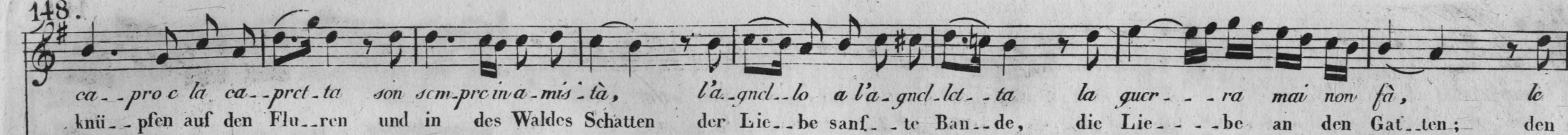
MARCELLINE.

Il ca-pro e la ca-pret-ta son sem-pre in a-mis-tà l'a-gnel-lo a l'a-gnel-let-ta la guer-ra mai non  
Es knü-pfen auf den Flu-ren und in des Wal-des Schatten der Lie-be sanfte Ban-de die Gat-tinn an den

fà, le più fe-ro-ci bel-ve, per sel-ve e per cam-pa-gne, la-scian le lor com-pa-gne in pa-ce e li-ber-tà,  
Gatten. Den Lö-wen und die Lö-winn, den Wolf und sei-ne Wöl-finn, sieht freundlich man und friedlich be-lebt von Lust und Scherz,

la-scian le lor com-pa-gne in pa-ce e li-ber-tà, — in li-ber-tà. — Il  
sieht freundlich man und friedlich be-lebt von Lust und Scherz, — be-lebt von Lust und Scherz. — Es







noi po - ve - re fe - mine, che tan - te a - miam quest'uomini, che tan - to a - miam  
 uns, uns lohnt mit Grausamkeit, für un - sre treu - e Zärtlichkeit, für un - sre treu -

- quest'uomini, trat - ta - te siam dai per - fi - di o - gnor con cru - del - tà, trat -  
 - e Zärtlichkeit, das un - ge - treu - e Männervolk, und täu - schet un - ser Herz, das

- ta - te siam dai per - fi - di o - gnor con cru - del - tà, - con crudel - tà, - con crudel -  
 un - ge - treu - e Män - ner - volk, es täu - schet un - ser Herz, - täuscht unser Herz, - täuscht unser

- tà, con cru - del - tà, con cru - del - tà.  
 Herz, täuscht un - ser Herz, täuscht un - ser Herz.



Piano  
Forte.

In quegl' anni, in cui val' po-co la mal  
In den Jah-ren, wo die Stim-me der Ver-

pra-tica ra-gion, cbbi anch'io lo stea-so fuo-co, fui quel paz-zo, ch'or non son, fui quel paz-zo ch'or non  
-nunft verge-bens spricht, war ich auch voll wil-den Feu-ers, hör-te ih-re Stim-me nicht, hör-te ih-re Stim-me

son; che col tempo e coi pe-ri-gli donna flem-ma ca-pi-tò, e i ca-pri-ci ed i pun-  
nicht, doch ich lern-te durch Er-fahrung, al-les dies sey eit-ler Dunst; mich zu fü-gen und mich zu

ti-gli, dal-la tes-ta mi ca-vò, dal-la tes-ta mi ca-vò;  
schmiegen, das ist jet-zo mei-ne Kunst, das ist jet-zo mei-ne Kunst.



*presso un pic-cio-lo a-bi-tu-ro,*  
Lass ein Märchen dir er-zählen!

*se-co lei mi trasse un giorno, e to-glien-do giu dal muro del pa-ci-fi-co sog-*  
es be-kraftigt meine Sätze. Einstens träumte ich, ich suchte in der Er-de rei-che

*-giorno u-na pel-le di so-ma-ro, di so-ma-ro, di so-ma-ro,*  
Schätze, gross und schwer war mei-ne Mü-he, gross und schwer war mei-ne Mü-he;

*prendi dis-se, o fi-glio ca-ro!*  
endlich fand ich auch, doch sie-he!

*o fi-glio ca-ro!*  
ich fand, doch siehe!

*poi dis-parve, e mi las-ciò,*  
es war ei-ne E-sels-haut,

*poi dis-parve, e mi las-ciò.*  
es war ei-ne E-sels-haut.



152. Tempo di Menuetto ♩ = 116.

Mentre ancor ta - ci - to guar - do quel do - no,      mentre ancor guar - do quel do - no,      il ciel s'an -  
Höhnisch ver - ach - tet' ich, was ich ge - funden,      all' mei - ne Hoffnung war ver - schwunden,      als schnell am

nu - vo - la,      rim - bom - ba il tuo no,      mi - sta a la gran - di - ne scro - cia la      pio - va, scro - cia la  
Fir - mament      der Don - ner krachte,      es floss ein gan - zes Meer von Hagel und Re - gen, von Ha - gel und

pio - va,      co - co - le mem - bra      co - prir mi gio - va      col man - to d'a - sino,      che mi do -  
Re - gen.      Voll Angst und Sor - gen      des Wet - ters we - gen,      zog ich die E - selhaut      her ü - ber

nò,      col man - to d'a - sino,      che mi do - nò;      fi - ni - sce il tur - bi - ne, io fo due passi,      che fie - ra or -  
mich,      zog ich die E - selhaut      her ü - ber mich.      Das Wet - ter leg - te sich, ich eil - te weiter;      als ich ein



*ri-bi-le* *dian-zia me fas-si;* *già già mè toc-ca,* *l'in-gar-da bocca,*  
 wil-des Thier bei mir er-blick-te. Ich sah den Rachen, was sollt ich machen?

*già di di-fender-mi spe-me non hò,* *spe-me non hò,* *spe-me non hò;* — *mà il fin-to i-*  
 al-lein das al-te Fell half mir auch hier, half mir auch hier, half mir auch hier; — die garst'-ge

*-gno-bi-le del mio ves-ti-to,* *tol-se al-la bel--va sì l'ap-pe-ti-to che dis-prez-*  
 E-sels-haut wo-rin ich steck-te, hielt von mir ab-ge-lenkt, was mich er-schreckte, denn mit Ver-

*-zan-do-mi, che dis-prez-zan-do-mi,* *sì rin-scl-vò,* *sì rin-scl-*  
 -ach-tung ging, denn mit Ver-ach-tung ging das Thier vor-bei, ging das Thier vor-



Allegro  $\text{♩} = 88$ .



Nº. 27.  
FIGARO.

Recitativo.

155.

Piano  
Forte.

*Tutto è dispos-to: l'ò-ra do-vebbe esser vi-ci-na; io sento gente . . . è dessa! non è alcun; buja è la*  
*Al-les ist rich-tig, auch kann die Stunde nicht mehr fern seyn; ich hö-re kommen . . . Sie ist es! nein, war nichts. Die Nacht ist*

*notte, ed io co-mincio omai a fare il sci-mu-ni-to mes-tie-re di ma-ri-to . . . in-grata! nel momen-to della*  
*dunkel . . . ich treibe al-so heu-te das al-ler-lieb-ste Handwerk ei-nes ei-fer-süchtigen Eh-manns. Ver-räth-rin! in der Stunde vor der*

*mia ce-ri-mo-nia, ci go-de-va leg-gendo: e nel ve-der-lo, io ri-de-va di me senza sa-perlo; - o Su-sanna! Su-*  
*Hochzeit mich zu täuschen, als er las, schien er fröhlich; ich lach-te mit ihm, wusste nicht, dass die Sache mich selbst anging. O Su-sanne! Su-*

*-sanna! quanta pe-na mi costi! con quell'in-ge-nua faccia . . . con que-gli occhj-innocenti, chi cre-du-to l'avria?*  
*-san-ne! welchen Schmerz du mir machest! wer hätt' auf dei-ne Au-gen, auf die ehr-liche Miene, auf dein Herz nicht geschworen?*



*Ah che il fi-dar-si a donna, a donna? è o-gnor fol-li-a.*  
 Ach! ei-nem Mädchen zu trauen, ei-nem Mädchen, ist eit-le Thorheit.

*A-pri-te un pò quegl'*  
 Ach, öff-net eu-re

Moderato  $\text{♩} = 152.$ 

*occhi, uo-mini incau-ti e' sciocchi! guar-da-te que-ste femmine,*  
 Augen, blin-de be-thör-te Män-ner! und se-het wie das Weibervolk

*guar-da-te co-sa*  
 euch durch Be-zaub-rung

*son, guar-da-te co-sa son, guar-da-te guar-da-te co-sa son!*  
 täuscht, und seht, und seht an mir, wie durch Be-zau-be-rung es täuscht.

*Ques-te chiama-te*  
 Sie, die ihr so ver-

*De-e dagl' in-gan-na-ti sen-si, a cui tri-bu-ta in-cen-si la de-i-bo-le ra-*  
 -göttert, sie sind der rei-chen O-pfer, sie sind des theu-ren Weihrauchs wahr-haf-tig gar nicht



- gion, la de-bo-le ra-gion, la de-bo-le ra-gion, son stre-ghc che in-  
 werth, wahr-haf-tig gar nicht werth, wahr-haf-tig gar nicht werth. Sie fan-gen durch

- can-tano per far-ci pe-nar, si-re-ne che can-ta-no per far-ci affo-gar, ci-oc-to che al-let-ta-no per-trar-ci le  
 He-xerey und mar-tern das Herz, sie lo-cken zum Abgrund durch Si-re-nen-Ge-sang; die Hand rupft euch Fe-dern aus, die euch so freundlich

piume, co-me-te che bril-la-no per to-glier-ci il lume, son ro-se spi-no-se, son vol-pi vez-zo-se, son or-se be-  
 streicht; ihr Irr-licht ver-lei-tet euch und stürzt euch dann in Gruben; wie Rosen sind sie lieblich, doch auch wie sie voll Stacheln; bald Tyger und bald

- nigne, co-lom-be ma-li-gne, ma-es-tre d'in-ganni, a-miche d'af-fanni, che fin-go-no, men-to-no, a-more non sen-ton, non sen-ton pie-  
 Tauben, bald Wölfe und bald Lämmer; sie leben und weben in Betrug und Verstellung, für sie ist nichts hei-lig, nichts fesselt ihr fal-sches, ihr un-treues

*cres*



tà, non scu-ton pic-tà, nò, nò, nò, nò, il res-to, il res-to nol di-co, già o-gnù-no, già o-gnù-no lo  
 Herz, nichts fes-selt ihr fal-sches, ihr un-treues Herz, das Weit-re, das Weit-re ver-schweig' ich, doch weiss es, doch weiss es die

sà; a-prite un pò quegl'occhi, uo-mini in-cav-ti e sciocchi! guarda-te queste fem-mine, guar-da-te co-sa  
 Welt. Ach, öff-net eu-re Augen, blin-de be-thör-te Männer, und se-het wie das Wei-ber-volk euch durch Be-zaubrung

son, co-sa son, co-sa son! son stre-ghc che in-cav-ta-no, (il res-to nol di-co;) si-re-ne che cav-ta-no, (il res-to nol  
 täuscht, se-het wie es euch täuscht! sie fan-gen durch He-re-ry, (das Weit-re ver-schweig' ich;) sie lo-cken zum Ab-grund euch, (das Weit-re ver-

di-co;) ci-vet-te che al-let-tano, (il res-to nol di-co;) co-me-te che bril-la-no, (il res-to nol di-co;) son ro-se spi-  
 schweig' ich;) die Hand rupft euch Fe-dern aus, (das Weit-re ver-schweig' ich;) ihr Irr-licht ver-lei-tet euch, (das Weit-re ver-schweig' ich;) wie Rosen sind sie



no-se, son vol - pi vez-zo-se, son or - se be-nigne, co-lom-be ma-li-gne, ma-es-tre d'in-gan-ni, a-mi-che, d'af-  
 lieblich, doch auch wie sie voll Stacheln, bald Ty-ger und bald Tauben, bald Wöl-fe und bald Lämmer, sie le-ben und we-ben in Be-trug und Ver-

fan-ni, che fin-go-no, men-to-no, a-mò-re non sen-ton, non sen-ton pie-tà, non sen-ton pie-tà, nò, nò, nò, nò! il  
 -stellung, für sie ist nichts hei-lig, nichts fesselt ihr fal-sches, ihr un-treues Herz, nichts fes-selt ihr fal-sches, ihr un-treues Herz! das

res-to, il res-to nol di-co, già o-gnù-no, già ognù-no lo sà, il res-to, il res-to nol di-co, già o-gnù-no, già ognù-no lo sà,  
 Weit're, das Weit're ver-schweig' ich, doch weiss es, doch weiss es die Welt, das Weit're, das Weit're ver-schweig' ich, doch weiss es, doch weiss es die Welt,

già ognù-no lo sà, già ognù-no lo sà, già o-gnù-no lo sà.  
 doch weiss es die Welt, doch weiss es die Welt, doch weiss es die Welt.

già ognù-no lo sà, già ognù-no lo sà, già o-gnù-no lo sà.  
 doch weiss es die Welt, doch weiss es die Welt, doch weiss es die Welt.



All.<sup>o</sup>. vivace assai .

Recitativo .

Piano

Forte .

Giunse al-fin il mo-men-to, che go-  
End-lich naht sich die Stun-de, wo ich

Drò senza af-fan-no, in braccio all' i-dol mio!  
dich, o Ge-liebter! bald ganz be-sitzen wer-de .

Ti-mi-de cu-re! u-sci-te dal mio pct-to! a tur-bar non ve-ni-te il mio di-letto!  
Aengstliche Sorgen! ent-fliehet, weicht auf immer, störet nicht mehr die Freude meines Herzens!

oh co-me par-che all'a-mo-ro-so  
Ha! um mich her scheint al-les mir so

fuo-co là-me-ni-tà del lo-co, la ter-ra e il ciel ris-pon-da!  
hei-ter! Hes-perus blickt so freundlich, so freundlich auf meine Liebe .

co-me la not-te i fur-ti miei se-con-da!  
Komm doch mein Trauter! Stil-le der Nacht, beschützt uns .



## Aria.

161.

Andante  $\text{♩} = 100$ .

Dch vic-ni non tar-dar, o gio-ja bel-là!  
 O säu-me län-ger nicht, ge-lieb-te See-le!

Oboe.

Fag:

vieni o ve a-mo-re per go-der t'ap-pel-la, fin-chè non splen-de in ciël not-tur-nà fa-cè, fin-chè l'aria è ancor  
 sehnsuchtsvoll har-ret dei-ner hier die Freundinn; noch leuch-tet nicht des Mon-des Sil-ber-fackel, Ruh und Frie-den

Viol:

pizz

Fag:

bru-na, e il mon-do ta-ce;  
 herr-schen auf den Flu-ren;

quì mor-mo-ra il rus-cel, quì scher-za l'au-ra,  
 des West-winds Säu-seln und des Ba-ches Rie-seln

che col dol-ce su-sur-ro il cor ris-tau-ra, quì ri-do no i fio-ret-ti e l'er-ba è fres-ca, ai pia-ce-ri d'a-  
 stim-men je-de Ner-ve zur Ent-zü-ckung; die Blu-men duf-ten auf den bun-ten Wie-sen; al-les lockt uns zu







Nº 29.  
CHERUBINO.

Andante  $\text{♩} = 126$ .

Finale.

163.

Piano  
Forte.

*Pian pianin là andrò più presso, tem-po per-so non sa-rà.*  
Still! nur still! ich will mich nähern, eh' der Au-genblick verstreicht.

*CONTESSA.*  
*Ah se il Conte arriva a-*  
Ach! wenn mein Gemahl jetzt

*f p f p f p f p*

*CHERUBINO*

*-des-so, qualche imbro-glio acca-de-rà!*  
kä-me, ja dann wär's um uns geschehn!

*Susan-netta!*  
Mein Su-sannchen!

*non ris-ponde? colla ma-no il volto as-*  
keine Antwort? ei lass dein Gesicht nur

*cres f p*

*(Le prende la mano e l'accarezza.)*  
*(Nimmt sie bei der Hand, u streichelt sie.)*

*-con-de, or la bur-lo, or la bur-lo in ve-ri-tà, or la burlo in ve-ri-tà.*  
sehen! o das ist ja, das ist ja ein lust'ger Spass, das ist ja ein lust'ger Spass.

*CONTESSA. (Cerca liberarsi.)*  
*(Will sich losmachen.)*

*Ar-di-tello! sfaccia-tello! i-te presto via di-*  
Un-verschämter! Un-ge-zogner! gleich entfer-ne dich von

*f p f p f p f p*



161. CONTESSA.

quà! hier! *CHER.*

*Smorfio-sa! ma-li-zio-sa! io già sò, per-chè sei quà, smor-fio-sa! ma-li-zio-sa!*  
*Su-sannchen! loses Mädchen! komm nur her und zier' dich nicht, Su-sannchen! lo-ses Mädchen!*

quà! hier! *sfac-ciatel-lo! i-te presto via di qua! ar-di-tel-lo! sfaccia-tello! i-te presto via di qua! i-te presto via di*  
*Un-ge-zog-ner! gleich ent-fer-ne dich von hier! Un-verschämter! Un-ge-zog-ner! gleich ent-fer-ne dich von hier! gleich ent-fer-ne dich von*

*io già sò, per-chè sei quà, io già sò, per-chè sei quà, io già sò, per-chè sei quà, io già sò, per-chè sei*  
*komm nur her und zier' dich nicht, komm nur her und zier' dich nicht, komm nur her und zier' dich nicht, komm nur her und zier' dich*

*quà! hier! Ha! da kommt der Vo-gel-steller! Ha! da kommt der Vo-gel-steller!*  
*Non far me-co la ti-Spie-le nicht mit mir die*

*quà! hier! Ha! da ist ja mein Su-sannchen! Ha! da ist ja mein Su-sannchen!*  
*Ha! da kommt der Vo-gel-steller! Ha! da kommt der Vo-gel-steller!*



SUSANNA.

Ah! nel sen mi bat-te il cuo-re! un altr'uom con lei si stà;  
 Ach! wie schlägt mein Herz im Bu-sen! er ist wahr-lich nicht al-lein.

al-la voce e quegl'il paggio.  
 Nach der Stimme ist's der Pa-ge.

CONTESSA.

Via parti-te, o chiamogen-te!  
 Fort von mir, sonst ruf'ich Hül-fe!

anche un ba-cio, che coraggio!  
 Wie? ein Kuss? o wel-che Frechheit!

CHERUBINO.

-ranna!  
 Spröde

Dammi un ba-cio, o non fai niente;  
 Nur ein Küsschen! dann will ich gehen.

e per-  
 Warum.

IL CONTE.

FIG.

Ah! nel sen mi bat-te il cuo-re! un altr'uom con lei si stà;  
 Ach! wie schlägt mein Herz im Bu-sen! sie ist wahr-lich nicht al-lein.

al-la voce e quegl'il paggio.  
 Nach der Stimme ist's der Pa-ge.

Te-me-rario!  
 Unverschämter!

te-me-rario!  
 Un-verschämter!

te-me-rario!  
 Un-verschämter!

Teme-ra-rio! te-me-ra-rio!  
 Unverschämter! Unverschämter!

te-mera-rio!  
 Un-verschämter!

-chè far io non pos-so, qualche il conte ognor fa-rà?  
 willst du mir ver-wei-gern, was dem Grafen du er-laubst?

oh vè che smorfie! oh vè che smorfie!  
 wer wird sich zieren? wer wird sich zieren?

oh vè che smorfie! che  
 wer wird sich zieren? so

Te-me-rario!  
 Unverschämter!

te-me-rario!  
 Unverschämter!

te-me-rario! teme-  
 Unverschämter! Unver-



Se il ri-bal-do ancor stà sal-do, la faccen-da quaste-rà.  
 Wenn er sich nicht bald ent-fer-net, so ist al-les, al-les aus.

Se il ri-bal-do ancor stà sal-do, la faccen-da quaste-rà. O ciclo! il conte!  
 Wenn er sich nicht bald ent-fer-net, so ist al-les, al-les aus. O wehl! mein Gal-te!

smorfie, sai ch'io fui dietro il so-fà. (Volendo dar un bacio alla Contessa.)  
 zieren! glaube mir, wir ken-nen uns. (Will die Gräfinn küssen.)

Prendi in tan-to... o cie-lo, il conte!  
 Nimm in-des-sen... O wehl! der Graf hier!

FIG.

ario! Se il ri-bal-do ancor stà sal-do, la faccen-da quaste-rà. (Il Conte riceve il bacio.)  
 schämter! Wenn er sich nicht bald ent-fer-net, so ist al-les, al-les aus. (Küsst den Grafen.)

Vò ve-der co-sa fan  
 Ich muss hö-ren, was es

ride (lacht.)

Ah! ci hà fat-to un bel qua-  
 Ha! da hat denn sei-ne

ridendo (lachend.)

Ah! ci hà fat-to un bel qua-da-gno col-la sua te-me-ri-  
 Ha! da hat denn sei-ne Frechheit ei-nen schö-nen Fang ge-

II CONTE.

Perchè voi non ri-pe-te-te ri-ce-ve-te questo quà.  
 Damit dir die Lust vergehe, so empfangte diesen Lohn.

ride (lacht.)

Ah! ci hà fatto un bel qua-da-gno  
 Ha! da hat denn seine Frechheit

colla sua te-me-ri-  
 einen schönen Fang ge-

là.  
 giebt.

Ah! ci hò fatto un bel qua-da-gno  
 Ha! da hat denn meine Neu-gier

colla mia cu-rio-si-tà, ah! ci hò  
 einen schönen Fang gethan, ha! da



-da-gno ah! ci hà fat - to un bel gua - da - gno col - la sua cu - rio - si - tà, ah! ah! ci hà  
 Neu-gier, ha! da hat doch sei - ne Neu-gier einen schö - nen Fang ge - than, ha! ha! da

-tà, ah! ci hà fat - to un bel gua - da - gno colla sua te - me - ri - tà, ah! ah! ci hà fat - to un bel gua -  
 -than, ha! da hat doch sei - ne Frech - heit einen schö - nen Fang ge - than, ha! ha! da hat denn sei - ne

-tà, ah! ci hà fat - to un bel gua - da - gno col - la sua te - me - ri - tà, ah! ah! ci hà  
 -than, ha! da hat doch sei - ne Frechheit ei - nen schö - nen Fang ge - than, ha! ha! da

fat - to un bel gua - da - gno, un bel gua - da - gno colla mia cu - rio - si - tà, ah! ah! ci hò fat - to un bel gua -  
 hat doch mei - ne Neu-gier ei - nen schö - nen, einen schö - nen Fang ge - than, ha! ha! da hat denn mei - ne

fat - to un bel gua - da - gno colla sua cu - rio - si - tà, ah! ci hà fatto un bel gua - da - gno col - la sua cu - rio - si -  
 hat denn sei - ne Neu-gier einen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn sei - ne Neu-gier ei - nen schö - nen Fang ge -

-da - gno, un bel gua - da - gno colla sua te - me - ri - tà, ah! ci hà fat - to un bel gua -  
 Frech - heit ei - nen schö - nen, einen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn sei - ne

fat - to un bel gua - da - gno col - la sua te - me - ri - tà, ah! ci hà fatto un bel gua -  
 hat denn sei - ne Frechheit ei - nen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn sei - ne

-da - gno, un bel gua - da - gno colla mia cu - rio - si - tà, ah! ci hò fat - to  
 Neu - gier ei - nen schö - nen, einen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn,

-da - gno, un bel gua - da - gno colla mia cu - rio - si - tà, ah! ci hò fat - to  
 Neu - gier ei - nen schö - nen, einen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn,



-tà, ah! ci hà fatto un bel gua- dagno col- la sua cu- rio- si- tà, col- la sua cu- rio- si- tà, col- la sua cu- rio- si- tà!  
 -than, ha! da hat denn sei- ne Neugier ei- nen schö- nen Fang ge- - than, ei- nen schö- nen Fang ge- than, ei- nen schö- nen Fang ge- than!  
 -da- - gno colla sua te- me- - ri- - tà, col- - la sua te- me- - ri- - tà!  
 Frechheit einem schö- - nen Fang ge- - than, ei- - nen schö- - nen Fang ge- - than!  
 -da- - gno colla sua te- me- - ri- - tà, te- me- - ri- - tà, te- me- - ri- - tà!  
 Frechheit ei- nen schö- nen Fang ge- - than, hat ei- - nen schö- - nen Fang ge- - than!  
 un bel gua- - da- - gno col- la mia cu- rio- si- tà, cu- rio- si- tà!  
 hat mei- - ne Neu- gier ei- nen schö- nen, ei- nen schö- nen Fang ge- - than!

II CONTE.

Par- ti- to è al- fin l'au- da- ce,  
 con più di moto ♩ = 108. Fort ist nun der Ver- wegne,

ac- cos- ta- te- ben  
 jetzt komm zu mir, mein

(Cangiando la voce.)  
 CONTESSA. (Verändert die Stimme.)  
 mi- o. Giac- ché co- sì vi pia- ce, co- mi quì Si- gnor. Che com- pia- cen- te fem- mi- na! che spo- sa di buon  
 Herzen! Sie ha- ben es be- - fohlen, hier - bin ich, gnäd- ger Herr! Das nenn' ich recht ge- - fäl- - lig seyn! o welch ein treu- es



IL CONTE.

CONTESSA.

IL CONTE.

Por - - gimi la ma - ni - - na!  
Reich mir dein klei - - nes Händchen!

Io ve la dò.  
Da ist die Hand.

Ca - ri - - na!  
Mein Liebchen!

Che di - - ta te - - ne -  
Wie zart ist die - - ses

FIG.

cor!  
Weib!

Ca - ri - - na?  
Sein Liebchen?

SUSANNA.

La cie - ca preven - zio - - ne  
Das Vor - urtheil macht al - - bern,

CONTESSA.

La cie - ca preven - zio - - ne  
Das Vor - urtheil macht al - - bern,

-relle! che de - li - ca - ta pelle, mi piz - zi - ca, mi stuzzica  
Händchen! und die - ses fei - ne Aermchen! o wä - - re doch die Gräfin

m'em - pie d'un nuo - - vo ardor!  
nur halb so schön, wie du!

Che  
Wie

La cie - - ca pre - ven - - zio - ne  
Das Vor - - ur - theil macht al - bern,







Tut - to Su - san - na  
Dank - bar empfangt Su -

II CONTE.

Ol - tre la do - te, o ca - ra! ri - ce - vi anche un bril - lante, che a te por - ge un' a - man - te in pe - gno del suo amor.  
Nebst dem versproch - nen Brautschatz soll die - ser Ring auch dein seyn, zum Zeugniss mei - ner Lie - be, die kei - ne Grenzen kennt.



SUSANNA.

Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il me - glio manca an - cor.  
Nun geht es recht nach Wunsche, doch fehlt das Be - ste noch.



piglia dal suo bene - fa - tor.  
- sanne, was ih - re Grosmuth schenkt.

Si - gnor, d'ac - ce - se fiacco - le io veggio il ba - le.  
Ich se - he Fackeln schimmern, hier sind wir nicht sicher

IL CONTE.

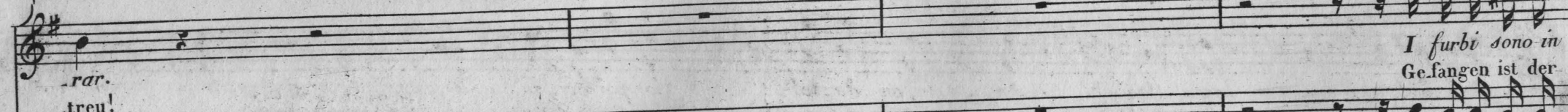
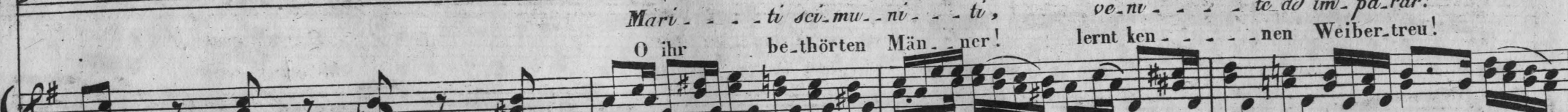
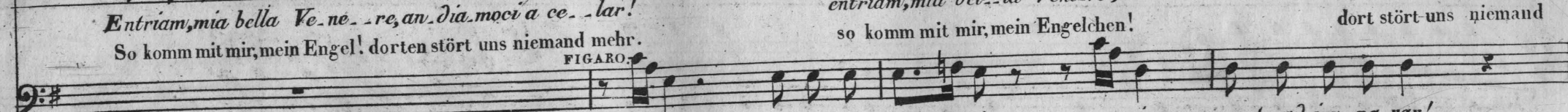
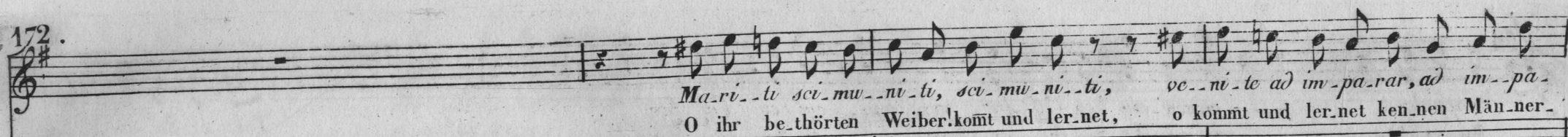
Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il me - glio man - ca ancor.  
Nun geht es recht nach Wunsche, doch fehlt das Be - ste noch.

FIGARO.

Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il me - glio man - ca ancor.  
Nun geht es recht nach Wunsche, doch fehlt das Be - ste noch.









trappola,  
Bö-sewicht,

co-min-cia ben l'af-far, co-min-cia ben l'af-far.  
jetzt geht die Sa-che gut, jetzt geht die Sa-che gut.

trappola,  
Bö-sewicht,

co-min-cia ben l'af-far, co-min-cia ben l'af-far.  
jetzt geht die Sa-che gut, jetzt geht die Sa-che gut.

IL CONTE.

È  
Ha

Chi passa?  
Wer geht da?

(Con rabbia.)  
(ärgerlich.)

se-qui-ta, è va-no il du-bi-tar, è va-no il du-bi-tar.  
Bö-sewicht, mein Unglück ist ge-wiss, mein Un-glück ist ge-wiss.

Pas-sa gente.  
Menschen gehen.

IL CONTE. (Entra a man destra.)  
(Geht zur Rechten.)

Fi-ga-ro!  
Fi-ga-ro!

me n'òd!  
jetzt fort!

An-da-te, an-da-te!  
Geh nur! ich fol-ge,

io poi ver-rò.  
ich fol-ge bald.

(Si disperde pel bosco.)  
(Verschwindet im Bosket.)

FIG.

Larghetto.  
Clari:

Tut-to è tranquillo e pla-ci-do!  
Es scheint ja al-les still zu seyn.

en-trò la bel-la Ve-ne-re, col  
Die schö-ne Ve-nus wird wohl nun dem

Fagotti.

Corni.



174.

(Cantando la voce.)  
SUS. (Mit verstärkter Stimme.)

va - go Marte prendere nuo - vo Vul - can del se - co - lo, in re - te la po - - - trò! Ehi Fi - ga - ro! ta -  
neu - en Mars im Ar - me ruh'n; dann fang' ich nach Vul - kanens Art im Garn das Pär - chen zart. He Fi - ga - ro! nur  
All. di molto.

FIG.

ce - - - te! Oh ques - ta è la Con - tessà! a tem - - po qu' giun - ge - - te, ve - - dre - - te là voi stes - sa... il  
ru - - hig! Ha, ha! da ist die Gräfin! sie kom - - men wie ge - ru - fen; kaum kann ich mich er - ho - len. Su -

Con - te, e la mia sposa, di pro - - pria man' la co - - sa toc - car io vi fa - - rò, toc - car io vi fa - - rò, toc -  
- san - ne ist mit dem Grafen... je - doch sie sol - len al - les mit eig' - - nen Au - gen sehn, mit eig'nen Au - gen sehn, mit

(Si dimentica d'alterar la voce.)

SUS. (Mit leiser Stimme.)

car io vi fa - - rò. Par - la - te un po più bas - - so, di quà non muovo il passo, mà ven - di - car mi vò, mà  
eig'nen Au - gen sehn. So sprech' er doch nur lei - - ser! ich geh' nicht von der Stelle, bis ich ge - rä - chet bin, bis



FIG. a parte. SUS. FIG. 175

ven-dicar mi vò. Su-sanna! vcn-di-car-si? Si! Co-me... co-me po-tri-a  
 ich ge-rä-chet bin. Su-sanna! wie? ge-rä-chet? Ja! A-ber... wie wollen sie sich

*p* *f*

SUS.  
 L'i-ni-quo io vò sor-pren-dere, poi sò quel che fa-rò, l'i-ni-  
 Den Bö-se-wicht er-wisch' ich jetzt, dann weiss ich, was ich thu', den Bö-

farsi?  
 rächen? La vol-pe vuol sor-prendermi, e se-con-dar la vò, la vol-pe  
 Wie schlaue sie mir die Fal-le stellt! ich thu', als glaubt' ich ihr, wie schlaue sie

*p* *f*

-quo io vò. - sorpren- - de-re, poi sò quel che fa-rò, poi sò quel che fa-rò.  
 - se-wicht - erwisch' - ich jetzt, dann weiss ich, was ich thu', dann weiss ich, was ich thu'.

vuol sor-pren-der-mi, e se-con-dar - la vò, e se-con-dar, e se-con-dar la vò.  
 mir die Fal-le stellt, ich thu', ich thu', als glaubt' ich ihr, ich thu', als glaubt' ich ihr, als glaubt' ich ihr.

*p*



(Con comica affettazione.)  
FIG. (Mit komischer Affektation.)

(da se.)  
SUS: (bey Seite.)

FIG:

Ah! se ma - da - ma il vo - le! Su via man - co pa - ro - le. Ah! ma -  
Ach wüss - ten sie, Frau Grä - finn! So recht, jetzt fängt er Feu - er. Ach! Frau

da - ma! Su via man - co pa - ro - le. Ec - co mi a vos - tri piedi, hò pie - no il  
Grä - finn! So recht! jetzt fängt er Feu - er. Zu ih - ren Fü - sen schwör' ich, mein Herz ist

cor di fuo - co, e - sa - mi - na - te il lo - co, pen - sa - te al  
voll von Lie - be, o dürft' ich Hoff - nung fas - sen! der Graf hat

tra - di - tor! Co - me là man mi piz - zica! Co - me il pol - mon mi s'al - tera! Che sma - nia! che fu -  
sie ge - täuscht! Wie mir die Hän - de ju - cken! Wie klopft mein Herz im Bu - sen! Wie klopft mein Herz im



SUS: *-ror!*  
Bu-sen!

FIG: *Che sma - - - nia, che*  
schon bren - - - ne ich

*- furor, - che sma - - - nia, che sma - nia, che fu -*  
vor Wuth, - schon bren - - - ne, schon bren - ne ich vor

*Che sma - nia che ca - lor, che sma - - - nia che ca - - - lor, - che smania*  
Ich füh - - - le heis - se Glut, ich füh - - - le heis - - - se Glut, ich füh - le heis - se

*(Alterando un poco la voce.)*  
*(Etwas lauter.)*

*-ror, che smania che fu - - -ror!*  
Wuth, schon brenne ich vor Wuth.

*È scnz' al - - -cun af - - -fet - to?*  
Wie? oh - - - ne mich zu lie - ben?

*-lor, oh che ca - lor!*  
Glut, fühl' heis - - - se Glut.

*Sup - -plis - - ca - -oi il ris -*  
Wa - rum nicht? blos aus

*-pet - to!*  
Ra - che!

*non per - - -diam tem - po in - va - no*  
die Zeit ver - streicht... ich bit - te

*- - - da - te mi un pò la ma - no,*  
- - - nur um dies klei - - - ne Händchen,



*Scr-vi-te-vi, Si-gnor!*  
Hier ist sie schon, mein Herr!

*si schiaffo,*  
zu die-nen!

*e ques-to,*  
und noch-mals,

*e anco-ra*  
und hier noch

*Da-te mi un pò,*  
nur um dies klei...

*Che schiaf-fo!*  
Du schlägst mich?

*ques-to, e questo, e poi quest'altro,*  
ein-mal, und wieder, und hier noch einmal,

*e ques-to, signor scal-tro!*  
und dies noch, Un-ge-treu-er!

*e ques-to, e poi quest'altro an-*  
und noch-mals, hier hast du deinen

*non batter co-si presto!*  
Nun schla-ge nicht so hef-tig!

*-cor....*  
Lohn.

*Im-para, impara o per-fi-do,*  
Das ist der wohlver-dien-te Lohn,

*a fa-re il se-dut-tor,*  
der den Ver-führer trifft,

*O schiaf-fi gra-zio-sis-simi!*  
Will-kom-men sind die Streiche mir

*o mio fe-li-ce a-mor! -*  
von so ge-lieb-ter Hand, -

*o will-*



im - pa - - ra, im - pa - - ra a fa - - re il se - - dut - tor, im - pa - - ra, im - pa - - ra, im - pa - - ra o per -  
der den Ver - füh - rer, den Ver - füh - rer trifft, das ist, - das ist - der wohl - - - - - verdienen -

- schiaf - - fo gra - - zio - sis - si mi, o mio fe - li - ce a - - mor! o schiaf - - fi, schiaf - - fi gra - - zio -  
- kom - - men sind die Streiche mir von so ge - lieb - - ter Hand, will - - kom - - men, will - - kom - - men sind die

- - - - - fi - do! a fa - re il se - dut - tor, a fa - re il se - dut - tor, a fa - re il se - dut - tor.  
- - - - - te Lohn, der den Ver - füh - rer trifft, der den Ver - füh - rer trifft, der den Ver - füh - rer trifft.

- sis - si mi! o mio fe - li - ce a - - mor, o mio fe - li - ce a - - mor, fe - li - ce a - - mor!  
Streiche mir von so ge - lieb - ter Hand, von so ge - lieb - ter Hand, ge - lieb - - ter Hand.

FIG:

Pa - - ce! pa - ce! mio dolce te - so - ro! io co - nob - bi la vo - ce che a - do - - ro, e che im - pressa ognor ser - bo nel cor.  
Frie - de! Friede! du ein - zige Ge - lieb - te! o ich kannte die rei - zen - de Stim - me, die die See - le mit Won - ne er - füllt!

Andante ♩ = 76.

Andante ♩ = 76.



*La mia vo-ce?*  
Meine Stimme?

*Pa-ce! pa-ce! mio dol-ce te-so-ro! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-*  
Frie-den! Frieden! du e-wig Ge-lieb-ter! Frie-de kehr' uns nun wie-der zu-

*La vo-ce che a-do-ro. Pa-ce! pa-ce! mio dol-ce te-so-ro! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-*  
Die En-gels-stim-me. Frie-den! Frieden! du e-wig Ge-lieb-te! Frie-de kehr' uns nun wie-der zu-

*IL CONTE.* *SUS.*  
*-mor! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-mor! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-mor! Non la trovo, e gi-rai tut-to il bos-co. Quest'è il*  
*-rück! Frie-den! o du mein ein-zi-ges Glück! Frie-den! o du mein ein-zi-ges Glück! Nir-gends ist sie, ich su-che ver-ge-bens. Jetzt sey*  
*-mor! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-mor! pa-ce! pa-ce! mio te-ne-ro a-mor! Quest'è il*  
*-rück! Frie-den! o du mein ein-zi-ges Glück! Frie-den! o du mein ein-zi-ges Glück! Jetzt sey*

*IL CONTE.* *SUS.*  
*Conte, al-la vo-ce il co-nosco. Ehi Su-sanna! sci sorda? sci muta? Bel-la, bel-la! non l'ha co-no-sciuta, ma-*  
*stil-le! ich hö-re den Grafen. Pst, Su-sanne! wo bist du? so sprich doch! Gut, er weiss nicht, wer mit ihm ge-re-det, die*  
*Conte, al-la vo-ce il co-nosco. Chi?*  
*stil-le! ich hö-re den Grafen. Wer?*

*p*



*Ma - da - ma, la Com - me - dia, i - dol mio! ter - mi - nia - mo, con - so - lia - mo il bi - zar - ro a - ma -*  
*Gräfinn, die Grä - finn. Lass das Gau - kel - spiel uns nun be - schlies - sen! wie be - schämt wird der Lieb - ha - ber*

*Ma - da - ma? la Com - me - dia, i - dol mio! ter - mi - nia - mo, con - so - lia - mo il bi - zar - ro a - ma -*  
*Die Gräfinn? Lass das Gau - kel - spiel uns nun be - schlies - sen! wie be - schämt wird der Lieb - ha - ber*

*tor, con - so - liamo il bi - zar - ro a - ma - tor! con - so - liamo il bi - zar - ro a - ma - tor!*  
*seyn, wie - be - schämt wird der Lieb - ha - ber seyn, wie - be - schämt wird der Lieb - ha - ber seyn. (Si mette ai piedi di Sus.) tr*  
*(Wirft sich Susannen zu Füßen.)*

*tor, con - so - liamo il bi - zar - ro a - ma - tor! con - so - liamo il bi - zar - ro a - ma - tor!*  
*seyn, wie - be - schämt wird der Lieb - ha - ber seyn, wie - be - schämt wird der Lieb - ha - ber seyn.*

*Si, Ma - da - ma! voi*  
*Ja, Frau Grä - finn, ich*

*IL CONTE.*  
*La mia sposa? ah senz'ar - me son i - o!*  
*Wie? die Gräfinn? ha! ich bin oh - ne Waffen.*

*SUS.*  
*Io son qui, fac - cio quel che vo.*  
*Nun es sey denn! ich will mich er -*

*sie - te il ben mi - o!*  
*schwör's, sie nur lieb' ich!*

*un ris - to - ro al mio cor con - ce - dete!*  
*darf nach lan - ger Pein mein Herz end - lich hoffen?*

*cres f p cres*



le-te.  
-geben.

IL CONTE.

SUS.

FIG.

Ah! cor-ria-mo, cor-ria-mo, mio be-ne, e le pe-ne com-pen-si il pia-  
Lass uns ei-len! die süs-se-sten Freu-den har-ren un-ser, ich le-be für

Ah! ri-bal-di! ri-bal-di! Ah! cor-ria-mo, cor-ria-mo, mio be-ne, e le pe-ne com-pen-si il pia-  
Ha! Ver-rä-ther! Ver-rä-ther! Lass uns ei-len! die süs-se-sten Freu-den har-ren un-ser, ich le-be für

cer, e - le pe-ne com-pen-si il pia- cer, e - le pe-ne com-pen-si il pia- cer.  
dich, ich, - ich le-be, ich le-be für dich, du, - du le-best, du le-best für mich.

IL CONTE.

(arresta Figaro.) Gen-te!  
(hält Figaro auf.) Hol-la!

cer, e - le pe-ne com-pen-si il pia- cer, e - le pe-ne com-pen-si il pia- cer.  
dich, ich, - ich le-be, ich le-be für dich, du, - du le-best, du le-best für mich.

All.<sup>o</sup> assai.  $\text{♩} = 112$ .

FIG.

IL CONTE.

FIG.

gente! all' ar-mi! all' ar-mi! Il pa-dro-ne! Gen-te! gen-te! a-ju-to! a-ju-to! Son per-  
Hol-la! Hül-fe! Hül-fe! Wel-che Stim-me! Zu den Waf-fen! Hül-fe! Hül-fe! Weh mir



FAS:

D. CURZ.

Cos' a-ven-ne? cos' a-ven-ne?

Nun, was ist's? was ist ge-schehen?

ANT.

-du-to! Cos' a-ven-ne? cos' a-ven-ne?

Ar-men! Nun, was ist's? was ist ge-schehen?

Il scel-le-ra-to m'ha tra-di-to, m'ha in-fa-ma-to, e con  
Se-het den Schurken, der mich kränket, mich be-schim-pfet, und durch

BAS. sotto voce.

Son stor-di-to, sha-lor-di-to!

Welch ein Aufruhr! welch ein Toben!

non mi par, che ciò sia ver.

nein, das kann nicht mög-lich seyn.

IL CONTE.

sotto voce.

chi state a ve-der. Son stor-di-to, sha-lor-di-to!  
wen, das sollt ihr sehn. Welch ein Aufruhr! welch ein Toben!

non mi par, che ciò sia ver.

nein, das kann nicht mög-lich seyn.

In-

Hier

Son stor-di-ti, sha-lor-di-ti!  
Welch ein Aufruhr! welch ein Toben!oh che sce-na, che pia-cer..  
schöner kann kein Spass wohl seyn.(Tirando nel braccio Cherubino.)  
(Zieht Cherubino beym Arme.)-van re-sis-te-te, u-sci-te, Ma-dama!  
hilft gar kein Sträuben! nur hie-her, Frau Gräfinn!il pre-mio or a-vre-te di vos-tra o-nos-tà.  
der Lohn ih-rer Tha-ten er-war-tet sie schon.



IL CONTE. ANT. FIG. BAS.

*Il pag-gio?* *Mia fi-glia?* *Mia ma-dre!* *Ma-da-ma?*  
 Der Pa-ge! Meine Tochter! Meine Mut-ter! Die Grä-finn!

ANT. BAS. IL CONTE.  
 BART.

*Ma-da-ma? Sco-*  
*Die Grä-finn! Ent-*

*-per-ta è la trama, la per-fi-da è quà, la per-fi-da è quà. Per-do-no, per-*  
 deckt ist die Schandthat! da seht ihr sie stehn, da seht ihr sie stehn. Ver-zei-hung, Ver-

SUS.

IL CONTE. FIG. IL CONTE.

*do-no! Nò, nò! non spe-rar-lo. Per-do-no, per-do-no! Nò, nò! non uò dar-lo.*  
*-zei-hung! Nein, nein! kei-ne Hoffnung! Ver-zei-hung, Ver-zei-hung! Das wird nicht ge-schehen!*



CHER.

*Per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

BAS.

*Per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

IL CONTE.

*Nò,*  
*nein,*

*nò,*  
*nein,*

*nò, nò, nò, nò, nò,*  
*nein, nein, nein, nein, nein,*

ANT

FIG

BART.

*Per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

*per - do - no!*  
*Ver - zei - hung!*

CONTESSA.

*Al - me - no io per lo - ro per - do - no ot - ter - rò.*  
*Wird mei - ne Bit - te denn auch oh - ne Wir - kung seyn?*

sotto voce. BAS:

*O cie - lo! che*  
*O Him - mel! was*

sotto voce. ANT.

BART.

*nò!*  
*nein!*

*O cie - lo! che*  
*O Him - mel! was*

sempre staccato.



veg - gio!      de - li - ro!      va - neg - gio?      che      cre - der!      che  
seh' ich?      Ver - blen - dung!      Ver - wir - rung!      ist's      Wahr - heit?      ist's

veg - gio!      de - li - ro!      va - neg - gio?      che      cre - der!      che  
seh' ich?      Ver - blen - dung!      Ver - wir - rung!      ist's      Wahr - heit?      ist's

cre - der, non sò, non sò, non sò.      Andante ♩ = 84.

Wahr - heit? ist's Traum? ist's Traum? ist's Traum? IL CONTE.

cre - der, non sò, non sò, non sò.      Conv - tes - sa per do - no! per -

Wahr - heit? ist's Traum? ist's Traum? ist's Traum? O En - gel, ver - zeih' mir! o

CONTESSA.

do - no! per - do - no! Pù do - ci - le io so - no, e di - co di sù, e di - co di

En - gel, ver - zeih' mir! Wie könn' ich denn zür - nen? mein Herz spricht für dich, mein Herz spricht für

VII.



SUS.  
 si. **BARB.** Ah tut - ti con - tenti sa - re - mo co - sì, sa - re - mo co - sì, ah tut - ti con - ten - ti sa -  
 dich. Nun blüht für uns al - le das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück, so blüht für uns al - le das

**CONTESSA.**  
 Ah tut - ti con - tenti sa - re - mo co - sì, sa - re - mo co - sì, ah tut - ti con - ten - ti sa -  
 Nun blüht für uns al - le das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück, so blüht für uns al - le das

**BAS.**  
 Ah tut - ti con - tenti sa - re - mo co - sì, sa - re - mo co - sì, ah tut - ti con - ten - ti sa -  
 Nun blüht für uns al - le das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück, so blüht für uns al - le das

**IL CONTE.**  
 Ah tut - ti con - tenti sa - re - mo co - sì, sa - re - mo co - sì, ah tut - ti con - ten - ti sa -  
 Nun blüht für uns al - le das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück, so blüht für uns al - le das

**ANT. FIG.** Ah tut - ti con - tenti sa - re - mo co - sì, sa - re - mo co - sì, ah tut - ti con - ten - ti sa -  
 Nun blüht für uns al - le das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück, so blüht für uns al - le das

*cres* *p* *cres* *p* *cres* *f* *dim* *p*

re - mo co - sì, ah tut - ti con - tenti sa - re - mo, sa - re - mo co - sì.  
 herr - lich - ste Glück, so blü - het uns allen das herr - lich - ste Glück, das herr - lich - ste Glück.

re - mo co - sì, ah tut - ti con - tenti sa - re - mo, sa - re - mo co - sì.  
 herr - lich - ste Glück, so blü - het uns allen, so blüht uns al - len das herr - lich - ste Glück.

re - mo co - sì, ah tutti con - tenti sa - re - mo, sa - re - mo co - sì.  
 herr - lich - ste Glück, so blühet uns allen, so blüht uns al - len das herr - lich - ste Glück.

re - mo co - sì, ah tut - ti con - tenti sa - re - mo, sa - re - mo co - sì.  
 herr - lich - ste Glück, so blü - het uns al - len, so blüht uns al - len das herr - lich - ste Glück.

*f* *dim* *p* *f* *f* *p* *fp*



188. All.<sup>o</sup> assai  $\text{♩} = 108.$

*SUS. e BARR.*  
CONTESSA e CHER.  
RAS.  
IL CONTE.  
ANT.  
FIG.  
BARR.

Ques - to gior - no di tor - menti, di ca - - pricci e di fol - - li - a, in con - tenti, e in al - le -  
Al - - les was an die - - sem Ta - ge uns ver - - wirr - te, uns be - - trübte, jede Sorge, je - de

Ques - to gior - no di tor - menti, di ca - - pricci e di fol - - li - a, in con -  
Al - - les was an die - - sem Ta - ge uns ver - - wirr - te, uns be - - trübte, je - de

Ques - to gior - no di tor - menti, di ca - - pricci e di fol - - li - a, in con -  
Al - - les was an die - - sem Ta - ge uns ver - - wirr - te, uns be - - trübte, je - de

All.<sup>o</sup> assai  $\text{♩} = 108.$

-gria solo amor può ter - mi - - nar, so - - lo a - mor può ter - - mi - - nar. Sposi! a -  
Plage, tilget jetzt der Lie - be Hand, til - - get jetzt der Lie - - be Hand. Lachet und

-tenti, e in al - le - - gria solo amor può ter - mi - - nar, so - - lo a - mor può ter - - mi - - nar. Sposi! a -  
Sor - ge je - de Plage, tilget jetzt der Lie - be Hand, til - - get jetzt der Lie - - be Hand. Lachet und

-tenti, e in al - le - - gria solo amor può ter - mi - - nar, so - - lo a - mor può ter - - mi - - nar. Sposi! a -  
Sor - ge, je - de Plage, tilget jetzt der Lie - be Hand, til - - get jetzt der Lie - - be Hand. Lachet und



-mici! al ballo! al gio.co! alle mi-ne da-te fuoco, da-te fuoco!  
 singet, und scherzet, und springet, kommet Freunde und Ge-lieb-te, und Ge-liebte!

-mici! al ballo! al gio.co! alle mi-ne da-te fuoco, da-te fuoco!  
 singet, und scherzet, und springet, kommet Freunde und Ge-lieb-te, und Ge-liebte!

-mici! al ballo! al gio.co! alle mi-ne da-te fuoco, da-te fuoco!  
 singet, und scherzet, und springet, kommet Freunde und Ge-lieb-te, und Ge-liebte!

SUS. e BARB.  
 CONTESSA e CHER.  
 BAS.  
 IL CONTE.  
 ANT.  
 FIG.  
 BART.

*p* Ed al suon di lie-ta mar-cia cor-riam tut-ti a  
 E-wig sey aus un-serm Her-zen Gram und Trau-rig-

*p* Ed al suon di lie-ta mar-cia cor-riam tut-ti a  
 E-wig sey aus un-serm Her-zen Gram und Trau-rig-

*p* Ed al suon, al suon di lie-ta mar-cia cor-riam tut-  
 E-wig, e-wig sey aus un-serm Herzen Trau-rig-keit

*p* Ed al suon di lie-ta mar-cia cor-riam tut-  
 E-wig sey aus un-serm Her-zen Gram und Trau-



fes - teg - - - - - giar, cor - - - riam tut - ti a fes - - - teg - - giar, cor riam  
 - keit ver - - - - - bannt, Gram und Trau - rig - - - keit ver - - bannt. Lacht und  
 fes teg giar, cor - - - riam tut - ti a fes - - - teg - - giar, cor riam tut - ti,  
 - keit ver - - - - - bannt, Gram und Trau - rig - - - keit ver - - bannt. Lacht und sin - get!  
 - ti, cor - - - riam tut - ti, cor - - - riam tut - ti a fes - - - teg - - giar, cor riam tut - ti,  
 und Gram und Gram ver - bannt, und Trau - rig - - - keit ver - bannt. Lacht und sin - get!  
 - ti a fes - teg - - - - - giar, cor - - - riam tut - ti a fes - - - teg - - giar, cor riam tut - ti,  
 - rig - keit ver - - - - - bannt, Gram und Trau - rig - - - keit ver - - bannt. Lacht und sin - get!

più All.<sup>o</sup>  $\text{♩} = 132$ .  
 tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti a fes - - - teg - - giar,  
 singet! scherzt und springet! lacht und sin - get! scherzt und springet! uns be - - - glückt der Lie - - - be Hand,  
 BAS.  
 cor - riam tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti a fes - - - teg - - giar,  
 scherzt und springet! lacht und sin - get! scherzt und springet! uns be - - - glückt der Lie - - - be Hand,  
 IL CONTE.  
 ANT.  
 FIG.  
 BART. cor - riam tut - ti, cor riam tut - ti, cor riam tut - ti a fes - - - teg - - giar,  
 scherzt und springet! lacht und sin - get! scherzt und springet! uns be - - - glückt der Lie - - - be Hand,  
 cres  
 p



cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut - ti a  
 lacht und singet! scherzt und springet! lacht und sin-get! scherzt und springet! e - wig sey der

cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut - ti a  
 lacht und singet! scherzt und springet! lacht und sin-get! scherzt und springet! e - wig sey der

cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut\_ti, cor\_riam tut - ti a  
 lacht und singet! scherzt und springet! lacht und sin-get! scherzt und springet! e - wig sey der

*cres*

fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar.  
 Gram ver - bannt! auf e - wig sey der Gram ver - bannt, der Gram ver - bannt!

fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar.  
 Gram ver - bannt! auf e - wig sey der Gram ver - bannt, der Gram ver - bannt!

fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar, a fes - teg - giar.  
 Gram ver - bannt! auf e - wig sey der Gram ver - bannt, der Gram ver - bannt!

*3*

*3*



## Larghetto.

## Aria.

Piano

Forte.

Al de-si-o di chi t'a-do-ra, vie-ni, vo-la, o mia spe-ran-za! mo-ri-rò,  
 Keh-re wie-der, o mein Ge-lich-ter! komm und ei-le in mei-ne Ar-me! lässt du mich

mo-ri-rò,  
 lässt du mich

se in-darno an-co-ra tu mi la-sci sos-pi-rar, se mi la-sci sos-pi-  
 ver-ge-bens fle-hen, so werd' ich des Gra-bes Raub, so werd' ich des Gra-bes

-rar.  
 Raub.

Le - promes-se, i giu-ra-menti,  
 Den - ke dei-ner Treue Schwüre!

Ich - rammenta, o mio te-so-ro e i momen-to di ri-  
 den - ke je-ner Ro-sen-ta-ge, die in Lie-be und in



-sto-ro, che mi fe- - - ce Amor sperar, le pro-messe, i giu-ra-menti, Ich! rammen-ta o mia te-  
 Eintracht - einst so see - - - lig uns entflohn! denk' der Schwüre der theu-ren Schwüre, den - ke je - - - ner Ro - sen-

-so - - - ro! e i mo - - men - - - ti di ri - sto - - - ro, che - mi fe-ce A-mor spe-  
 -ta - - - ge, die in Lie - - - be und in Ein - - - tracht einst - so seelig, einst uns ent-

-rar, che - mi fece, che mi fe-ce Amor, A - - - mor spe - - - rar.  
 -flohn, einst - so seelig, einst so see - lig, so see - - - lig uns ent - flohn.



*Al de*  
 Keh - re

*pizz*

*si o di chi t'a do ra, vie ni, co la, o mia spe ran za! mo ri rò, mo ri*  
 wieder, o mein Ge lieb ter! komm und ei le in mei ne Ar me! lässt du mich, lässt du

*f col arco. f p*

*rò, se in d'arno an co ra tu mi la sci sos pi rar, se mi la sci sos pi*  
 mich ver ge bens fle hen, so werd' ich des Gra bes Raub, so werd' ich des Gra bes

*f p*



*rar.*  
Raub.

Ah! ch'o-mai, ch'o-mai più non re-si-sto!  
Ach! ich kann nicht län-ger wi-der-ste-hen!

*f* *p* *f* *p*

mai più non re-si-sto all' ar-dor che in sen m'ac-cen-de, all' ar-dor che in sen m'ac-cen-de.  
län-ger wi-der-ste-hen! ich er-lie-ge mei-nen Schmerzen, ich er-lie-ge mei-nen Schmerzen, Chi dà-  
ach! so

*cres* *f* *p*

mor gli affet-ti in-ten-de, com-pa-tis-ca il mio pe-nar, com-pa-tis-ca, com-pa-tis-ca, com-pa-tis-ca il  
wird dem treu-sten Herzen oft nur Gram und Tod zum Lohn! ach! so wird dem treu-sten Her-zen oft nur Gram — und

*tr*

mio pe-nar.  
Tod zum Lohn.

Ah! ch'o-ma-i più non re-si-sto!  
Nein, ich kann nicht nicht wider-ste-hen!

ah! ch'o-mai più non re-si-sto all' ar-  
länger nicht mehr wi-der-ste-hen! ich er-

*tr* *f* *p* *f* *p* *f* *p*



*do- re, che in sen m'ac- cen- de, all' ar- do- re che in sen m'ac- cen- de.*  
*lie- ge mei- nen Schmerzen, ich er- lie- ge mei- nen Schmer- zen,* *Chi d'a- mor gli affet- ti in-*  
*ach! so wird dem treu- sten*

*ten- de, com- pa- tis- ca il mio pe- nar, com- pa- tis- ca, com- pa- tis- ca, com- pa- tis- ca il mio pe-*  
*Her-zen oft nur Gram und Tod zum Lohn, ach! so wird dem treu- sten Her-zen oft nur Gram und Tod zum*

*nar, com- pa- tis- ca il mio pe- nar, com- pa- tis- ca il mio pe-*  
*Lohn, ach! so wird dem treu- sten Her-zen oft nur Gram und Tod zum*



-nar, *chi d'a-mor gli affet-ti in-ten-de, com-pa-tis-ca il mio pe-nar,*  
 Lohn, ach! so wird dem treu-sten Her-zen oft nur Gram und Tod zum Lohn,

*staccato.*

- *com-pa-tis-ca il mio pe-nar, il mio pe-nar, il mio*  
 - oft nur Gram - und Tod - zum Lohn, nur Gram und Tod, nur Gram -

-nar, - *il mio pe-nar.*  
 - und Tod zum Lohn.



















